

ALL KINDS
OF
PRINTING
[free estimates]
THE GLEANER
264-5364

The GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

111th YEAR HUNTINGDON, QUEBEC Wednesday, April 24, 1974 20 Pages

20 cents

CLASSIFIED ADVTs.
IN
THE GLEANER
GET RESULTS
Tel. 264-5364

Three Hemmingford women rent Forum for antique show

by DAVID ANCTIL
of The Gleaner
Chateauguy Valley
people need look no further
than Hemmingford for the
first three women ever to
rent the Montreal Forum.
They are Kathy Cook,
Audrey Seale and Erna

Somerville who are spon-
soring on June 1-2 what is
billed as the largest antique
show and sale ever held in
Quebec province.
The three Hemmingford
women got together and
formed K.A.E. Production
Registered and the antique

show at the big Montreal
hockey palace is their first
venture of this kind.
Of the trio, Audrey is the
organizer. Kathy and Erna
are antique dealers.
74 dealers
"We will be sponsoring 74
dealers from Quebec, On-

tario and the Maritimes in
this show," said Audrey.
"There have been shows at
least this size at Madison
Square Garden and the
O'Keefe Centre in Toronto
has a very large antique
show each year. But there
has never been one this large

in Montreal and never in the
Forum."
The Forum people who are
less interested in antiques
than they are in money—that
is, rental of their quarters
for almost any kind of a
show—reacted well when the
K.A.E. people approached

them.
"They thought it was a
great idea and wondered
why nobody had tried it
before," said Erna, who sells
almost anything that's old
enough to be considered an
antique in the centre of
Hemmingford village.

"Since we also wondered
why nobody had tried it
before we got along ex-
tremely well in our
negotiations."
Kathy Cook said the trio
hopes to make the Forum
show an annual event.
(continued on page 10)

Inside The Gleaner	
Barr anniversary ...Page 3	
Archie Hayter ...Page 5	
The Healeys ...Page 6	
Sports ...Page 7-8	

School board brief

English pupils entitled to French competency

In a brief on language rights presented to the Quebec government the Protestant Regional School Board of the Chateauguy Valley stresses what it calls "a third basic right - the right of English-speaking pupils in Quebec to an education that will ensure that they will be competent in French when they graduate from secondary school."

This is in addition to the two basic choices in education which the board believes belong to every parent in Quebec:

- To have his child educated in French or in English;
- To have his child receive an education that is Catholic or Protestant and that these rights should be maintained by law.

The Board notes that by law or tradition these choices have been honored in Quebec for more than a century. The brief, presented to Premier Bourassa earlier in the month was provided to The Gleaner at the weekend by Winton Roberts, director of elementary education for the board.

Ideals stressed

It also recommended that in order for curriculum in English schools to correspond to the ideals of Quebec Anglophones, it should be developed by English-speaking educators familiar with the cultural and educational needs of the English population.

Also, Lower ratios for second language classes should be established in order to improve French instruction in Anglophone schools; that is, fewer pupils per teacher.

The board cited the report of the Committee on French Language Schools in Ontario, November, 1968, which read in part:

"The preservation of a distinct cultural identity presupposes not only that French language schools be made legal, but also requires the preparation and expansion of an appropriate curriculum."

"We are of the opinion that in order for this curriculum to correspond to the ideals of French-speaking people of Ontario, it should be developed by French-speaking educators who belong to the Franco-

Ontarian group and who are familiar with its cultural and educational needs.

"Curriculum is considered the means by which a given society may achieve its educational goals and objectives."

"If," said the Board's brief, "Quebec" is substituted for "Ontario" and "English" substituted for "French", the above quotation clearly expresses the views of this Regional Board.

Special needs
"Being a minority group in this Province, English-speaking Quebecers have a special appreciation of the problems and needs of minorities. In consequence, they have a special responsibility for interpreting to English-speaking Canadians

(continued on page 3)

Firemen busy with grass fires

By Janet Grant

"And On The Seventh Day God Rested" and man was instructed to do the same, but this was not possible for the Hinchinbrooke volunteer firemen this past Sunday.

They were kept hopping answering fire calls throughout the municipality. Five calls were responded to in less than four hours and phone operators were kept on their toes locating the men and equipment as they never had time to return to the station between blazes.

The afternoon grew to be a trying one for families who waited patiently at home for their men who could be hurt at any time rushing to protect someone else's property from flames started by their own hand.

The firemen expressed hope that in the future residents will be more careful in burning grass.

Maple syrup harvest ends

A short maple syrup season for Chateauguy Valley farmers ended at the week-end with the advent of near-summer temperatures which sent maple trees into the bud stage.

On the whole, reports indicated it was only a so-so season with most maple bush operators reporting a smaller harvest than last year.

In Franklin the James Leahy people said the crop was perhaps two thirds of that of a year ago. Apart from being shot—little more than a week when the sap was running well—the season was poorly balanced.

The first report of sap

being gathered came Feb. 28 from the Elgin farm of Art Bonenberg but that run was short-lived and was followed by a long spell of chill weather and the sap run wasn't on in earnest until the week preceding Easter. By last Saturday most farmers were calling it a season and taking in their gear.

Prices were much the same as last year with some operators reporting an increase of \$1 a gallon. At Leahy's a spokesman said prices were held down by an overage from last year's syrup output of some 5,000,000 pounds which was unsold when the new harvest began.

Mr. Hemmingford

Leo Fortin dies at 73

by AILEEN L'ESPERANCE

Hemmingford last Saturday buried one of its leading citizens, 73-year-old Leo Fortin who was mayor from 1940 to 1965 and founding president of Regional Construction Inc., and of Fortin Construction Ltd.



LEO FORTIN

Breaking, entering

Two separate burglaries of Ormstown service stations were reported to have taken place during the night of April 21, according to Ste. Martine Provincial Police. Two men were apprehended by agents Longpré and Poulin inside the closed McCartney Shell station about 1:45 a.m. Nothing was stolen.

On the same night Archie McCormick's station on Gale St. was broken into. Two tool chests valued at \$300 were taken, and damage estimated at \$250 was done to the interior of the building. Provincial police anticipate an early arrest.

The former long-time mayor died in Verdun Hospital where he had been unwell for a week or more. In recent years he had spent the winters in the United States south but this year stayed in the house he built in Hemmingford comparatively recently.

He leaves his wife, the former Alma Coache and three sons, Marcel (husband of Marielle Abran), Normand (husband of Cecile Lachapelle), and Gilles of Valleyfield, husband of Huguette Abran. Also two daughters: Gisele (Mrs. Robert Lorion) and Yolande (Mrs. Beatrice Guay). He is also survived by a brother Gabriel and a sister Marie-Rose (Mrs. Urgel Guérin).

A man of quiet competency, Leo Fortin died last Wednesday and was buried from St. Romain's Church Saturday, ending a story of great vigor with which he pushed his small business beginnings to giant success. Saturday's Requiem Mass was concelebrated by L'Abbé Yves Abran, the Rev. Gilles Daoust and five other priests, relations and friends of the family, and mourners filled the church to capacity.

Early in 1930 he purchased the grain and seed business of his neighbor, Martin B. Fisher (later Provincial Treasurer in the Duplessis government) which was situated opposite the bakery.

Expansion
In the late 1930s with his brother, the late Hermas Fortin, he formed Fortin Frères Ltd., and entered into

Musical gala

Digby band concert returns CVR visit

A gala two-band concert will be held in the CVR auditorium on Saturday, April 27, at 8 p.m., featuring the CVR band under the direction of Lindsay Cullen, and the visiting band from



SPRING ROAD DAMAGE: April flooding in the spring run-off played havoc with the recently-constructed section of the Provincial Line Road between Herdman's Corner and the United States border. The freshet washed out the road

shoulder over a considerable stretch. Red warning flags warn motorists that the drop off the road is deep where the edges of the comparatively-new paving crumbled after the gravel shoulder was washed away.

Dorion élèves here H'don pupils there

"Combien de soeurs astu?"
"Do you live in a house or an apartment?"

"Aimez-vous le hockey?"
Such tentative social gambits, liberally interspersed with shy but friendly giggles, marked the scene in the Huntingdon Academy gymnasium last Friday afternoon as the introductory meeting took place between 19 senior Huntingdon Academy pupils and their visitors from Dorion, Que., marking the

BY JUDY TAYLOR
Of The Gleaner

initiation of a first-ever (for Huntingdon) week-long student exchange program. Cameras, microphones and a videotape machine were on hand to record the encounter between the two groups of youngsters who have age, interests and

many other things in common, but who express themselves in different languages.

Quick warmth

The atmosphere warmed within minutes as the Huntingdon students conducted their visitors on an informal tour of the school, followed by a rousing game of Newcombe ball and

refreshments. Later in the afternoon, the Dorion group returned home and all the students had happily survived the initial phase of the exchange, which was to begin formally on Monday April 22.

This concrete gesture towards biculturalism initiated by Academy

[continued on page 2]

Long distance haulers

Huntingdon pair always on the move

Two young men, formerly of Huntingdon are probably piling up more miles per month than most people do in a year.

Marvin and Murray Mune, after graduating from High School in 1966 went to Calgary and have been associated with the trucking industry most of the time since then.

Marv and a partner have purchased two tractors, with sleepers, and each unit averages about 20,000 miles a month. They haul tankers for Mercury Tank-Lines, a

subsidiary of Trimac, out of Calgary and transport all types of liquids: liquors, caustic soda, dry-cleaning fluid, etc. Gross weight runs around 70,000 pounds.

Their travels take them from points east of Montreal, across Canada to British Columbia and from Florida to California. There are few states they don't have a permit to run through.

Today the interstate highways of the United States are as well-known to them as the roads in the Huntingdon area!

They recently spent a

weekend with their parents here. The previous Tuesday, they had taken on a cargo from Montreal for Chicago. Returning to Montreal on Thursday, they loaded again for Louisville, Kentucky.

Arriving back in Montreal on Saturday, they picked up another load, this time for Los Angeles. Leaving Huntingdon Sunday night, they got to L.A. on Thursday morning.

Travelling through Oklahoma, they were fortunate to be on the west side of the state when a tornado hit the east border.

Taking on another cargo, at Fresno, Calif., they arrived in Calgary, 47 hours later.

(Needless to say, they don't hit road conditions such as we have here on Route 4.)

They never leave their home town without picking up the latest copy of The Gleaner.

Their blasé friends, down in L.A. thought they had seen everything, but when The Gleaner, containing the report of a streaker on a snowmobile in Rockburn was shown them, they said that was the joke of the year!

(Continued on Page 2)

This and That in Town

STRIKES - on water, land and in the air. Perhaps we should be thrilled to pieces that the St. Lawrence River pilots went back to work on Sunday but the greatest immediate impact this will have on Chateaugay Valley folk is that the lift bridges over the Seaway, especially the notorious one leading to Valleyfield, will again cause traffic delays. Furthermore, we can't work up much sympathy for 136 strikers who make about \$29,000 for working nine months a year and who want a one-third increase.

THE LOCK-OUT MONDAY A.M. - at post offices - is something else again. Anyone will readily admit that postal service has been deteriorating in recent years and that those strikers aren't exactly endearing themselves to taxpayers. Adding insult to injury is the fact that their current work agreement doesn't expire for some months.

WITH REGARD TO GLEANER DELIVERY - we can only promise to do our best. We'll deliver to local newsstands where feasible. We'll also deliver to post offices. If the current strike isn't settled by then, they won't be sorted of course, but subscribers will have to call and pick out their own newspaper. If they can't be left at post offices, we'll try to leave them at the closest store. We can't think of any other solution.

AT TIME OF WRITING - 8 a.m. Monday when we learned of the post office lock out - air travel is strike bound; schools opened as usual but nobody seems certain for how long.

DON'T FORGET - to turn your clocks one hour ahead Saturday at midnight. Once again Canada and the U.S. will be in step so far as time is concerned.

WE STAND CORRECTED - in our past week's issue we said Mr. and Mrs. Russell MacDonald were visiting Los Angeles. Not so. Russell and Mrs. MacDonald, son Bill, and wife and family flew to San Francisco where they were met by The Reverend Robert Olmstead and taken to Santa Rosa where they stayed from April 6-15 with The Reverend, his wife and family.

BELIEVE IT OR NOT - Hwy.4 between Dewittville and Brysonville isn't too bad now, if one is careful.

NIGHTCRAWLERS - and other creepies - have made their appearance since the rain we mentioned. And that makes bullhead fishermen happy. Scores of New York State cars as well as many Quebec vehicles were parked along creeks and streams on Rt.3 between Dundee Lines and Cazaville on Sunday and on Rt.3 along the Chateaugay at night between Ormstown and Ste. Martine, especially, mean fishermen are filling bags with the scaleless fish which some people consider the most delectable of all domestic fish. Some are after pike which abound in ditches and small streams at this time of year and which are good eating while the water's cold, too.

DO YOU REMEMBER - the old Moir Hotel and the Moir Hall? The latter stood where the former Shell Service Station opposite the Chateau has been for years. In 1929, the Moir Hotel and Moir Hall were demolished and the Shell Oil Co. erected the service station in 1930. Tom O'Hare [uncle of our PM] was the first lessee. He had previously sold gasoline and oil at the Moir Hotel. The service station prospered and about 1939 he took on a partner, the late John E. Myers. Business flourished even more. Tom retired in 1945 and died in January, 1958. Myers became sole lessee and later purchased the service station from the Shell Oil Co. After the latter's death on March 13, 1969, the station was vacant for some time until Richard Runnalls reopened it. This time the business failed to do well and eventually Runnalls gave it up and again the old service station was empty for months. Last week workmen arrived. The roof has been taken off although the walls remain intact at time of writing. It is understood the former service station will become a restaurant.

THE FERNS PRINGLE FAMILY - has acquired the home adjacent to the new hospital in Ourtown owned by Mrs. J.A. Brown of Edmonton.

PANCAKE SUPPER, PANCAKE BREAKFAST - take your choice. Better still, take both.

THE PANCAKE SUPPER - will be held Saturday (that's this Saturday, the 27th) at Franklin Elementary School, under the auspices of the Franklin Volunteer Firemen. All you can eat and spring's maple syrup. Sausages, etc., and all the very best. This feed is almost as renowned as the annual dinner at Havelock Fair. Need we say more, except get your party together and be at Franklin Elementary? Serving starts at 5:30. The Franklin Volunteer Firemen give you value for your money and if they make any ... they sure deserve to - they'll put it to good use.

THE PANCAKE BREAKFAST - is the 4th annual to be held at Chateaugay N.Y. High School under the auspices of Malone 4th Degree K. of C. and Malone Shrine Club. The date is Sunday, May 5. Serving starts at 7:30 and is continuous until two p.m. so if you prefer pancakes with all the trimmings for luncheon, suit yourselves. Doc Sweet brought a couple of posters to The Gleaner and he said "Don't forget to mention that a family ticket is only \$7." Can anyone beat that these days? Proceeds, as in the past, are for the Shriners Hospital in Montreal. If that's not a hands across the border event we'd like to know what is. Again, plan to attend...with your friends.

MOLES - and the kind of little perishers we're referring to aren't the type referred to as beauty marks on m'lady's face. The dictionary describes them as "small, insectivorous mammals (family Talpidae) with velvety fur, minute eyes, and very broad forefeet adapted for digging and forming extensive underground excavations." We believe the dictionary but we know many people who refer to them in less kind words. In fact what some say about them is unprintable. This spring the mouse-like critters appear about as numerous and destructive as ever. They chew evergreens to death during the winter and make lawns look like a miniature single furrow plow had gone berserk. At one time, moleskin capes and stoles were fashionable ladies' attire and we sincerely wish some designer would make them popular again. Instead of kids spending hours looking for nightcrawlers on golf courses, schoolyards and private lawns

Aubrey - Riverfield

Mrs. James Crawford

The Riverfield Evening Auxiliary met in the Church hall on Tuesday evening. Nine members announced the roll call with the word Love. Audrey Reddick and Laura Brown were in charge of the meeting. The Easter Service from the Glad Tidings book was followed. Refreshments were served by the conveners.

Sandra and Gordon Lindsay, Marla and Glynn from Orangeville, Ont., and Leslie Brown from Acton, spent the Easter weekend with Mr. and Mrs. Walter Brown.

Stacey relatives attended the Stinson-Brown wedding April 17. They included Mr. and Mrs. Willie Stacey, Mr. and Mrs. Melman Stacey, Mr. and Mrs. Norman Stacey and Mr. and Mrs. Alvin Stacey, Mr. and Mrs. Bert Peddie, Mrs. Bob Rice, Mrs. Mildred Seale and Mr. and Mrs. Walter Brown.

Mail from and to Valerie Furcall in Malaysia is held up due to the mail strike but her last letter informed her parents she would be heading for Jahore. Twice she had gone through very mountainous areas in the interior of the country. After her current project is completed in Jahore, she will be preparing to leave for home.

Berta Orr returned home from the Montreal General Hospital last week, but will return at intervals to have her eyes checked.

Exchange...

(continued from page 1)
principal Dave Daoust in co-operation with Ste. Trinite principal Denis Hamel and English teacher André Bernier, involves participants dividing the school week between Huntingdon and Dorion and attending classes at both schools, in English at Huntingdon and in French at Dorion.

The pupils, ranging in age from 10 to 12 volunteered to be part of the exchange, and their families will be putting up their child's "partner" during his or her visit.

No pressure
"We didn't want to pressure anyone into participating", Daoust told The Gleaner; "That's why we made this a voluntary thing and explained what was involved to the students and their families before they committed themselves."

"Attitudes in the home are so important in determining the success of this kind of project", he said. "We were very pleased with the response".

Ste. Trinite principal Hamel said that when the program was publicized in his school, there were 23 volunteers from 80 eligible students, which he considered an excellent response for a new project.

After screening the pupils and discussing the logistics with Huntingdon, the final number was set at 19.

"In effect, this is a short immersion program", said Dave Daoust. "When in Dorion, our student will be billeted in French-speaking homes, as well as attending



STUDENT EXCHANGE: Huntingdon Academy principal Dave Daoust helps Marie Caron (left) of Dorion, and Ann-Marie Kelly of Huntingdon make each other's acquaintance on April 19 at Huntingdon Academy. Marie and

RIVERSIDE MOTORS LTD.
J.M. SMELLIE
TEL: 264-5396 HUNTINGDON
OPEN FRI. NIGHTS to 9 P.M.

MECHANIC'S SPECIALS	
67 FORD 4 DR. SEDAN \$195.	69 BUICK 2 DR. HARD-TOP \$895.
67 PONTIAC 2 DR. HARD-TOP \$195.	68 CHEVROLET 2 DR. HARD-TOP \$695.

PRE-USED CAR SPECIALS	
73 PLYMOUTH FURY 4 DR. SEDAN	70 BUICK LESABRE CUSTOM 455 4 DR. SEDAN
71 LEMANS STATION WAGON	70 SKYLARK CUSTOM 4 DR. HARD-TOP
72 VEGA HATCHBACK	69 BUICK LESABRE 2 DR. HARD-TOP

O.K. USED CAR
GIGANTIC
USED CAR CLEARANCE!

SPECIAL
NEW 1973 OLDS. DELTA
4 DR.H.T.

73 VEGA HATCHBACK
73 PONTIAC LEMANS SEDAN
72 CHEV STATION WAGON
72 MONTEGO 2 DR. H.T.
71 OLDSMOBILE 4 DR.H.T.
71 VOLKSWAGEN
69 FORD STA-WAGON
69 CHEV 4 DR.H.T.
69 PONTIAC 2 DR. H.T.
69 METEOR 2 DR.H.T.

HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, Prop.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

Silence observed for Miss Emily

On invitation from Beryl Hamilton, the Athelstan Ladies Aid held their regular meeting April 11, at her home instead of in the church school room as previously planned.

There was the usual quilting period followed by the business meeting later in the afternoon. Jean Hampson, President, opened the meeting with prayer after which a moment's silence was observed in memory of a former member, Miss Emily Kimball, who died since the March meeting.

It was decided that a sum of money be given from the Society to the Memorial Fund of the Church, in memory of Miss Kimball, to be used for the purchase of the new Books of Praise.

they could probably catch a bagful of furry little creatures any old time.

FIRST CUSTOMER - would probaly be U.S. Customs Officer Jim Baxter whose summer home is about mid-way between Port Lewis and St. Anicet. Right, Jim?

ANTIQUE BUFFS AND AUCTION SALE FANS - regard The Gleaner as their Bible. Few Montreal auctioneers realize this fact although many of their customers make many of their acquisitions here in the Chateaugay Valley. And just in case the story is missed elsewhere, we want to advise all antique fanciers that Quebec's largest antique show and sale will be held at the Montreal Forum June 7, 8 and 9. Dealers from Quebec and Ontario will participate and we think it will be a wonderful success. If you're wondering why The Gleaner is so interested in an antique show outside the Chateaugay Valley, would you believe that the three main organizers are from our community? See the story elsewhere...and the advertisement.

PETER BUSH - was inducted into the Huntingdon Rotary Club Monday evening by Rotarian Don Davidson. Rotarian Peter, a Cley and Tinker dyer and President of the Trout River Golf Club is a native of Yorkshire, England. Mrs. Bush, incidentally, is a valued member of The Gleaner staff. And it so happens that at the moment she is a victim of that vicious common cold now going the rounds; also another member of the staff, Mrs. Tom Leayman, of Ormstown. A third member of the staff, Harvey Coulombe, of Ormstown, is also on the sick list. We're talking about The Gleaner family but we could go on and on ... for instance, Peter Bush told us Monday evening that three of his staff were off sick on Monday and Tuesday.

Immediate Delivery.

Come in today. Start saving gas tomorrow.

BARREYRE AUTOMOBILE REG'D
266 Blvd. St. Jean Baptiste
Chateaugay
Tel. 691-9340

They're here and they're outstanding! The Mt Royal "specials"

...now at your Mt Royal dealer's.

Pearl-Lustre Alkyd Enamel Ultra White
Peri-O-Mask - 117 M 320
A highly popular interior paint that's slightly less shiny than semi-gloss. Ideal for walls, wood paneling and cupboards. Dries in a flash, is as durable as a semi-gloss, and one coat covers most surfaces completely.
Suggested retail price: \$16.50
\$10⁸⁸ gallon
Special price for Spring:

Acrylic Latex House Paint - Exterior White
Royal Cote - 122 M 122
A durable, flat finish paint that's easy to apply. Blister-proof and exceptionally weather-proof, yet it allows surfaces to "breathe".
Suggested retail price: \$13.95
\$9⁸⁸ gallon
Special price for Spring:

Mt ROYAL
An outstanding paint.

ROBIDOUX BUILDER SUPPLIES Tel. 264-2139 Cazaville	ATHELSTAN SASH & DOOR Tel. 264-5533 Athelstan	AURELE ROBIDOUX Tel. 264-5801 St. Anicet	EMERY LATREILLE Tel. 264-3276 Huntingdon
---	---	--	--

ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
TEL: 264-5356
HUNTINGDON
SALES DEPARTMENT OPEN TILL 9 P.M.

73 MAVERICK 4 DR. SEDAN
73 GALAXIE 500 4 DR. H.T.
72 CHEVROLET NOVA 2 DR.COACH
72 RENAULT STA-WAGON
72 FORD 1/2 TON PICK-UP
72 DODGE 1/2 TON PICK-UP
71 AMBASSADOR 4 DR. SEDAN
71 MUSTANG MACH 1
71 MAVERICK 2 DR.H.T.
70 MAVERICK 2 DR. SEDAN
69 CHEV. 2 DR. H.T.
69 PONTIAC GRAND PRIX 2DR. H.T.

450 help the Barrs celebrate

Some 450 relatives and friends gathered April 13 at Chez Meo on the Dumas Range to help Robert and Edith Barr of Franklin Centre celebrate their 50th wedding anniversary. Mrs. Barr was the former Edith Stuart and the wedding took place in Ormstown in 1924.

The celebrating couple arrived at the hall with their eldest daughter, Irene Dawson and her husband Norman and were met by their youngest son, Hugh and his wife, Cathy. After being presented with corsages they led a procession around the hall, received best wishes from all present and the musical entertainment for dancing was supplied by the Country Cats.

During intermission lunch was served by family and friends. Howard Welburn of Rockburn sang "Whispering Hope" requested by the bride and groom.

The head table was decorated with yellow and white mums and daisies,



Edith and Robert Barr mark 50th anniversary. Stevenson of Franklin Centre, a long-time friend of the family, who offered them best wishes and did some reminiscing back 50 years to the day Bob and Edith were married.

groom and Mr. and Mrs. Robidoux told a few amusing anecdotes for Bob and Edith.

Mr. Lamb read a telegram from Prime Minister Trudeau and introduced the Barr family Irene (Dawson), Robert, Iris (Simpson), Margaret (Atcheson), James and Hugh. Also present were Bob and Edith's 16 grandchildren.

Robert Barr Jr., spoke on behalf of his brothers, sisters and their families, and read a telegram from Governor General Leger.

Leslie Robertson presented Bob and Edith with a purse plus numerous gifts. He spoke as a friend and neighbor who had known the couple for a considerable length of time and how they were a respected and honored couple in the community.

Bob and Edith both responded to the good wishes and thanked everyone for helping them to celebrate the occasion.

Anecdotes
The Rev. Milne gave a tribute to the bride and

Elgin

Mr. and Mrs. Donald Ebbett have returned after spending 12 days on the SS Rotterdam in Caribbean waters. The cruise was the gift of their son, Capt. J.R. Gracie. It was a relaxing trip with all the delights of the six islands visited plus new friendships to cherish.

Competency

(continued from page 1) elsewhere the feelings and points of view of English-speaking Canadians."

The Board termed it "an unfortunate fact" that extremists in both groups delight in drawing attention to extremist acts by the other.

"Actions by the Quebec government that demonstrate Quebec's traditional tolerance and fairness to minorities do much to counter the influence of extremists and to further the legitimate claims of Francophones throughout Canada. This Regional School Board is genuinely concerned with the well-being of the whole of Quebec."

To improve the teaching of French the board recommended the size of classes in this subject should be smaller than in other subjects and more French specialists should be employed with more emphasis on the training of second language instructors at teacher training institutions.

The Board felt Francophones were "understandably concerned" at the tendency of immigrants to seek education in English rather than French. It suggested recruitment of immigrants from French-speaking regions; stressing to immigrants the advantages of studying French; provision of special programs for immigrants to acquire competence in French and blend with the French community and to assure that all children have the opportunities during studies in French schools to acquire competence in English.



Public speaking winners

OVERALL WINNERS in the Women's Institute Public Speaking contest finals held at Franklin Elementary School Friday April 18. Left to right: Jayne McNaughton,

Grade 3, Hemmingford; Liana Hooker, Grade 4, Ormstown; Peter Blake, Grade 6, Ormstown; and Blair Chandler Grade 5, Ormstown. Final details next week

Huntingdon's Ella Ruddock woman-of-year speaker

Mrs. Ella Ruddock of Huntingdon was guest speaker at a Fort Covington banquet April 21 where the Business and Professional

Women of the St. Lawrence Seaway Valley honored Mrs. Warren B. Mount as Woman of the Year.

Mrs. Mount, the former Elizabeth Ellsworth, is well-known to many residents of Huntingdon and she and Mrs. Ruddock have been fast friends over a long period of time.

She is a descendant of one of the first families to settle in Fort Covington in 1808 and made teaching her career along with home-making in a style inherited from her mother. It was her mother's custom always to put on the kettle at 4 p.m. To this day Betty Mount still does that at her farm home and the welcome mat is out for any visitor or friend.

Betty maintains her late mother's house as well as her own, Mrs. Ruddock noted in her talk on her friend, and uses it as a place for family gatherings, 4-H meetings, farm meetings, a rolling place for voters in

District No. 3 and on occasion as a rest home for tired missionaries and friends who want a spot to recuperate and enjoy country life's serenity.

Her accomplishments are legion and include being a Sunday School teacher, a past superintendent of the Sunday School in the Presbyterian Church at The Fort; a trustee of the Young Peoples' and Vocation Bible Schools and at present she is secretary of the Ladies Missionary Society. She is president of the Salmon River Central Teachers' Association and a former president of this group and is secretary of the North County Council of the International Reading Association. She received her 25 year membership pin from Westville Grange where she had held various offices, has been a 4-H leader for 23 years and a captain of the Heart Fund Drive for 10 years.

organisation's willingness to provide their facilities for the use of the Red Cross for the day of the clinic.

The executive of the Huntingdon Branch of the Red Cross is as follows: Past President, H.P. Higgins; President and Chairman of Blood Clinic, Roland Greenbank; Vice President, Emile Senécal; Chairman of Financial Campaign, Leon Beaudin; Chairman of Water Safety Committee, Ann Cameron; Co-Chairman of Home Nursing Supply Depot, Ada Hughes and Antoinette Barrett; Chairman of Committee for Disaster Relief, Jon Proudfoot; Secretary, Antoinette Barrett.

12 months is thought to be related to the temporary closing of the Huntingdon County Hospital. This opinion was expressed by Ada Hughes in the discussion of her report which showed that 103 items had been loaned compared to 67 the year before.

The number of donors at the Blood Clinic dropped from 206 in May '72 to 134 in May '73. "This was the disappointment of the year," said Mr. Greenbank, who was the chairman of the committee which organised the drive for blood. "At a time when the number of persons undergoing major surgery requiring transfusions is on the increase, our contributions are declining. We must redouble our efforts to contact potential donors on a more personal basis."

Emile Senécal, representing the Knights of Columbus, pledged the support of his organisation to the committee in charge of the clinic. The offer was enthusiastically welcomed by the members of the board.

Mr. Greenbank informed the meeting that he was awaiting word from Mlle Marcelle Delage for a Monday date in May or early June for the '74 clinic. Frank Cole, secretary of the Huntingdon Branch of the Legion confirmed his

Howick

Diane Ness, Susan Hale, Jane Templeton, Michael Fingland, Ken Tolhurst, Barry Ness and Stephen Everett were confirmed at Howick United Church on Palm Sunday. Mrs. Willard Greig became a member through transfer. The Rev. John S. Anderson conducted the confirmation service assisted by the clerk of session, Henry Welburn.

Mr. and Mrs. Ken Munro, Port Credit, Ont. and Miss Margaret Brown were Easter guests at the home of Mr. and Mrs. W.G. Brown. The Munros delighted everyone with their assistance in the Presbyterian choirs.

K.C. support pledged Red Cross blood clinic

The annual meeting of the Huntingdon Branch of the Canadian Red Cross Society was held in the County Building.

In his report, the president, Roland Greenbank, expressed his thanks and appreciation for the work of the committee chairmen and the many volunteers who had contributed to the work of the branch during the past year. Singled out for special mention were Leon Beaudin, chairman of the financial campaign, Mrs. Ada Hughes and Antoinette Barrett who are in charge of the home nursing supplies, Mrs. Ann Cameron for co-ordinating the program of water safety at the community pool and Mrs. Antoinette Lalonde the recording and corresponding secretary.

Mr. Greenbank noted that Don Davidson, a vice chairman, had tendered his resignation in January, and expressed a special vote of thanks to him for his assistance to the board over the past years.

Drive successful

Mr. Beaudin's report showed that the financial campaign had topped \$2800 in 1973. Sixty-seven canvassers worked in the collection in 6 townships which made up the territory of the Huntingdon Branch. An increase in the use of medical supplies in the

NOTICE

Contracts for growing green peas for Green Giant of Canada Ltd. are available this spring to farmers in the Huntingdon - Ormstown area.

Those interested please phone Green Giant of Canada Ltd. Ste. Martine for further information. Tel: 427-2130

9%*
The easier way to earn big interest for your money

Guardian Trust Guaranteed Investment Certificates

- A series of three certificates to give you greater choice in handling your money;
- Minimum deposit of \$100.00;
- A variety of deposit options and terms from one to five years;
- Interest payable quarterly, semi-annually, annually or compounded at maturity;
- Plus many other features;

Funds received prior to the 15th of the month, earn interest from the 1st. *Payable on Series A certificates on a minimum deposit of \$100.00 for five years.

Please send me further information on your Guaranteed Investment Certificates including rate card and application form.

Name: _____

Address: _____

618 St. James Street West
Montreal, Quebec
H3C 1E3
(514) 842-8251

Registered with Quebec Deposit Insurance Board



Westinghouse APPLIANCES

AT

UNBEATABLE PRICES

MONACO WASHER
Model LA370P

- Choice of 5 water temperatures, including 3 for permanent press.
- Big 18 lbs. capacity tub.
- Water saver to economize on hot water

\$309.

MONACO DRYER
model DE 370P

- Automatic drying
- Regular and "air fluff" drying cycles
- Large 16" opening for easy reach
- Large 5.7 cu. ft. capacity

\$209.

12 MONTHS FREE DIRECT SERVICE



MONACO REFRIGERATOR
Model RT 133P

- 13 cu. ft., Frost Free
- Butter & Egg comp.
- Large full width vegetable drawer
- 2 shelves, can be used in 10 different positions

\$339.

12 month free direct service



MONACO RANGE, model KF 233P

- Removable oven door
- Automatic oven
- Full width drawer
- Oven and top element signal lights.
- Double element oven

\$239.

12 month free direct service



Quality dining room ensemble by Vilas, or the many quality Vilas furniture ensemble on display at Marchand Freres




5 PIECE DINETTE SET BY VILAS FOR ONLY \$268.

MARCHAND FRERES

TEL: 264-5441 75 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

The GLEANER
 LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY SINCE 1863
 KEITH HOWDEN
 PRESIDENT AND PUBLISHER
 ALAN RANDAL
 EDITOR
 SECOND CLASS MAIL
 REGISTRATION NO. 0733
 PUBLISHED BY
 THE HUNTINGDON GLEANER INC.
 SUBSCRIPTION RATES
 CANADA AND UNITED STATES
 \$8. YEARLY
 SINGLE COPY 20 CENTS
 CNA
 ABC
 REGULATED

Competency in French

This week a group of young French-speaking Canadians from Dorion are with us in Huntingdon, individually attending Huntingdon Academy and living with the families of their English-speaking counterparts. In Dorion the situation is reversed, with Academy students attending Ste. Trinite school and living with French-speaking families.

Oddly enough, this Huntingdon-Dorion exchange coincides with word of a brief from the Chateauguay Valley Protestant School Board to the Quebec government on language rights for the English. Its great stress is on the need for a secondary school curriculum which will assure that English-speaking students emerge with competency in French.

Involved are 19 students from each school, split into two groups for half-week visits.

In this regard things may be somewhat improved over 10 years ago but not much. Probably few students will leave Quebec's English schools this spring with anything comparable to competency in French even after several years of French study.

Nothing but good can come of such exchanges of young people and much credit for this "first" so far as Huntingdon is concerned must go to David Daoust, principal of the Academy.

This is ridiculous in a province such as ours. This very lack of competency in a second language--both English and French--has to be a major factor in any misunderstandings between the country's two founding races. If the board's brief to Quebec results in greater competency in French for English-speaking students of the Chateauguay Valley then it will have accomplished a great deal.

These youngsters are still in their formative learning years and what better way to mingle the cultures and customs of each group? This is what biculturalism is all about.

Certainly for any Anglophile growing up in Quebec competency in French is as important as competency in English is for the Francophone growing up in, say, St. Francois Xavier. Man.

Our children, and safety

What have we, as Canadians and residents of the Chateauguay Valley, got that is more important than our children? Nothing, of course.

Children have an inalienable right to live happily and healthily. Unfortunately each year some 2,000 Canadian children under the age of 15 die and thousands are injured, many permanently, as a result of accidents.

They are ours to cherish and enjoy and guide. Children always look to adults for guidance and well they should. Adults have the legal and moral responsibility of educating the young in the ever-increasing responsibilities of society.

This is an appalling statistic in a country which prides itself on social and technical achievements of which few nations can boast.

Fortunately for us the complexities of our society in the Valley are perhaps simpler than in the big smoke and cement of the large cities but our responsibility is no less critical when it comes to personal safety of our young.

It is up to the adults to change this and National Child Safety week, from May 1-7, sponsored by the Canada Safety Council is one way of underlining everybody's responsibilities in this regard.

The lighter side

Shortly after Nova Scotia's Premier Gerald Regan became a member of the House of Commons, he gave his maiden speech in that august chamber. He included some remarks in French. Following the House sitting, he encountered John Diefenbaker in an elevator. Diefenbaker

congratulated the young Regan on his first speech, and then added:

"Usually I'm not too happy to welcome Liberals to the Commons, but in your case I'm making an exception, I'm glad to have you there - you speak worse French than I do!"

Reader's Digest

Band... (continued from page 1)

Princess of Acadia ferry to cross the Bay of Fundy. When the ferry docked at Digby at 3:15 A.M. the band was met by honking horns and flashing lights. The procession led the bus to Digby Regional High School where each member from Ormstown was billeted in a Digby home.

see, shop or do as they desired. Sunday afternoon the two bands toured Fort Ann and Port Royal. Even though the time for acquaintance was short, many friends had been made and sorrowful "good-byes" were said. The C.V.R. band boarded the Princess of Acadia at 9:45 P.M. Sunday. The bus arrived in Ormstown around noon, April 8. Even though everyone came home near the point of exhaustion, it was considered a fantastic trip by all.

Debbie McKell, Pamela Ness and Ann Smith of Aubrey-Riverfield were among those on the Digby jaunt. Debbie plays bassoon and was billeted with a Digby clarinet player. Pam plays French horn and stayed with her counterpart. Ann Smith plays clarinet and teamed up with the Digby flutist. This was typical of the whole exchange visit and everybody in the C.V.R. group looks forward now to giving the Digby visitors as rousing and pleasant a time as was shown them all in Digby.



Obituary

The Late Warren Hunter Warren Hunter, age 53 of Chateaugay, N.Y., died early Saturday, April 20 at Plattsburgh Medical Centre. He had been ill for six months.

He was born in Burke on June 4, 1920, a son of Howard J. and Mary Vaughn Hunter. He graduated from Chateaugay High School in 1939. He spent his life farming in the Chateaugay area.

On November 1, 1942 he was married to Miss Vedora Whalen Barcomb at Burke by the Rev. Ross A. Garfey. Mrs. Hunter is a member of the faculty at Flanders School in Malone. Mr. Hunter was a member of the G.I. Club of Malone Post 8 of the Amvets and of Frontier Lodge A.F. & A.M. of Chateaugay.

Besides his wife he leaves one daughter, Mrs. Robert (Elaine) O'Connor of Burke, three sisters Mrs. J. Lansing (Dorothy) English of Middleton, Mass., Mrs. Howard (Helen) Holcomb and Miss Betty Hunter, both of Chateaugay, one brother Ross of Burke, two grandchildren Sheridan and Sedrick O'Connor and several nieces and nephews.

He was predeceased by a sister Vera in infancy and three brothers, Francis, Maurice and Donald. The funeral was held on Monday, April 22 at 2 p.m. from Burke Centre Presbyterian Church. Burial was in Burke Cemetery.

Obituary

Elsie May Younie A funeral service for Elsie May Younie held at the McGerrigle Funeral Home in Ormstown on April 8, was conducted by the Rev. H. Hyland of St. Paul's United Church, Ormstown of which she had been a member for many years.

Elsie was born May 7, 1893, the eldest daughter of Robert Younie and Bessie Sangster. Their farm was on the Tullochgorum Road where she attended school No. 7 before going on to Ormstown High School and Macdonald College School for Teachers. She taught in schools at Montreal (Bannantyne), Pte. Claire and Chateaugay. After she retired she taught for a few years at the McKay School for the Deaf in Montreal.

The things Elsie Younie did after she retired and until a year or two before her death, show the depth of her character and friends have great admiration for the kind of person she was. Her efforts included teaching the deaf children; going from her Cote St. Luc home to downtown Montreal every Christmas season to sell Unicef cards; turning her nights over to the Griffith-McConnell Home for several years, where she spent her time watching over the elderly people.

Loved travel

Work was important in Elsie's life but she took time to relax. She loved to travel and made four or five trips overseas to England, Scotland, Holland, Germany, Switzerland, Norway and Sweden as well as trips across Canada and to California.

Her bridge club friends have fond remembrances of their association for more than 14 years. During World War II the members soon realized that many boxes of food were going overseas from Miss Younie's apartment. But nobody has any idea how many.

She would hear of need, pick up the name and then continued to send boxes for the duration of the War.

Her first trip overseas after the war was spent looking up these people who gave her a royal welcome.

Death came suddenly on April 5 in her 81st year. Predeceased by her sisters, Mildred Dunn in 1965, Bertha Lang in 1970, and a niece Norma Lucier, Miss Younie is survived by one brother-in-law, James D. Lang, four nephews, Gordon, Donald and Burton Lang and Bill Dunn. Interment was at Ormstown Union Cemetery.

Four youths nabbed here

Four Montreal youths driving a car stolen in that city were arrested by Montreal Urban Community Police on Saturday night in Huntingdon.

The latter were alerted by Huntingdon Town Police.

Births, Marriages, Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Engagements, Announcements

Born

NUSSEY - Garth and Judy are happy to announce the birth of a son, Brandon Blair, on April 15, 1974, at the Oshawa General Hospital.

RINGUETTE - Mr. and Mrs. Gilles Ringuette [née Amy Pedersen] of LaSalle, Quebec are proud to announce the birth of their first child, a son, on April 13, 1974 at the LaSalle General Hospital.

Married

Mr. and Mrs. George C. Taylor announce with pleasure the marriage of their daughter, Jean Elizabeth, to Mr. William Carl Doan, son of Mrs. Alberta Doan of Orillia, Ontario. Saturday, the twentieth of April, 1974, at Manotick United Church, Manotick, Ontario.

Died

HART - At the home of his son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Clarence Platt, Ste. Agnes de Dundee, Quebec, on April 18, 1974, Henry Thomas Hart, in his 98th year, beloved husband of Edith Brownrigg, who predeceased him in 1971, dear father of Olive [Mrs. Clarence Platt] and the late Brenda, in repose at Cosgrove Funeral Home, Fort Covington, N.Y. until April 21. Funeral was held from the Roussy Memorial Baptist Church, Grande Ligne, Quebec. Interment Protestant Cemetery Grande Ligne Inc. of Roussy Memorial Baptist Church.

Died

JOHNSON - At her residence, Athelstan, Quebec on Monday, April 22, 1974, Alma Caldwell, in her 58th year, beloved wife of Clarence V. Johnson, dear mother of David, Carolyn and Marilyn. Funeral service from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Thursday, April 25 at 2 p.m. Interment Powerscourt Cemetery.

THORNTON - Suddenly at his residence, Huntingdon Que., on Saturday, April 20, 1974, Bert Thornton age 77 years, beloved husband of Margaret Shearer, dear father of Leslie, Thomas, Russel, John, Helen [Mrs. Donald Shova], Brian, Lena [Mrs. Bert Harrison], Ruth [Mrs. Denny Beaudin], Murray, Glen, Phyllis, Armour, and Shirley. Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Monday, April 22, at 2:30 p.m. Interment, Huntingdon Protestant Cemetery.

Card of Thanks

I wish to thank my friends and relatives for letters, cards, flowers and visits while I was a patient at the Montreal General Hospital. Berta Orr

We wish to thank everyone who expressed their sympathy on the death of Mr. Raoul Duranceau, either by visits, Mass offerings, cards, flowers, attendance at the funeral or in any other way. To all who omitted to sign the register, please consider these thanks as personal. Mrs. Raoul Duranceau and her children

Sincere gratitude is expressed for care given to the late Miss Elsie Elder by the staff of the Hebert Nursing Home and to her many friends and neighbours for visits, cards and In Memoriam donations. Elsie Griffith

We wish to thank everyone for their expressions of sympathy and for any acts of kindness at the time of the death of Mr. James Thompson of Swift Current, Saskatchewan, on April 16 in his 100th year. Laura Claesson

I wish to sincerely thank all of those wonderful neighbours and friends who assisted me during a recent illness that befell me while attending church service. I would like to particularly thank Cherie Hebert, Laurent Fortin, Frank Bernard, Ross Hawkins, Harry Warner and Glen Clark. Jerry Healey

We would like to thank our family, relatives, friends, neighbors and everybody who helped in any way with cards, gifts, and donations, also Romeo and Irene for the use of the Barn to make our 50th anniversary such a wonderful event. Bob and Edith Barr

My sincere thanks to my relatives and friends for the flowers, cards, gifts and telephone calls I received while a patient in the Royal Victoria Hospital. All your kindness was appreciated. Helena Winter

Health unit

The May schedule for the Unité Sanitaire is as follows:

Friday May 3: (10:30 to 11:30 a.m.) Howick Town Hall; (1:30 to 3 p.m.) Ormstown, L'Oasis.

Thursday May 9: (1:30 to 3 p.m.) Hemmingford High School.

Friday May 10: (10:30 to 11:30 a.m.) St. Antoine, Ecole Centrale; (1:30 to 3 p.m.) St. Chrysostome, Salle du Conseil.

Tuesday May 14: (10 to 11:30 a.m. and 1:30 to 3:30 p.m.) Ste. Martine, Unité Sanitaire.

Wednesday May 15: (10 to 11:30 a.m. and 1:30 to 3:30 p.m.) Huntingdon, County Building.

Thursday May 16: (10:30 to 11:30 a.m.) Athelstan, Fire Hall; (2 to 3 p.m.) Ste. Agnes, Salle du Conseil.

Friday May 21: (10:30 a.m. to noon) Ste. Barbe, Caisse Populaire basement; (1:30 to 3 p.m.) St. Anicet, Salle du Conseil.

Booth's Florist

Reg'd
 FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
 FREE DELIVERY



Mrs. David Booth, prop.
 100 WELLINGTON ST.
 Tel 264-2996 Huntingdon

JUST PHONE AND SAY:
 "CHARGE IT!"

Little Denmark
 Flower Shop
 HEMMINGFORD, QUE.



FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
 Phone 247-2718
 or Zenith 72550
 (No Toll Chg)

Huntingdon Locals

Mrs. Merna McClenaghan and Mrs. Thora Nugent were joint hostesses at a miscellaneous shower in honor of Miss Diane Marshall at the McClenaghan home on April 19. The chair for the guest of honor was decorated with bells and an umbrella. A number of friends and relatives attended. Games were played and a buffet lunch was served. Diane thanked everyone for their gifts and everyone departed after wishing her much happiness in her marriage.

Miss Ann Sparrow was guest of honor recently when Miss Jo-Ann Hunter and Mrs. Richard Grant entertained at a kitchen shower and buffet luncheon.

Corsages of strawberry carnations were presented by the Hostesses to Ann, Mrs. Adrian Sparrow, and Mrs. Douglas McColm.

Red tulips and yellow daffodils were arranged on the luncheon table and pink and white streamers and bells decorated the room. A shower cake inscribed with good wishes was cut by the bride-to-be.

Gifts were arranged in front of Ann who was seated in a gaily decorated chair with a pink and white umbrella hanging overhead. Ann was assisted in opening her gifts by her sister Miss Jennie Sparrow, with Mrs. Sparrow and Mrs. McColm sitting on either side of the bride-to-be.

Friends and relatives came from as far away as Ottawa, Hemmingford and Montreal.

Howick

Mrs. James Crawford

Mrs. Robert Bouchard of Renfrew spent last week with her friends, Mr. and Mrs. Keith Hale.

news from huntingdon's
craft and recreation centre
 by Buff Wilson

Last Wednesday most members and volunteers of the Centre resisted the temptation to putter around in their gardens or start their spring cleaning in order to come to the Legion Hall for an afternoon of visiting and activity.

From the conversations heard around the Hall, many of us have found this to be a long winter and erratic spring which can really get us down if we let it. I recently found a poem which has such a happy outlook on life that I would like to share it with you now in hopes that it will pick your spirits up as it did mine.

When we start to count flowers
 We cease to count weeds,
 When we start to count blessings
 We cease to count needs,
 When we start to count laughter
 We cease to count tears,
 When we count happy memories
 We cease to count years.

When you go for your walk this week look for the springtime flowers and all the rest of the poem will come naturally to you. This week all of the

regular activities will be available to you. Please remember the need for kitchen type chairs for seagrass weaving and lampshades for refinishing. Any new ideas for craft activities are welcome as well as patterns and fabrics which you may wish to donate to the Centre.

The refreshments were provided last Wednesday and served by Unit 1 of the Huntingdon United Church Women, some of whom joined in the day's program. Everyone present enjoyed the tea hour.

For the first time in many months there were no birthdays or anniversaries announced. Perhaps we have a lot of May and June babies and brides among the membership which will be filling this column in the coming weeks.

All the volunteers are reminded that the next regular volunteers meeting will be held Wednesday, May 1 at 4 P.M. and your attendance is requested if at all possible.

The volunteers and I hope to see you all this week at the Legion Hall. New members are always welcome and so are visitors. Bienvenue à tous.

Havelock

Mrs. John Laurin A recent caller at the home of Mrs. Manning was Miss Pat Goodman of Montreal. Mrs. J. Allen and Mr. and Mrs. Armand Menard spent the week-end with Mr. and Mrs. Dale McNaughton and Jason at Ottawa. Belated wishes to Mrs. Menard who celebrated a birthday on April 23.

KELLY FUNERAL HOME REG'D

GORDON McINTYRE
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 Ambulance Service
 PHONES:
 264-5447-264-5402
 Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home

Rodrigue Montpetit,
 proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
 AIR CONDITIONED
 170 Chateauguay St
 Ambulance Service
 Tel. 264-5021
 Summer (Ext. 371-0699)
 HUNTINGDON

Archie Hayter's death breaks link with Huntingdon's past



Archie Hayter ... a recent picture



Archie Hayter ... hockey player, 1909

One of Huntingdon's few over-90 citizens, Archibald Anderson Small Hayter, died April 10 after suffering a stroke seven days earlier. Burial was in the Protestant Cemetery in Huntingdon where he had lived in latter years.

He was born Dec. 20, 1883, a son of Robert Hayter, a machinist at the long defunct Boyd's Foundry in Huntingdon.

He was educated at the old Huntingdon Academy. As a student he attained quite a reputation as an excellent goaler for the school's hockey team and he distinguished himself as a figure skater. Many of today's youngsters will recall seeing Mr. Hayter skating at the Huntingdon War Memorial Arena until 1971. What they didn't know was that his skates, the boots patched and resewn in many places, were the same ones he wore when the picture accompanying this story was taken in 1909.

In 1892, Archie's grandfather Jesse died and his father Robert left Boyd's Foundry to operate the family homestead. The latter died in 1914 and Archie became owner.

The original farm was approximately 100 acres, called River By Farm. Always a dairy operation, it became renowned as a produce farm after Archie took over.

Great gardener
He not only had a green thumb but he took especial delight in growing top quality squash, corn, carrots, potatoes, beets, parsnips, raspberries, strawberries and other fruits and vegetables.

If he had a specialty in vegetables it was undoubtedly his turnips. For decades he sold his produce to regular clients in nearby Huntingdon, making deliveries and displaying his produce from a horse-drawn wagon.

Those were the days when neighbor Joseph Brethour delivered ice in a Model T Ford truck and the Good-fellow brothers, Eddie and the late Ralph, operated a door-to-door milk route. There were other icemen in those days, including the late Joseph Brisebois and other milkmen including the Pringles, Moniquis, Mersons, and others. Of course there were door-to-door bakers including Grants and Tedstones, so undoubtedly there were other people selling vegetables but it is doubtful if any will be better remembered than the Hayters.

Recollection
When his sons Leslie and Allan were reminiscing about their father last week Les remarked "As boys my brothers and I hoed vegetables from sun-up to sun-down when we weren't milking or working in the fields."

Archie married Christina Small of Elgin in 1910. The union was blessed with five sons, the oldest of whom was Douglas. He became a Grade VIII teacher in the old brick building of Huntingdon Academy but joined the Royal Canadian Air Force at Easter in the first year of his teaching career and was killed in service in February, 1944. Next oldest son, Ralph, lives in Ottawa; George now owns the family farm as well as an additional approximate 400 acres; Leslie is a Cley & Tinker Ltd. foreman and the youngest son, Allan, has been a resident of Winnipeg for many years.

Mrs. Hayter, who also possessed a green thumb but whose specialty was plants and flowers, died in 1961.

Sportsman
Les and Allan recalled that it wasn't always work and no play. As youngsters the boys excelled in sports, especially hockey, softball and foot ball. Les recalled that his father always favored hockey. On occasions over the years he transported Huntingdon hockey teams to games at Ormstown with a team and sleigh.

Friends of the Hayter boys



Archie Hayter ... the iceman ... about 1930

in the late 30s to early 40s group will probably recall skating parties which started at the Hayter farm and ended up in the small hours of the next morning with homemade beans and bread in the kitchen.

And for generations one of the most popular swimming holes in the area was Hayter's where there was always a diving board and most of the time a car tire suspended out over the water by a length of stout rope tied to a branch of an old willow tree. This spot rivalled other popular swimming spots of yesteryears including Log Lodge, Clay Bottom, Russell's Island and The Dam.

Lost hand
In 1958 Archie Hayter had his right hand badly injured when he tried to adjust a set of whiffle trees after walking

between his team of horses. The team reared up and Archie's hand got caught between the pole and whiffle trees. He spent four hours on the operating table but his hand had to be severed.

Until he suffered a stroke seven days before his death, that was about the only time his sons can recall that he was even sick. The loss of his right hand seemed to

become a challenge to him. Previously not at all ambidextrous, he learned to write with his left hand and his penmanship, resembling a script, was extremely neat. As readers of The Gleaner will recall, in recent years he periodically sent accounts of his experiences during winters spent in California, Wales and England. He even continued curling

after his accident but was forced to give up the sport when the shoulder muscles of his good hand bothered him. In recent years he has lived with families in

Huntingdon and he kept a garden at Hugh Casey's Wellington St. home. He dug that garden by hand and produced vegetables of the same quality he had grown

on the farm but on a lesser scale. Nevertheless, he had his steady customers. His son Les uncovered his strawberry plants during the weekend.

FUR STORAGE

FUR COAT STORAGE AT THE SAME RATE AS LAST YEAR

85 YEARS OF SERVICE BETTER STORAGE

- The safest vaults
- Furs are not crushed
- You may see your fur coats and hats at any time in our vault, here at our store

We are proud of our vault and the quality of our service, here at



OSTIGUY INC.

Valleyfield

- FREE PICK-UP AND DELIVERY BY OUR BONDED DRIVERS
- 12 MONTH FLOATER INSURANCE
- HAVE YOUR FURS REPAIRED OR STYLED NOW!
- HAVE YOUR FURS CLEANED (LUSTERIZED)

TEL: 373-4600 or 373-2231

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Units 1 and 2 held an all day work meeting April 16 beginning at 10 o'clock.

A luncheon was served at noon by Mrs. Finlayson, Mrs. McEwen, Mrs. English, Mrs. C. McGerrigle and Mrs. Sproule.

Mrs. E. Forrester chaired the meeting at 2 o'clock and read a spring message. Mrs. George Elliott was in charge of Devotions.

Three projects chosen for Mission work were (1) McDonald House, (2) Rupert Friendly House and (3) Agriculture in the Congo. Mrs. Gordon Lang has literature on these projects. Plans were made to cater to a luncheon and tea for an Ottawa Senior Citizen group on June 13 and the June meeting will be held that day.

On April 27 at Valleyfield United Church, there will be a buffet supper, tickets \$2.25, at 6.30 p.m. Evangelist Rev. Berkley Reynolds will be the guest speaker.

A workshop will be held in Valleyfield on May 8 from 10-12 o'clock.

Mrs. W. Kerr gave an account of the recent Presbyterian and the Mizpah Benediction closed the meeting.

60 enjoy sugar party

About 60 people enjoyed a memorable outing last Sunday at the Chateauguay Valley Historical Society's sugar party on the farm of Aaron and Lorraine Churchill at Hemmingford.

Mrs. Churchill held the group enthralled with her account of sugaring in the Valley from the early days when the Indians found the maple sap made a good sweetener up to the present days of pipeline sugar bush production.

Ozite® AND To

MARCEL TREMBLAY DÉCORATION

HAVE JOINED TOGETHER FOR THE

17th ANNIVERSARY Sale!

UPSY DAISY SHAGGY CARPET

IN 8 COLORS: ENGLISH TOFFEE, DESERT ORANGE, GOLD TONES, BLUE-GREEN, PRAIRIE GREEN, MOUNTAIN MAUVE, SETTING SUN RED, BRISTOL BEIGE

SPECIAL 6⁹⁷ Square Yard

REG: 9.95

ECONO-TEX CARPET

with foam rubber backing, high density
Plain colors: Orange, green, gold, brown

2³⁷ Square Yard

REG: 3.19

STYLE TONES CARPET

With incorporated high-density foam-rubber backing 18 colors and designs

5³⁷ Square Yard

REG: 7.99

FRESH DIMENSION CARPET

100% Herculon fibre gives maximum durability and resistance to soil, discoloration and packing. Bright and luminous colors in a tweed-like pattern.

4⁷⁷ Square Yard

REG: 6.99

DURAVAL EXTERIOR CARPETING

6' wide in colors of FOREST GREEN, RED, BLUE, GREEN

3³⁷ Square Yard

REG: 5.25

DR. SAMUEL PERT O.D.
OPTOMETRIST
Eye Examination
Every Thursday 9:30 a.m. TO 9 p.m.
TEL. 371-2127 50 Dufferin St.
CENTRE VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE

MARCEL TREMBLAY DÉCORATION
CARPET - TILES - LINOLEUM
73 STE-CECILE VALLEYFIELD P.Q. TEL: 373-3722

The Healeys of Covey Hill

by Alan Randal



GERRY AND ALVA HEALEY... You've got to live life...

If there's anything extraordinary about Gerry and Alva Healey, the dream merchants of Covey Hill, it's that they put some muscle into their reverie bit and it all came true.

They made the Covey Hill scene 10 years ago, after Alva and the Healey children convinced Gerry that life on a farm held more charm than Montreal's lakeshore. The dream came later.

"It all began with a big, old, empty and rundown barn back of the house," said Gerry. "I kept looking at it. Always I wondered what to do with it. When I had just about decided to burn it down it occurred to me that since we had remodelled the house, why not remodel the barn and put it to work. That's just what we did."

Full operation The result: Today's

Covey Hill Riding Centre with not only the big remodelled barn but a full-sized indoor riding arena for winter and summer operation, outdoor riding rings and miles of trails over the Healey acres.

In the horse business the Healeys are as big as they want to be. They can accommodate 13 live-in riding students for summer courses of two weeks each and through the year provide private tuition by the hour and take week-end students.

Alva, a riant, well-built woman who looks much at home at her kitchen counter, handles the cooking and the domestic end of the operation. Gerry, a lean, smiling and tireless enthusiast, does the administration. Stable management and riding tuition is under Myriam Lemieux of St. Chrysostome.

It wasn't always like this and the inspiring aspect of it all is that Gerry, Alva, and their children Steve, Ellen, Christine, Gordon and Lorne did all the work of getting there themselves. Steve, who lives

nearby, is a carpenter by trade. By the time the house had been remodelled Gerry, under son Steve's direction was getting pretty close to being a carpenter himself with the other sons as helpers. Ellen was the horse person of the family. Alva, who at the same time ran the Healey 500-tree orchard, was the one who held everything together.

The Healey men cut trees in their bush and turned them into lumber to rebuild the barn with its many box stalls. From the barn they moved back to the house and built dormitories to accommodate students, all the while pushing the business of boarding horses and teaching students.

Arena By 1971 the indoor arena was a necessity. That's about the only thing the Healeys didn't make themselves.

In the summer of 1972 we were fully involved in a riding camp," said Gerry. "Fully involved and nearly dead," added Alva who that summer

cooked from morning to night for the boarding campers.

But for her, if it was arduous, it was also a labor of love Alva is the kind of cook who each year enters her efforts in the Havelock Fair and as often as not comes home with a basket full of ribbons.

The children have grown up and left home but with the riding camp Alva and Gerry always have young people around. Most are girls because, as Alva points out, boys don't seem as interested in taking care of a horse.

"We teach 'hunt seat' or English riding and boys are more interested in western riding."

Until a year ago Gerry commuted to Montreal and his insurance job each day, nurturing the Healey dream in every spare moment.

Last spring he had a stroke. For a time his friends feared for him but they needn't have. With Alva's help and his own great spirit he beat back the stroke and together they went right back to dream building.

Shower honors 5 brides

Mrs. Alton Graham's home in Ormstown was the scene of a shower with a difference recently, the difference being that the shower was for five brides-elect, Miss Karen Kerr, Miss Mary McCaig, Miss Jane Whitehead, Miss Jean Sproule and Miss Wendy McClintock.

decorated in pink, blue and white. was served from a table centered with a suitably decorated cake, flowers and lighted tapers.

On behalf of all the members of the card club, each bride - to - be was presented with a hand made quilt and a cook book.

After the girls expressed their thanks, a cold buffet

GLENER PHONES The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

GOOD YEAR whitewall Sale

Prices Reduced \$4 to \$8 Per Pair On Double Belted Tires Until May 4.

27⁹⁵ each
E78-14 WHITEWALL Installed



GOODYEAR CUSHION BELT

SIZE	REGULAR	SALE	SIZE	REGULAR	SALE
E78-14	\$31.95	\$27.75	F78-15	\$33.95	\$30.95
F78-14	33.95	30.95	G78-15	35.95	33.95
G78-14	35.95	33.95	H78-15	37.95	35.95
H78-14	37.95	35.95			

- The popular priced belted tire that fits most cars
- Two plies of polyester cord with 2 textile belts for long mileage and a smooth ride
- Multi-directional tread pattern gives good traction and resistance to side slips
- Low profile design for greater stability and steering control

HURRY—SALE ENDS MAY 4

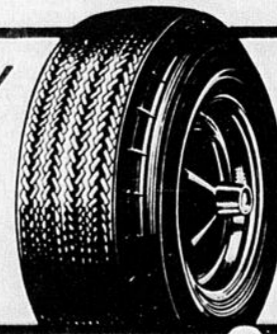
GOODYEAR RADIAL PRICE BREAK

If you thought radials cost a fortune—read this! Now you can get twice the mileage of ordinary bias ply tires at much less than other name brand radials!



SIZE	CAN REPLACE	PRICE, INSTALLED
AR70-13	A78-13/600-13	\$44.95
DR70-14	D78-14/695-14	49.95
ER70-14	E78-14/735-14	52.95
FR70-14	F78-14/775-14	59.95
GR70-14	G78-14/825-14	64.95
GR70-15	G78-15/825-15	64.95
HR70-15	H78-15/855-15	69.95

GOODYEAR QUALITY AT A LOW PRICE! FULL 4-PLY NYLON

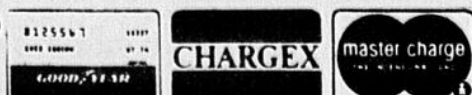


AS LOW AS **14⁴⁵** each
B78-13 BLACKWALL Installed
ALL WEATHER NYLON

GOOD YEAR GO CENTRES

384 LAROCQUE RD
TEL 373-9273
VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS



Anna Struthers

Presentation marks 50 years in choir

Easter Sunday is a special day on everyone's calendar, but this year it was doubly special for Miss Anna Struthers of Ormstown, who was honored for her 50 years membership in the St. Paul's United Church choir.

"I've missed a few things over the years in order to attend choir practice" she said, "but when you take something on, you should do it faithfully. I've found it a very enjoyable experience."

She joined the choir just at the time the United Church was being formed in Ormstown in 1924 by an amalgamation of the Methodists and some of the Presbyterians.

Old favorites Her favorites are the old songs. "How many of the new popular songs are really pretty?" she asks.

Present organist and choir director Mrs. Sheila Lawrence told The Gleaner: "Miss Struthers has always been a real contributing member of the choir, attending practices faithfully. For many years she has been secretary-treasurer of the group, sending out cards and gifts on behalf of the choir."

Miss Struthers, born near St. Remi, moved with her family to Ormstown in 1913. After graduating from Ormstown High School, she attended Bugbee Business College at Stanstead, and returned to Ormstown, where she worked for 27 years at Osmond's Store (now the site of Plante and Clairmont). In 1969 she went to the Ormstown Medical Centre where she still works.

The Session, gave Miss Struthers a silver charm engraved with "50 years choir".

Miss Struthers summed up her lengthy choir career by saying "It's work which takes time, patience, and effort, but I've had a good

time being in the choir. There is the chance to 'chew the fat' with friends and to do something worthwhile for the church and the community."

TEL: 373-5991 ESTABLISHED IN 1903 Res. 373-2130 Res. 373-9056

ISAIÉ QUENNEVILLE INC.

MACHINE SHOP - WELDING

FARM MACHINERY REPAIRS

- GENERAL REPAIRS • WELDING
- REPAIRS HEAVY MACHINERY PARTS

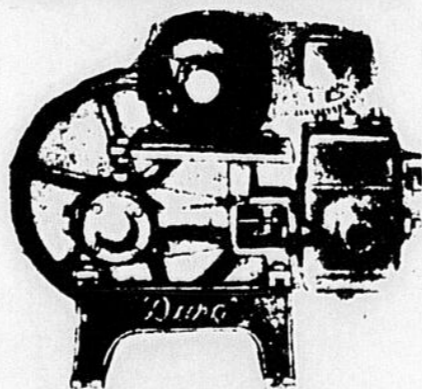
220 Ellice

Valleyfield

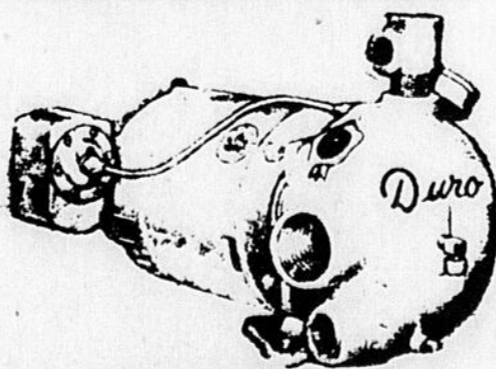
PUMPS TO MEET THE SITUATION PISTON PUMPS



This air and water-isolated tank by Merrill-Float eliminates all service calls to put air back in the system. Air cannot dissolve in the water any more.



TURBINE WITH INJECTION SYSTEM FOR DEEP WELLS



THE BEST PUMPS IN CANADA WITH "DURO" THEY LAST!

RENE BRUNET & FILS HARDWARE

WE HAVE IN STOCK PARTS FOR DURO PUMPS, BEATTY, FAIRBANKS - MORSE

233 St. Laurent St.

Tel 373-3464



PEEWEE CHAMPS — Wilfrid Laplante, director of the Huntingdon Minor Hockey League, presented the Peewee Division championship trophy to Sylvain Besner of Team 3. Also in the picture are Daniel Bergevin, Kirk Smythe, Mario Legault, Claude Dionne,

Alain Fortier, Coach Mr. Legault, Peter Arnold, Sylvain Bergeron, Guy Villeneuve, Mike Higgins, Jacques Royal, Gilbert Besner, Robin Latreille, Sylvain Nadeau and coach André Villeneuve.

Hockey windup

600 on hand at award night

Nearly 600 people attended the annual Huntingdon Minor Hockey League banquet at the Arthur Pigeon School Saturday night, at which the closing of the hockey season was marked by presentation of player awards.

Michel Mainville, league secretary, welcomed all present and introduced president Emery Latreille, who expressed satisfaction with the past season, including the efforts of players, parents, coaches and referees. He also thanked his Vice-president, Ken Walsh, and all the members of the executive, making special mention of Secretary-treasurer Mainville, whom he described as one of the pioneers of minor hockey in Huntingdon, along with Messrs. Leclerc, Ferland, and Montpetit.

Director Gerald Brisebois was master of ceremonies for the presentation of trophies, which took place in two sections, one for the Atom, Mosquito, and Peewee divisions, and the other for Bantams, Midgets, and, last but not least, the girls' team.

Four trophies
In the Atom division, four trophies were presented to boys chosen by lot from those with the best attendance records. Winners were Luc Lefebvre, Stephan Bouchard, Joel Robidoux, and Stephen Wilson. Presentations were made by Directors Clermont Laurendeau and Roger Latreille.

Kent MacLeod was top scorer in the Mosquito section, while Yves Frederick was best goaltender, and Michael Hackett, best defenseman. Coaches Leon Robidoux and Roger Besner received the honors

for guiding their team to victory in regular season and play-off series. Team trophies were awarded as follows: for Raymond L'Heureux's team: top scorer, Raymond Wilson; best defenseman, Mark Robidoux; and most improved player, Denis Royal; on Normand Thibault's squad, top scorer, Gordie Benoit, best defenseman, Jacques Latulippe, and most improved player, Normand Taillefer.

On the team coached by Leon Robidoux, Roger Besner, and Jean Labonté; top scorer, Kent MacLeod; best defenseman, Sylvain Taillefer; and most improved player, Christopher Duhaime.

Jean-Louis Lefebvre's team produced top scorer Jean-Marie Hurteau, best defenseman Normand Chretien, and most improved player Thomas Capas, while awards to Neil Hackett and James Cosgrove's team went to Michael Hackett, top scorer, defense man Pierre Caza, and most improved player André Tremblay.

Top prizes in the Peewee division went to high scorer that coached by André Villeneuve and Maurice Legault won the play-offs. Peewee team awards: for defense man Pierre Parent. The team coached by André Villeneuve and Robert Royal and Charles Quinn took top spot in regular season play, while (continued on page 8)



MOSQUITO CHAMPS — Jimmy Smythe, director of the Huntingdon Minor Hockey League presents the championship trophy to the winning Mosquito Division team. With him in picture are Kyle Dunn, P. Chartrand, Daniel Forget, Yves Frederick, Mario Cadoret,

Brian Leggett, Michel Forget, Leon Robidoux, coach; Richard Dobson, Sylvain Taillefer, Kent MacLeod, Christopher Duheme, Brent Proudfoot, Mark Kelly, Gregory Marshall and Roger Besner, assistant coach.

DENTAL LABORATORY
PIERRE BOUGIE
Making and repair of DENTURES
49 Bridge St. Ormstown
By Appointment
Tel: 829-2201 or 829-2219

R.S. D'AMOUR & FILS INC.
Ormstown
30 Church Tel: 829-2851 - 2767
Res. 829-2634
FEEDS • FUEL OIL
Wood and construction Material
Doors and Windows • Paints

DRIVING COURSES
Reduced Accidents Insurance Starting date: MAY 7
Ecole Jean XXIII Ormstown [Subject to sufficient registration]
Mail to: Box 443 Ormstown Tel: 829-2430
Name: _____
Address: _____
Tel: _____
Information and registration Requested
CHAMPLAIN DRIVING INSTITUTE

Curling
Huntingdon Ladies win Maple Leaf

The Ladies Curling Association District No. 3 Maple Leaf Competition was won by the Huntingdon Club this year. Forty-eight Rinks, representing 14 clubs participated and the three teams from the Huntingdon Club, skipped by Alice Lefebvre, June Heath and Edna Smith, won with a high average. The ladies were presented with the Rose Bowl Trophy and a cheque for their Club, at the L.C.A. District No. 3 meeting in Montreal on April 9.

Huntingdon wins broomball

A broomball team of Huntingdon and Cazaville players emerged the victors in a two-game championship series against a Montreal West team at Huntingdon Regional Arena April 21, to take the honors in the Inter-city Broomball League. In the first game, Jean-Guy Hayeur counted twice to give the local team a 2-1 edge in the final score. The Huntingdon team went on to take the second game by a 3-0 margin, with two goals being scored by Romeo Lefebvre, and one by Gilles Tremblay. The Huntingdon entry was coached by Normand Thibeault, while Jacques Girard was the Montreal West mentor. This week will see the playoff for the championship of the Huntingdon Broomball Association, between teams from the Hotel La Villa, St. Barbe, and the Hotel Benni, St. Antoine Abbé.

Choral group donations

Mrs. Angie Barrington announces the following donations to the Ormstown Choral group: Mr. and Mrs. John K. Dickson \$10; Anonymous \$50. The Gleaner wishes to make a correction in its editorial of April 10, concerning the Choral Group. The original \$200 donation came, not from the Ormstown School Board as stated, but from the Continuing Education division of the Regional Board.

PHARMACIE HARVEY PHARMACY
TEL: 691-0201
CHATEAUGUAY SHOPPING PLAZA

VASELINE 8 oz. Reg. .99 .69	CONTAC-C 10's Reg. 1.69 .89	BABY MILK FORMULAR ENFALAC OR SIMILAC CASE OF 24, 15 oz. tins SPECIAL 999	PREGNANCY TEST RESULT IN 2 HOURS WE ACCEPT WELFARE • S.S.Q. BLUE CROSS • VETERANS etc. PLANS
DRISTAN 24's Reg. 1.45 .99	ROBITUSSIN D.M. 8 oz. Reg. 3.20 1.99	TONI HOME PERMANENT Reg. Gentle, Super Reg. 2.59 1.69	"BABY'S OWN" SOAP Buy 3 bars get one FREE Reg. .75 THE 4 BARS FOR .53
PARAMETTES CHEWABLE TABLETS FOR CHILDREN 100's Reg. 4.88 2.79	PHOTO-FINISHING CX 126, 12 EXP. 2.88	PARAMETTE 125 TABLETS Reg. 5.95 2.59	POLISH REMOVER 6 oz. Reg. .79 .59
CHLOR-TRIPOLON 4 M.G. 36's Reg. 2.09 1.09	TINACTIN CREAM OR POWDER FOR ATHLETES' FOOT Reg. 2.60 1.59	JOHNSON & JOHNSON SHAMPOO BABY, 12 oz. Reg. 2.49 1.49	BAN ROLL-ON DEODORANT 2.5 oz. Reg. 2.09 1.29
ASEPTA-LIMONADE REG. .89 .59	JOHNSON & JOHNSON ABSORBENT BUDS economy size, 400's Reg. 2.10 1.09	MITCHUM CREAM DEODORANT Reg. 3.00 1.89	MISTELLE DEODORANT 8 oz. SPRAY SPECIAL .89
			SUCARYL-SODIUM TABLETS 1000's Reg. 5.79 3.99

C.V.R. LIBRARY
OPEN TO PUBLIC ON WEDNESDAYS ONLY
7:30 PM to 10:00 PM UNTIL JUNE 19, 1974.
ANOTHER SERVICE BROUGHT TO YOU BY CONTINUING EDUCATION, DIVISION OF PRSB, CHATEAUGUAY VALLEY

Huntingdon Girls' Minor Hockey League



Victorious Team A: back row, left to right: Gail Marshall, Joyce Ruddock, Wanda Rankin, Patsy Greenbank, Gerry Brisebois, Jimmy Smythe, Joanne O'Connor, Ruth Greenbank.

Debbie Reid, Roland Greenbank, Diane Zeldenrust, Tricia Marshall; front row: Sheree Smythe, Lois McCollum, Lorraine Gauthier, Elaine Donnelly, Celine Daoust, Jennifer Coulombe.



Team B: back row, left to right: Flora Kruek, Gail Henderson, Joanne Knoops, Thea Ykema, Beverly Smythe [coach], Susie Renaud, Shelley Smythe, Glenda Henderson;

front row: Ellen Goulet, Louise Brisebois, Joanne McGerrigle, Judy Renaud, Terri Smythe, Sarah McCoy.

Hockey

[continued from page 7]

Sylvain Besner, best defenseman; and Claude Bergevin, most improved; for the team coached by Robert Royal and Charles Quinn: top scorer, Kevin Smythe, best defenseman, Charles Quinn, and most improved player, Michael Thurston.

On the team of Gilles Benoit and Denis Raymond, top scorer was Daniel Walsh; best defenseman, Marc-André Pivin; and most improved player, Keith Duheme; Albert Quinn and Bernard Lefebvre's team produced top scorer Tyler Johnson, best defenseman Yves Langevin, and most improved player, Richard Lefebvre.

Donald Sedgwick was high scorer for the team coached by Eric Sedgwick and Maurice Pilon, while defensive honors went to Kevin O'Connor and Morgan Thompson was the most improved player.

Coaches Leon Tremblay and Ronnie Tremblay saw John Coulombe take scoring honors on their team, while Claude Pilon was top defenseman, and Yvon Legault, the most improved player.

Bantam Division: For the Bantams, Donald Mesei was high scorer, Ghyslain Crete was best goal-tender, and Kevin MacLeod was named best defenseman.

The team guided by Clair MacLeod and David Niles emerged with both regular season and play-off championships.

Team awards: Jean-Claude Vachon's team: top scorer, Jim Greenbank; best defenseman, Lachlan Rankin; and most sportsmanlike, Gabriel Pivin.

Team of Jean Ringuette and Aurelien Fortier: top scorer, Jean Fortier; best defenseman, Denis Castagnier; and most sportsmanlike, Richard Saumier.

Claude Caza and Gerald Leduc's team: scoring honors, Frank Mesei; best defenseman, Michel Duplessis; and most gentlemanly, Kevin Donnelly.

Coaches Clair MacLeod and David Niles' team saw Donald Mesei named as top scorer, while Kenny Elder took the defensive award,

and Jacques Rougerie was the most sportsmanlike.

Midget: Top league scorer was Jean-Luc Tremblay, best goal-keeper was Camil Boucher, and Michael Leahy was named best defenseman.

Regular season champs were the team coached by Roland Ricard and Jean-Luc Crete, and the playoffs were won by the team of Roger Lessard and Alex Deme.

Team awards: Doug McGerrigle and François Brethour's team: top scorer, Wayne McDowell; best defenseman, Richard Latulipe; and Mac Gavin, most sportsmanlike.

Roland Ricard and Jean-Luc Crete's team: top scorer, Daniel Trepanier; best defenseman, Bruce McNaughton; and most sportsmanlike, Richard

Renaud.

Roger Lessard and Alex Deme's team: top scorer, Jean-Luc Tremblay; best defenseman, Brian Brunette; and most gentlemanly, Gary Deme.

Robert Leduc and Denis Hurteau's team: high scorer, Jean Claessens; top defenseman, Richard Bergevin; and most sportsmanlike Yves Jalbert.

Girls: The girls were not left behind when it came to presenting the awards.

Roland Greenbank's team

won the championship, and captain Joanne O'Connor received the trophy from Royce Ruddock.

On the Greenbank team, Joanne O'Connor was top scorer, Pat Greenbank was named top defenseman, and Lois McCallum was the most improved player.

On the other team, coached by Beverly Smythe, top scorer was Louise Brisebois, best defensive player was Judy Renaud, and Suzanne Renaud, the most improved player.

SOULANGES NURSERY LTD.



St. Anicet Tel: 264-2983
WHERE YOU FIND EVERYTHING TO BEAUTIFY YOUR GARDEN TREES AND SHRUBS REALLY HELP OUR ENVIRONMENT
LET'S ALL WORK FOR ITS IMPROVEMENT



TRUCKLOAD SALE

PITTSBURGH

3 GALLONS FOR \$15.

SINGLE GALLON 595

FREE

WELDWOOD PAINT BRUSH with the purchase of 3 gallons

5 FINISHES

INT. FLAT LATEX - INT. SEMI-GLOSS
 INT. HIGH GLOSS - EXT. HOUSE PAINT
 FLOOR & PORCH ENAMEL

JOHN CASH & CARRY

335 Notre-Dame Chateauguy

Tel: 692-6758

Girl All-Stars defeat Ahuntsic

Huntingdon All-Stars, Clovers, champions of a four-team loop from the Montreal Island community picked from the town's two girls teams, ended the local Minor Hockey League season last Sunday with a 5-0 victory over the Ahuntsic

The more experienced Huntingdon team opened the scoring at 1:23 of the first period on a goal by Sheri Smythe assisted by Pat Greenbank. Judy Renaud in the Huntingdon nets was given a busy time for the balance of the first period but kept the visitors off the score sheet.

Brodén kept the score down. The last counter was made with 44 seconds left by Jennifer Coulombe sinking a Teri Smythe pass.

Ahuntsic - Patsy Broden, Diane Harney, Luana Pennesi, Susan Zakrzewski, Luciana Pennesi, Donna Stuart, Margot Broden, Donna Kirkwood, Deborah Makin, Donna Tozzi, Jocelyne Viger, Kathy Messett.

The All Stars came to life in the second period sparked by the two-way play of Jennifer Coulombe. At 6:31 Louise Brisebois connected on a pass from JoAnne McGerrigle. Then with two minutes of the period left, Jo Anne O'Connor and Sheri Smythe combined to run the score to 3-0.

The third period opened with a quick goal by Lois McCallum assisted by Flora Kruek. The play remained in the Clovers end and only solid goal tending by Patsy

Huntingdon - Judy Renaud, Elaine Donnelly, Susie Renaud, Gail Marshall, Thea Ykema, Joyce Ruddock, Louise Brisebois, Sheri Smythe, Jennifer Coulombe, Teri Smythe, Flora Kruek, JoAnne O'Connor, JoAnne McGerrigle, Lois McCallum, Pat Greenbank.

Officials Barry Proudfoot, Paul Brisebois, Jim Greenbank.

Valleyfield joins baseball league

Huntingdon will play an active part as a farm club for the Valleyfield Junior team, it was disclosed at a press conference in St. Timothée April 18.

Raymond Ferland, vice-president of the local league was named Huntingdon representative on the Valleyfield Club.

Four ex-Huntingdon players are reporting to the Valleyfield training camp this week. They are shortstops Paul Brisebois, Jean-Luc Crête, and Michael Dooling, and pitcher-shortstop Dwight Arthur.

Once the question of territory is finally settled between the Valleyfield and Chateauguy junior clubs, officials are predicting a good working relationship between Huntingdon and Valleyfield, which will work to the benefit of local players who are over-age for the local minor league.

For all your BACK HOE WORK

call

Raymond Viau

Ridge Road Huntingdon

Tel: 264-4280 or 4001

Bowling

Farmers' Bowling League Final Positions

	W	L	Pts.
Sunoco	57-7	27	148
Herdman	53-19	31	144
Godmanchester	44-16	40	120
Franklin	43-16	41	118
Rockburn	38-14	46	104
Town & Country	38-13	46	102
H'don Trickers	40-11	44	102
Elgin	22-6	62	56
High Singles: Doris Montpetit - 202, Ace - 194, P. Van Winden - 193			
High Triples: Doris Montpetit - 529, P. Van Winden - 499, Jack Welburn - 495.			



FUR STORAGE

FREE PICK-UP AND DELIVERY

BY

HUNTINGDON DRY CLEANERS

TEL: 264-5440

ALL FURS ARE FULLY COVERED UNDER THE 12 MONTH INSURANCE PLAN

GRENIER FURS

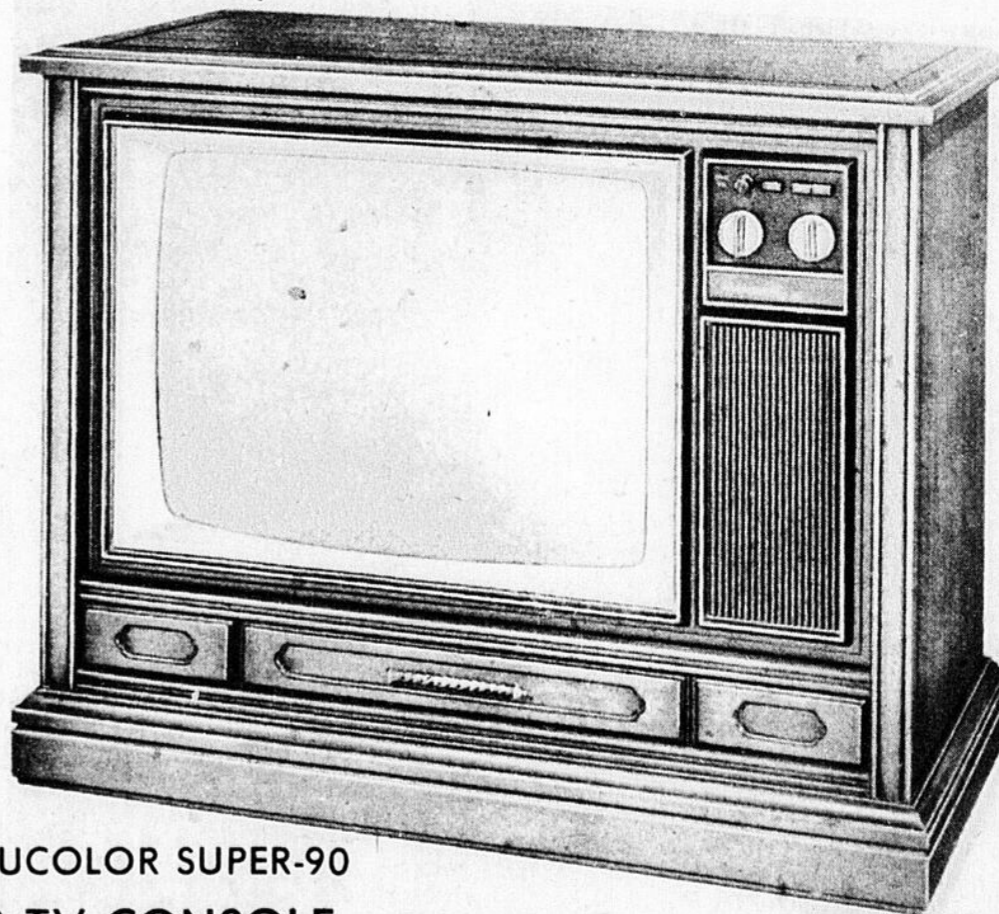
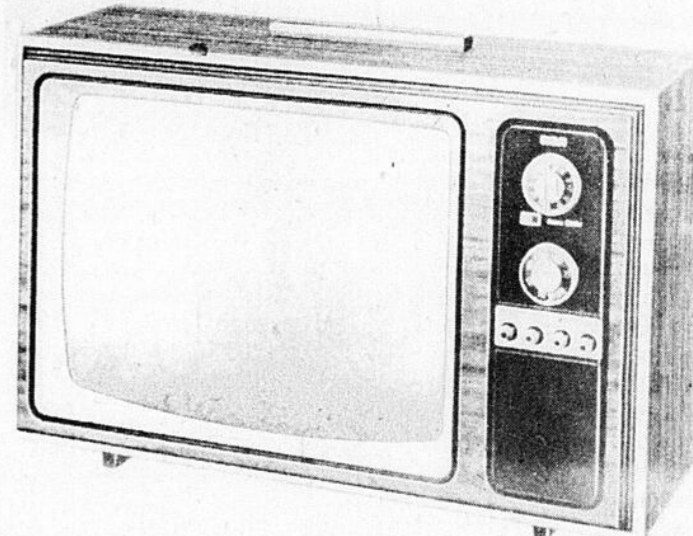
OF VALLEYFIELD ARE EQUIPPED TO MAKE ALL REPAIRS AND STYLING NEEDS IF DESIRED

RCA Bargains are here

RCA 17" ACCUCOLOR PORTABLE COLOR TV

\$359.

- BLACK MATRIX PICTURE TUBE
- ACCUMATIC
- UHF-VHF, INSTANT PICTURE



26" ACCUCOLOR SUPER-90 COLOR TV CONSOLE

- BLACK MATRIX PICTURE TUBE
- ACCUMATIC 4, AUTOMATIC REGULATION OF BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR, TINT
- UHF-VHF
- ON CASTERS
- AUTOMATIC FINE TUNING

\$589

LABERGE & LALONDE LTD

TEL: 264-5432

176 CHATEAUGUAY

HUNTINGDON

books

Available at the Little Green Library
Men, ships and the sea
by Alan Villiers

A new book at the library, "Men, Ships and the Sea", published by The National Geographic Society, brings you the proud record of men's achievement - from balsa raft and skin canoe through sail-boats and steam vessels - up to nuclear-powered ships of today. You will learn how man has used the sea for exploration, conquest, transportation, trade, food and recreation. You will experience the harsh life of a seaman in the early days of sail, then compare it with life of the Coast Guard Cadets of today aboard their training ship. You will lead a convoy through U-boat-

infested waters during World War II; explore the eerie world beneath the sea with hardy teams of "aquanauts"; ride hydrofoils and speedy hovercrafts; and experience yatch races for the America Cup. "Men, Ships and the Sea" provides superb up-to-date coverage of today's largest fleet, and boats of the "weekend skippers", ranging from dinghies to luxurious yachts. You will view an assortment of modern pleasure craft; find out how to select, operate, and care for a powerboat or sailboat; learn the traffic laws of waterways; interpret the meaning of International Code

flag signals; to plan your own holiday voyages on lake, river or ocean. This 436 page adventure-filled book has detailed drawings and photographs, some of which show the development of the rudder, the anchor, and various types of rigging, plus numerous sketches, maps, charts, and a complete index. This book is not only for the man of the house, but also for readers of all ages who will share in the excitement of its true tales of high adventure.

Ola Proudfoot

GAS
LOW TEST

59.
9

GALLON

AT HUNTINGDON AUTO PARTS

AUTO BODY REPAIR SERVICE

WE NOW DO
BODY WORK AND PAINTING
FREE ESTIMATES

FOR THOSE WHO WANT TO DO THEIR BODY WORK THEMSELVES WE HAVE A COMPLETE LINE OF CAR PAINTS AND BODY WORK MATERIALS

MUFFLERS AND EXHAUST SYSTEMS

- BEATTY PUMPS AND PARTS
- SOLO CHAIN SAWS CHAINS FOR ALL CHAIN SAWS
- PLASTIC PIPE

PLUMBING ACCESSORIES

- FREE INSTALLATION
- LOW PRICES

Firestone LAWN MOWERS

Find out how easy it is to keep your lawn professionally well groomed. Come in today and see our complete line of power mowers. All Firestone mowers, rotary or reel type, are ruggedly built to give years of service.

BARGAIN PRICES

FIRESTONE
TRACTOR TIRES
ALL SIZES AVAILABLE
AT
LOWER PRICES
ALSO TRACTOR TIRE REPAIRS
TRACTOR BATTERIES
FOR ALL MAKES OF TRACTORS

TILLERS
at GOOD PRICES

TOOLS FOR YOUR GARDEN
COMPLETE ASSORTMENT at LOW PRICES

HUNTINGDON AUTO PARTS Inc.
TEL.264-2666
HUNTINGDON

Fortin...

(continued from page 1)

road construction, dredging etc., and a large garage with attached offices was built on the corner of Rte. 52 and Barr St.

After World War II, with the urgent need for new roads and repairs to existing roads, the company expanded and a gravel quarry was opened at St. Louis de Gonzague. Then came the extension of two streets in Hemmingford-- Goyette St.,

to the east and Barr Street to the north and a new company came into being, now widely known as Regional Construction.

A large garage to accommodate the gravel trucks, loaders, snow plows etc., was constructed on the corner of these two streets with offices to accommodate the clerical staff and work of the new company.

In the meantime, his son Normand took over the

bakery in 1948. He rebuilt it in 1950 after a fire destroyed the original building. The little grain store on Rte 52 was moved and a large mill was built a little farther northeast on Bouchard street and operated by his son Marcel.

With the opening of the quarry at St. Louis de Gonzague and the shifting of the bulk of the work to the west of the county, Mr. Fortin gradually withdrew from active participation. His youngest son, Gilles moved to Valleyfield and took control in that area.

Mr. Fortin then had time to indulge in his favourite hobby, travelling. He enjoyed travelling in Canada and the U.S.A. but perhaps most of all in Europe.

On one occasion, he and his wife, who was his constant companion, sailed to the Far East, visiting Hong-Kong, China, Japan and India. There was a special reason for this journey. Years before, Mr. Fortin had provided financial assistance to enable a young man to obtain an education and train for the priesthood. Mr. and Mrs. Fortin journeyed to Hong Kong in order to be present at the ordination of this young priest and to meet him for the first time. And this was not the only occasion that a young person was given a helping hand to obtain a good education.

Racing interests Another hobby which, incidentally, grew into a most successful venture, was harness racing. Early in 1960 on land north of the village Mr. Fortin laid out a racetrack and built stables,

barns and housing for his trainer. The stables were named "Ferme Fortin Farm Ltd.," and the horses were trained and driven by the Brosseau family, father and four sons. One of his horses--and he had many fine animals--was purchased as a colt and eventually became the champion in his class. He was "Lincoln Adios".

Seven years after his arrival in Hemmingford, Mr. Fortin took his seat on the Village Council. In 1940 he was named mayor and served in this office for 25 years retiring in 1965, a total of 34 years service to this community.

For five years before his retirement I regularly attended council meetings to report the proceedings for The Gleaner and came to know and admire the efficiency of this quiet man. He was a reserved person but had a deep and human knowledge of the needs of his community and the people who resided here.

He was personally responsible for the extension and renovation of the cemetery of St. Romain's and had the driveways blacktopped. He was a member of the Chamber of Commerce and although an infrequent attendee of meetings he supported them wholeheartedly in their many worthwhile projects.

He was enthusiastic about the formation of the Hemmingford Golf Club and as one of the senior members of the community put it, "he was responsible for opening up Hemmingford and making it the pleasant village it is today".

Hemmingford Bike-o-rama

The Hemmingford Boy Scout troop is sponsoring a Bike-o-rama on Saturday, April 27 from 10 a.m. to 3 p.m. Weather permitting this spring venture will be held on the Hemmingford Elementary School grounds.

Come one, come all, boys and girls. Traverse the obstacle course, and have your bicycle checked for safety, and don't forget the necessity of a rear reflector.

The Scouts hope to have badges, which will be awarded to all those who compete, and all Cubs participating are eligible for the "Cyclist Badge". No admission charge, come and go as you please.

On a date to be decided, the Hemmingford Scouts are planning to hold a Car Wash,

the proceeds to go to the Chateauguy Valley Association for the Mentally Retarded, and also toward expenses of the upcoming Camporee at Powerscourt in June.

Cub News Cub meetings in Hemmingford have been suspended for three weeks, due to Easter vacation and also because several leaders are involved in training sessions. Meetings will resume on a regular basis on Friday May 3.

On April 20 17 Cubs were taken to Ormstown to take part in "their leaders" training courses, and on the evening of April 22 the boys were invited to visit a Cub meeting in Champlain, N.Y.

Dundee

Mrs. Vernon Elder

Mr. George H. Sutton entered the Montreal General Hospital on Tuesday of last week. He has undergone a series of tests and was scheduled for major surgery on Tuesday, April 23. The best wishes of your many friends go with you, George, at this trying time.

Miss Lesley Adamson of Ormstown spent the weekend with Miss Debbie McPherson.

Mr. Michael McPherson of Massena spent the past week-end with his uncle and aunt, Mr. and Mrs. Keith McPherson.

Mr. William Ferguson has returned to this community after spending the winter months in Clearwater, Florida. According to Mr. Ferguson, this has been the warmest winter he has experienced since he began his yearly trek to the south. When he left Clearwater a couple of weeks ago the temperature was 90 degrees. "Much too hot for me", said Mr. Ferguson.

Mr. and Mrs. William Smellie, who also spend their winters in the same area are expected to arrive home some time this week.

Mrs. Carpentier, Sr., of Swastika, Ont., is spending a couple of months at the home of Mrs. W.D. Fraser.

Big output by Holstein

One of the greatest brood cows of the Holstein breed in Canada and United States is nearing her 19th birthday (equivalent to 100 for a human) and is still going strong.

Triumph Pietje Ormsby Ann, bred by Clifton Clark, Westbrook, Ont., has a lifetime milk production of 313,241 pounds of milk testing an average 4 per cent or 12,812 pounds butterfat in 13 lactations. She is now owned by Leonard Kacuba of Springville, Pa.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

The Presbyterian Evening Adult Group held their meeting in the Church Hall April 18, with a good number of members and invited guests present. Mrs. Merrill Tannahill conducted the meeting and Devotions were led by Mrs. Alan Marshall. Mrs. Alvin Gruer read the minutes of the previous meeting and also an invitation to attend a Thankoffering meeting in Riverfield on May 5 at 8 p.m. Members were reminded of the glass drive to be held on Saturday May 4.

After a short business meeting, Mrs. Walter Baskin gave a demonstration of Sarah Coventry Jewellery. Two names were drawn for door prizes, the winners were Mrs. Mervin Barrington and Mrs. Verda Begbie.

Mr. and Mrs. John Forrest and Nancy, and Mr. and Mrs. Caldwell Scriver of Toronto were recent guests of Mr. Howard Geddes.

Miss Pam Spencer of Montreal and Mr. and Mrs. Bob Clark of Prescott, Ont. were among Sunday guests of the Donald McEwens. The Clarks also called on Mr. and Mrs. Ivan Barrington.



D & M HOOKER LTD.

MIRACLE We now have a new and superior quality milk replacer

MIRACLE MIRA-PLUS MILK REPLACER

HIGH QUALITY PROTEIN The use of a mixture of protein sources produces a product that is adequate in all essential amino acids. Highly digestible milk protein makes up over 75% of the total protein.

54 Church, Ormstown Tel: 829-2255



COMPLETE LINE OF CHEMICALS AND POOL ACCESSORIES

TREMBLAY POOL CENTRE INC SALES AND SERVICE

Island Road Ormstown Tel 829-2307



ANTIQUÉ SHOW SPONSORS: Left to right, Kathy Cook, Audrey Seale, and Erna Somerville looking forward to their show.

Antiques...

(continued from page 1)
 show is a longer-running event than ours, Montreal is a pretty big city so we're optimistic over the possible attendance," she said. Like all such shows, the Forum spectacular has a specific set of rules by which exhibiting dealers must abide. All furniture items must predate 1870 and no glassware may be from the depression area. "There were an awful lot of articles made of glass in the 1930s," explained Erna. "The fact is that if we considered these antique the

Forum for our show would look more like a Flea Market than anything else."

All three women agreed there is an increasing interest in Canadian antiques and in Quebec antiques specifically. Young people, Audrey said, are investing in antiques more than ever, but, she added, people must be exposed to Canadiana if they are to develop an interest in it.

So, if on June 1-2 the Forum has more the atmosphere of 1874 than 1974, that's why.

St. Andrew's UCW

Antique show results good

The regular meeting of St. Andrew's U.C.W. in Hemmingford was held in the Hall on April 10. The meeting opened with the repeating of the purpose, the devotional period followed with the reading by Dorothy Simpson of the poem 'Resurrection'. Joan Kyle gave a reading 'Communion in Space' and Dorothy gave the closing prayer.

The roll call was answered by 23 ladies and the collection amounted to \$6.65. Also received was the special Easter Offering of \$29.00.

The minutes of the March meeting were read and

approved. Receipts from the St. Patrick's tea and the Antique Show and Sale were announced and were rewarding. Mrs. Warner thanked all the ladies for their help on both occasions. A vote of thanks was given Ann Clark for the tremendous amount of work she accomplished in the organizing of the Antique Show.

Five ladies attended the Presbyterian meeting in Montreal. Mrs. Warner and Marguerite Greer gave a short résumé of the highlights of that meeting. Thelma Kennedy reported on cards sent and thank-you's received, and gave

details of plants and a gift sent to shut-ins.

Mrs. Palmer reminded members of the food and clothing collection for Macdonald House, donations should be brought to the May meeting.

Mrs. Greer announced there would be a Tupperware demonstration at the May meeting, it will be given by Mrs. Isabell Templeton.

Bessie Main suggested a talent table to raise money for the group. She had brought in a few articles to start it and these were all sold. She also suggested each member have a bag in which to put a few pennies for each holiday, birthday, etc.

The meeting closed by repeating the Mizpah Benediction. The program for the evening followed at which a few guests were welcomed to hear Arnold McNaughton give a detailed account of his day at Buckingham Palace, the day of Princess Anne's wedding. Edith Brown thanked Arnold for his interesting talk and display.

Everyone enjoyed the refreshments served by the hostesses, June Palmer and Charlotte McAdam.

Robert Welburn introduced Mrs. Kenneth Sutton. She had many displays of articles made and decorated from egg cartons. After demonstrating how to make butterflies several members tried their skill at it. Refreshments were served by the hostess assisted by her daughter, Marjorie Milne.

ST-CHRYSOSTOME AUTO BODY REG.

- BODY WORK - PAINT
- OUR WORK IS GUARANTEED
- DONE BY EXPERTS

YVON LEFORT, prop.
 Elm Street 826-3541
 St. Chrysostome Tel: 826-3257

Hemmingford couple enjoy Europe trip

Mr. and Mrs. Frank Pelletier of Hemmingford have returned from an enjoyable visit in Europe after that snowstorm on March 17 delayed their flight but only for one day.

On arrival in London, where they spent four days, the met fine weather with

trees already in leaf and spring flowers in bloom.

Visits were made to many places of interest, the Tower of London, to Buckingham Palace to watch the changing of the Guard and, as this was the day after the attempt to kidnap Princess Anne, there was a record

crowd there.

As their neighbors in the crowd put it, "We just had to come to show our concern that such a dreadful thing should happen to a member of our Royal family."

They visited Hampton Court Palace and had a night

at the theater.

Here, again, they were involved in a "happening". On arrival Claire and Frank remarked on the large number of people, many of the ladies in long gowns, who were gathered outside. As they had already booked their seats they went forward to the foyer but were stopped by an attendant who asked them to please wait outside, there had been a bomb scare and the theater was being searched! A short wait then before the O.K. was given. The audience took their seats and, Claire says, in a very few minutes the whole thing was forgotten in the enjoyment of the play.

With the hope of seeing

more of the countryside our travellers took the boat-train to Folkestone then on to Paris for another four-day visit, which included a day at the beautiful Palace of Versailles.

Then on to Lahr in Germany where their son Fred is stationed with the Canadian Armed Forces. Here they stayed with Fred, his wife and baby and as Fred was on leave this gave them a wonderful opportunity to tour the Black Forest, Strasbourg and on to Switzerland to the Lake of Lucerne and many of the beauty spots on the way. Frank and Claire flew back April 11 with happy memories of a wonderful holiday.

Hinchinbrooke council meets

The regular meeting was held Tues. April 2 at 8 p.m. Mayor Wilson presiding and all members present.

Moved and seconded building permits be granted to Messrs. S. Forster Range 7 and Ivan Skok on Range 3.

Fire Chief W. Tully reported on firemen activities.

Gordon Porter requested a building permit to move a trailer onto the lot which adjoins his present location on Rte 52 and to operate a restaurant or lunch counter: The Council decided to contact the residents of the surrounding area before making any commitment.

It was moved and seconded that Maurice Maynard be allowed one half of the cost of roadside improvements opposite his property on Range 1.

The following bills to be paid: office stationers \$33.26, Pilon & Menard \$40.00, W. Saumier \$30.40, H'don Gleaner \$143.92, H. Simpson \$35.00, Cummins Ltd. \$25.14, Les Estimeurs \$25.00, Bell Canada \$82.51, Hydro Que. \$231.46, Min. of Revenue \$78.98, Rec. Gen. of Can. \$37.72, D.H. Tully \$1,396.73, Wayne Ferns, \$239.75, Fred Ross \$243.75, Wm. Arthur \$195.00, Gerry Tully \$115.88, Fraser Moore \$108.83, Douglas Moore \$47.13, Don Elder \$32.50, L. McNaughton \$58.50, Wes Jamieson \$41.63, Vosco Ltd. \$173.70.

The secretary was authorized to forward the sum of \$25 to SQMAFA, also the sum of \$650 to Ormstown Parish Council for 1973-74 winter roads maintenance.

Howick moves for fire station

At a special joint meeting of the two Howick Councils last week the first plans were made towards getting a new fire station in the village.

It was decided that plans should be drawn up according to Quebec government specifications. They will then be sent to Quebec for approval and tenders will be called. After this has been done there will be a final decision about a new

building.

The volunteer firemen of Howick offer so much of themselves and their time so freely that it was felt at the Council meeting they should receive public support when they need it. Everyone knows that the problem is really one of costs but it is generally agreed that the old fire building is beyond a state where it is economic to repair or remodel it.

Georgetown WMS plan tea in May

The April meeting of Georgetown W.M.S. set up committees for the annual tea scheduled for May 25.

Eleven members and one home helper were present and the meeting opened with silent prayers for the W.M.S. annual council meeting in Toronto, six Protestant clergymen jailed in Korea and the group two missionary prayer partners.

Verna Buchanan closed this portion of meeting and the service of worship which followed included Easter hymns and scripture readings. Mission through being and doing was the theme of the study period. Lois Elliott gave a brief outline of the address given by Mrs. Laura Burnett, W.M.S. president, at the Synodical Meeting April 4.

Schoolboy injured

Andy Whyte, 10, was hit by a car in Hemmingford on Monday when he chased a ball into the road from the Hemmingford Elementary schoolyard.

He was taken to the Barrie Memorial Hospital in Ormstown by the Quebec Provincial Police, where he was treated for a head cut. No bones were broken, and he was permitted to return home on Tuesday.

Andy is the son of Elliot Whyte of Hemmingford.

NOW OPEN
G.E. BURTON
ANTIQUES
 110 GRANDE-ILE VALLEYFIELD
 373-1534
 9:30-5 p.m. - closed Wednesdays

Quasar
 by **MOTOROLA**
 Make it your first color TV

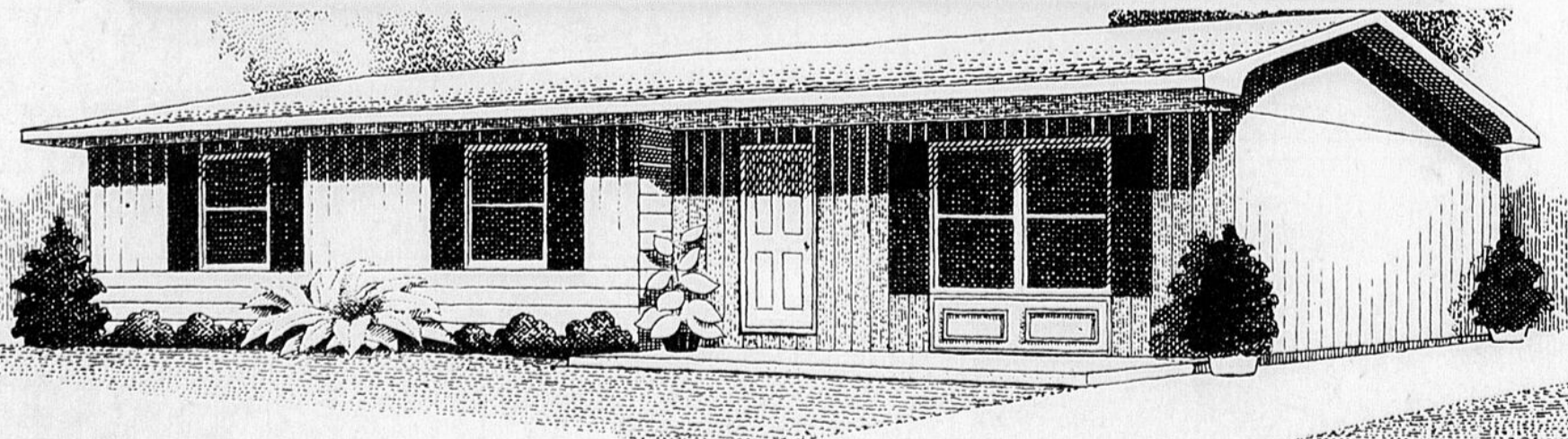
2 - YEAR GUARANTEE

ANDRE RADIO & TV

Corner Cleyn St. and Ridge Rd.

TEL: 264-3741 HUNTINGDON
 OPEN TO 9 P.M. MON TO FRI

WHEN YOU BUY A DESOURDY HOME YOU GET MORE THAN JUST A HOUSE



C.M.H.C. APPROVED ELIGIBLE FOR BANK LOANS AND PROVINCIAL REBATE

LOTS AVAILABLE IF DESIRED

CONSTRUCTION DAUPHINAIS

JEAN LATREILLE, REPRESENTATIVE

TEL: 264-3245 HUNTINGDON, 264-2400 HEMMINGFORD

You get a quality built modular home, pre-constructed to your personal taste and the highest standards of modern construction... under ideal conditions, indoors, on a vast assembly line. So it offers all the built-in advantages and savings of quality control and efficiency that assembly line production makes possible. Yet it's as solid as a conventional house, if not more. And it's backed by before-and-after-sale service second to none!



SEE OUR MODEL HOUSE AT THE WEST END OF PRINCE ST.

GERALD MARLEAU
ELECTRICAL CONTRACTOR
 Residential - Commercial - Industrial
FREE ESTIMATES
Tel. 373 - 0238
ST. STANISLAS DE KOSTKA
 (No Long Distance Charge)

CAR LIGHTS NEED FOCUSING ?
SEE SHERRY
 who has an Atlas headlight aligning machine
TIRES WEARING, STEERING BAD ?
SEE SHERRY
 for Bear Wheel Alignment and Balancing service
SHERRY FINA STATION
 Corner CHATEAUGUAY and EAST HUNTINGDON
264-3090

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS
 IN
 LUMBER AND BUILDING MATERIALS
 CROWN DIAMOND PAINTS
 WALL TILES-FLOOR TILES
 SPRUCE-PINE-NAILS
 24 LAKE ST - HUNTINGDON
 TEL: 264-5151

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

<p>IAN WATSON M.P. CHATEAUGUAY Office 48 de Salaberry Châteauguay, Que. 692-9831 2nd and 4th Wednesday 9:00 - 11:00 p.m. Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.</p>	<p>Colin J. Campbell NOTARY 29 King Street, Huntingdon Mr. Campbell Attends: Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment Office Open: Monday to Sat. inclusive Assignee of the records of the late Donald M. Rowat Tel: 264-5382 Huntingdon Tel: 866-4393 Montreal (Collect)</p>
<p>Richard Alary B.A., LL.L. Starting May 15 in Hemmingford 523 Frontier, every Tues. and Sat. morning Advocate 16 Prince Street Huntingdon Tel: 264-3298</p>	<p>J.S. Gaw, B.V. Sc. Veterinary surgeon 19 Henderson St., Huntingdon, Que.</p>
<p>J. Paul Cossette Lawyer Avocat 52 Laroque, Valleyfield, Que. Tel: 373-7234</p>	<p>Drs. Belisle & Cloutier V. S. Veterinary Surgeons Tel: 829-2852 Ormstown, Que.</p>
<p>THORNE GUNN & CO. CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. Box 251 Stock Exchange Tower, Montreal H4Z1G6 878-3011 Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.</p>	<p>CLAUDE PILON NOTARY 62 Chateauguay St., Tel: Office and Home 264-5234, Huntingdon Assignee of the records of Mre. Lucien Bailargeon N.P. and Roger Fortier, N.P. Office Hours: Daily-9a.m. to 5p.m. Evenings by appointment</p>
<p>Established since 1936 H. Primeau Inc. PLUMBING-HEATING Oil Burner Contractor 24 hour service Huntingdon Tel: 264-5421</p>	<p>Dr. Gilles Payette O.D. Optometrist Tel: 264-3705 5 Dalhousie Office hours, Every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg. Huntingdon.</p>

Cantata soloists praised

Two soloists who played a large part in the success of the Easter Sunday cantata at St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon were overlooked in the report of this well-received musical offering.

They were 15-year-old Robert Ruddock and Mrs. Alexa Bryson, both of Dewittville who received high praise from Mrs. F.G. McCrimmon for their rendition of what she termed "very difficult scripture parts."

"These parts take a great deal of patience," said Mrs. McCrimmon who is organist and choir director and who selected the special Easter music. "I was pleased indeed when Robert and Mrs. Bryson agreed to take these parts in the cantata and then delighted with the way they performed."





BANTAM AWARDS: Ghyslain Crete (best goal-tender), Donald Mesei (top scorer), and Kevin MacLeod (best defenseman) display trophies presented to them by Sarah McCoy, Jimmy Smythe, and Jean-Paul Duplessis [background] at the Minor Hockey awards banquet held Saturday evening.



CHAMPIONSHIP TROPHY for regular season play in the Mosquito division was awarded to captain Kent MacLeod by Lawrence Bergevin. In background are team coaches Roger Besner, Jean Labonté, and Léon Robidoux.

Basketball tourney at C.V.R.

Gault, Huntingdon cage champions

The giant gym at CVR rang to the excited shouts of more than 175 players and coaches as 12 elementary school teams battled for two trophies April 20. The Zone A Basketball Tournament drew entries from Howick, Ormstown, Hemmingford and Franklin Elementaries, Gault Institute and Huntingdon Academy.

In the girls' section, Huntingdon Academy trampled the opposition. Featuring six players with an average height of 5 feet 8 inches, the smoothly-running Academy machine picked up a total of 137 points during the day against a combined opposition total in five games of 16.

The closest any team came to the Red and Black was 13 points when Franklin scored five points to the opposition's 18. The Huntingdon attack was led by Shirley and Elaine Buys, team captain Margaret Fisher, Sabina Frost and Ruth Greenbank.

Runner-up
The team from Franklin Elementary captured the runner-up spot with four victories against their single loss to the champion.

Olga Jemczyk was a powerhouse for the team from the hill with her strong drives down the floor. Tiny Cynthia McNiece showed good ball control and accurate shooting. France Faillie with her quick hands took rebounds at both ends and scored six of her team's total of 68 points.

Ormstown Elementary with strong play from Lori Sutton, Joanne Laurie and Tracy White, had three victories in the day's play to end up in third spot. Hemmingford, Gault and Howick trailed in that order.

Perfect record
The boys from Gault Institute were champions in their division with a perfect record of five victories. The decision hung in the balance as Franklin Centre and Valleyfield, each with four victories and no losses, met in the final time slot of the day. Heading at the half by 6-5, the Gold Maroon went on to win 12-7 in a hard-fought game. Leslie Elliott led the Valleyfield attack with adept ball handling and fast breaks. Glen Myre, Denis Barolet, François Boissonneault and Jean Leboeuf were also standouts for the team.

Robbie Sheaver moving the ball with lightning speed out of the back court, was top scorer for the losing side while Mark and Scott Gibbs were standouts for their strong play.

Huntingdon Academy boys

featuring the play of Ian Tilley, Kent MacLeod, Edson Donnelly and Scott Maccumber racked up two victories and a tie to land the third spot, while Ormstown, Hemmingford and Howick rounded out the day's play in that order.

retirees' chores were ably handled by Nancy Somerville, Carol Roy, Wendy McFaul, Kip Petch, Ian McLean, Kerry Allman, David Hyland, Peter Sandmark and John Graham.

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

Sugar beets boosted

The Quebec Department of Agriculture is urging farmers to plant sugar beets, not only as a cash crop, but with a view to improving the soil.

Since 1965, farmers in the area surrounding Montreal, especially St. Hyacinthe county, have received over \$1.8 million for this crop from the Quebec Sugar Refinery.

Sugar beet culture used in conjunction with crop rotation, improves the texture of the soil while enriching and cleaning it.

By virtue of a new contract signed with the producer, the price paid to the farmer takes into account both the sugar content of the beets, and the price in force on the Montreal market; the latter, F.O.B. Montreal, was \$27.05 the hundred weight on April 2.

Presbyteens host Hi-Cs

Georgetown-Riverfield Presbyteens entertained the Howick Hi-C group April 6. Twenty-five young people and their leaders, Mrs. John Lyons and the Rev. and Mrs. MacDonald were guests at the Sugar Bush on the Australia Concession owned

by Robbie Anderson.

The group gathered around noon and took turns at cranking the old-fashioned ice cream-maker. After lunch everyone gathered around pans of snow for the traditional maple syrup taffy treat.

Rick Reddick, president of

the Presbyteens, thanked the Andersons for their hospitality. Mr. and Mrs. Gordon Knight for their help and the Hi-C for their good company. The Hi-Cs returned the thanks.

At their last meeting in March the Presbyteens welcomed a new member, Wayne Palmer, when they gathered at the Georgetown manse.

WMS meetings begin anew

The first meeting of the Women's Missionary Society of Athelstan to be held this year took place at the home of Mrs. Grace Waldie April 18. It was an Easter worship service, the first since meetings were cancelled for the winter.

The meditation, taken from the Glad Tidings, was entitled "All in an April evening, I thought on the Lamb of God".

The friendship and service committee reported several cards sent and visits etc.

Last year's birthday box was opened and found to contain \$7.72 and four birthdays were reported for this year.

Prayer partners for the group this year are Miss Pauline Brown and Mrs. A.O. McLean.

Those who had glass for recycling were reminded to leave it at the Presbyterian Church in Ormstown on or before May 4.

An article on Africa's Churches was used for the lesson which was given by Margaret McIntyre.

After closing the meeting with the auxiliary prayer a social hour was enjoyed by the ladies.

McKINNON REALTIES REGD.

REAL ESTATE BROKERS

9619 Lasalle Blvd.

Tel. 366-9832

Ville LaSalle

ST. CHRYSOSTOME

Approx. 160 arpents with English River running on Property, barn, artesian well. Large house in excellent condition of 10 1/2 rooms, full basement, central heating, garage & work-shop. Price \$56,000.

HEMMINGFORD

On over an acre of land a TEXACO garage, a large house 10 1/2 rooms, basement, central heating, well located. Price \$40,000.

LACOLLE

A brick bungalow 5 1/2 rooms, basement, central heating, artesian well, built 1968. Price \$19,000.

HEMMINGFORD

3 acres of land with a beautiful stucco house 8 1/2 rooms, basement, central heating all in excellent condition, double garage, another building beautifully landscaped. Price \$45,000.

HAVELOCK

55 arpents with a good house all renovated in new 4 1/2 rooms, full basement, central heating, small building, barn, a maple bush with equipment. Price \$26,500.

ROCKBURN

110 acres with a 6 1/2 room clapboard house, basement, shed, barns, an overflowing well, brook on property. Price \$30,000.

HEMMINGFORD

On a large lot nicely landscaped a large bungalow of 3 1/2 rooms upstairs kitchen cupboards of knotty pine and 5 1/2 rooms finished in basement, central heating garage and a car-porch. Nicely situated on main Street. Price \$39,500.

SHERRINGTON

62 arpents of tillable land with a hay barn, a house of 4 1/2 rooms, and upstairs all in one room. Price \$26,500.

MOBILE HOME SITES

Located on the bank of the English River, complete city services, available now. CALL DIANE L'ECUYER 264-3414.

HUNTINGDON

104 acres with a nice large house of 8 1/2 rooms, all furnished, basement central heating, barns, shed. Price \$38,500.

3 MILES FROM HUNTINGDON

Very comfortable country house, all modern facilities, double car garage, repair shop. All on appr. 1 acre of land. \$18,500. CALL DIANE L'ECUYER 264-3414.

SOMERVILLE PARK

Fully furnished summer camp, 4 1/2 rooms, well water heat, outdoors stone fireplace and shed. \$12,000 Call DIANE L'ECUYER, 264-3414, Huntingdon.

ROCKBURN

8 1/2 room brick country home on 3 acres of land complete with all modern conveniences. Asking \$25,000. Please call DIANE L'ECUYER, 264-3414, Huntingdon.

We have many inquiries about farms, homes, land if thinking about selling please call us.

We also have land, orchards, camps and lots.

IN HEMMINGFORD CALL:

FLORIAN DAUPHINAIS

559 CHAMPLAIN ST.

TEL: 247-2444



Royal Trust

71 Chateauguay,

HUNTINGDON

OFFICE: 264-3693

PROPERTY FOR SALE



OFFERS INVITED - \$12,000

Your garden will grow with pleasure on this oversized lot facing the Chateauguay River right here in Huntingdon. Living room, dining room, large kitchen plus unheated sunporch ... two bedrooms and bathroom upstairs. Separate garage. Property must be sold as owner is going out west. Call JANE BOOTH Res: 264-3661.

STONE HOUSE - HUNTINGDON

One of the loveliest older houses in the area has been converted into a lodging house but without destroying the original architecture. Property is in excellent condition, extremely large, and offers potential for apartment building, convalescent home, small hotel or for extra large family. Ideally located in downtown section. Asking only \$37,500. For further information please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

ROCKBURN

This beauty was built during the Civil War and offers potential for a genuine Country Inn or Gourmet Restaurant. Living room has oak panelled walls with plate rail, huge stone fireplace and beamed ceilings. Large excellent kitchen, cross hall reception room. Entire property is in move-in condition. Adjoining small orchard and original blacksmith shop. Asking \$30,000. Call JANE BOOTH Res: 264-3661.

PRIME DAIRY FARM - 250 ACRES

Have you ever seen a barn where you could literally eat off the floor??? Well, here you could! Prime condition, new machine shed 36 x 100, two silos, excellent fencing and drainage. 125 tillable acres, with the balance in pasture and good bush. House has all new aluminum siding, living room, dining room, four bedrooms and small den or office. First time offered. Please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

ST. CHRYSOSTOME — 235 ARPENTS

A truly working farm with great buildings and beautiful land. 115 tillable acres, 3,000 maple trees, great bush! New silo 16 x 60. Complete mill shop and welding shop. All cattle and machinery, sugaring equipment, tools and milk quota included. It is a delight to visit this property with its blacktop circular driveway and the spotless condition of entire farm. Asking \$112,000 complete. For information, please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

BUNGALOW WITH PRIVATE APARTMENT

Like having Spring all year round??? Sparkling picture windows that flood with sunlight enhance this entire house. Fireplace in living room, delightful kitchen with real pine panelling in dining room and small den. Two bedrooms, bath and sunporch in main house. Living room, dining room-kitchen, large bedroom and private bath in apartment. House is located on almost two acres and is in prime condition. Please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

URGENTLY NEED SMALL FARMS OF 50 TO 150 ACRES. IF YOU ARE THINKING OF SELLING, PLEASE CALL JANE BOOTH — RES: 264-3661.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

WESTGATE REALTIES INC. PROPERTY FOR SALE

HEMMINGFORD
Brick bungalow on large lot, planned kitchen, extra large dining-room, 3 bedrooms. Price \$31,000.

HEMMINGFORD
Working dairy farm 233 acres, solid brick house, many outbuildings, silo. Priced to sell.

SHERRINGTON
120 arpents beef or vegetable farm, 5-year-old stable, 15 apple trees, house needs tender loving care. Price \$41,000.

HEMMINGFORD
Super, older home, 3 bedrooms, extra large garage, graceful setting, on large lot. More acreage available. Nicely priced.

ST. CHRYSOSTOME
Large lot near river, double garage, 62-ft. mobile home. Price \$14,500.

Thinking of buying or selling, please call:
BETTY BACHER 247-2404
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD



BUTLER & PAULE DIVISION

OFFICE: 691-7331

ORMSTOWN

2 1/2 acres. Partly wooded remainder garden & lawn, many flowers and many fruit trees. 3-4 bedroom frame house with new plumbing, electrical entrance. Forced air oil furnace. Excellent location. Keith Greig 829-2419.

FRANKLIN CENTRE

7 room frame cottage on double lot on Highway 52. Two car garage new plumbing, running spring water, ideal for country living. \$17,500.00 Keith Greig 829-2419.

HUNTINGDON

Spacious home, 3 bedrooms, very modern kitchen recently renovated, 1 1/2 bathrooms, laundry room, large family room, centrally located on pleasantly landscaped large lot. Building includes three apartments - all rented. Marilyn Partridge 264-4224.

HUNTINGDON

Comfortably built 12 room house in beautiful condition. Centrally located with magnificent view of Chateauguay River. 5 bedrooms, huge livingroom, den with fireplace, hardwood floors throughout. Price \$32,800. Marilyn Partridge 264-4224.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

STE BARBE

192 arpents with a large barn, silo and other outbuildings. Over 100 arpents tillable along with a 35 arpent cedar bush make this an excellent buy. The farm is set up for a beef operation with corrals and the house is spacious with 3 bedrooms, a living room with beamed ceiling, dining room and large kitchen. It has new aluminum siding and is back far enough from the road to allow complete privacy. M. BARRY MARTIN 264-5065.

ST-ANICET

So you've retired and have been looking for that special small home at a reasonable price! Well this just might be it: A four room home with electric heating on a lot almost 3 acres and on Highway 3 for easy access to all the places you want to visit. M. BARRY MARTIN - 264-5065.

HUNTINGDON

488 acres - all tillable with 2 large barns - 2 small barns - 2 silos and several other outbuildings along with 2 houses make this one of the outstanding possible farm operations in the valley. All the land is in single block and on one side of the road. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

HUNTINGDON

266 acres - all tillable - a large clapboard farmhouse which has been beautifully decorated downstairs with a modern kitchen, very large living and dining room with picture windows. Upstairs four bedrooms and a second bathroom. A good barn, silo, second barn and a large new implement shed complete the picture. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

AUBREY

The first time in over sixty years! This farm has been in the family that long and is quite a buy. A large rambling old style farmhouse with room to spare; like five bedrooms, a huge kitchen, living room with fireplace! 2 barns and 120 arpents of which 110 is tillable along with some machinery complete the picture and only 40 minutes from Montreal. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

HOWICK

Large brick & stucco house in Village of Howick with a great deal of potential, which is priced right for quick sale. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

PROPERTY WANTED

I have two clients who need houses!! One in the Howick area and the other in the Ormstown area. Both would prefer brick, but it isn't completely necessary. The Howick home should be of the newer variety with six to seven rooms and hopefully a fireplace with no more than a couple of acres of land, but less than one would do!! In the Ormstown area we would like a larger home with four bedrooms, again hopefully with a fireplace and possibly more land, but again it is not completely necessary. The price, between \$25,000 and \$30,000. Please give me a call if you feel you have the home and are interested in selling. M. BARRY MARTIN 264-5065.

I HAVE A NUMBER OF SERIOUS BUYERS LOOKING FOR FARMS IN THE VALLEY SO IF YOU ARE THINKING OF SELLING PLEASE GIVE ME A CALL - M. BARRY MARTIN.

Chateauguay Valley Historical Society



Annual General Meeting
Saturday, April 27 2 P.M.

Howick Elementary School
ALL MEMBERS ARE ASKED TO ATTEND THIS IMPORTANT MEETING.
NOTE: The Caughnawaga Historical Meeting this Friday, April 26 has been cancelled.

ZION CHURCH COMPANY
CEMETERY MEETING
WEDNESDAY, APRIL 24
1:30p.m.
Zion Church basement

SCHOOL REUNION
To Salute Valleyfield Centennial for former students of the Valleyfield
"Pensionnat" and Normal School
May 5

To all former students, please consider this invitation as personal.
The "Comité des Anciennes" requests your answer if possible before April 27 by calling between 8 a.m. and 9 p.m. at 373-0211

BACK HOE SERVICE
SEPTIC TANKS
WATER LINES, etc.
Call **JOHN FINGLAND**
Howick 825-2518

DUPUIS HOTEL
DUNDEE
Band Starting
SATURDAY, APRIL 27
Dancing from 9 - 2

CINEMA PLAZA - MALONE
NOW thru Tues. 2nd great Week -

Where were you in '62?
American Graffiti
A LUCASFILM LTD. COPPOLA CO. PRODUCTION
A UNIVERSAL PICTURE - TECHNICOLOR
PG PARENTAL STRONG CAUTION
Show Mid-week at 8:00 Fri. - Sat. - Sun. 7:15 & 9:15
Coming next week Starts May 1.
PALL NEWMAN - ROBERT REDFORD
ROBERT SHAW
A GEORGE ROY HILL FILM
THE STING
TECHNICOLOR A UNIVERSAL PICTURE PG

SPRING SHOW AND SALE
Sponsored by the **QUEBEC BEEF CATTLE ASSOCIATION**
SATURDAY, APRIL 27
at the Arena
Sherbrooke Exposition Grounds
Sherbrooke, Que.
JUDGING: 10:00 a.m.
AUCTION: 1:00 p.m.

70 animals: Shorthorn, Aberdeen Angus, Charolais, Hereford, all purebred: Jules Côté, Auctioneer, Eileen Morgan, Mgr. 400 Parc Street, Sherbrooke, P.Q. 563-5651 or 562-6384.

Flat tire delays milking

Lights burned late in

PIERRE OUIMET
CONTRACTOR
PAINTER-DECORATOR
WALLPAPER
Free Estimates
Tel: 827-2772
Franklin

NOTICE
Dr. Crowner's office in Malone will be closed
April 24 to May 5

ANNUAL MEETING
Georgetown Cemetery Co.
Monday, April 29 8 p.m.
Georgetown Presbyterian Church
Robert McCaig, Pres.
Wallace Elliot, Sec.-Treas.

Annual Meeting
of the lotholders of the Riverfield Cemetery Co.
Monday, May 6 8p.m.
ROY'S STORE RIVERFIELD
D.E. Black, Pres.
Archie Roy, Sec.

CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

WE RENT
ELECTRIC WELDERS
180 220 v
\$15.00 PER MONTH
J. H. Sauvé & Fils Inc.
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT

ORMSTOWN CURLING CLUB
ANNUAL MEETING
WEDNESDAY, MAY 1

Dinner: 7 p.m.
MEETING:
Men's and Ladies Branches: 8 p.m.
Members please note.

SATURDAY, MAY 4
THE WOMEN'S EVENING AUXILIARY
ORMSTOWN PRESBYTERIAN CHURCH
are having a **GLASS DRIVE**
Please remove caps and wires and clean bottles. Labels may be left on.
CENTRAL DEPOT:
ORMSTOWN PRESBYTERIAN CHURCH
9:30 - 3:30
Have bottles at roadside for pick-up by 9:30 a.m.

MIXED SHOWER
on the occasion of the approaching marriage of **NICOLE**, daughter of Mr. and Mrs. Alcide Saumier and **LUC**, son of Mr. and Mrs. Rosario Taillefer
Saturday, April 27 8:30 p.m.
Chez Méo Hall [Dumas], St. Antoine Abbé
Ray Caza Orchestra Lunch
Admission \$2.50
Everyone welcome

THE GRADE EIGHT STUDENTS AT C.V.R.
who are attending the festival in Stratford will be holding a bottle drive
This Saturday, April 27 in the Valley
Please help the cause by donating your empty bottles.

LES ENCANS ST. POLYCARPE AUCTIONS
Starting the first week in May our sales and outside market will be held Thursday evenings.
For Livestock trucking call 265-3393 before 1 p.m.

BUSINESS OPPORTUNITY FOR TOP REAL ESTATE BROKERS
To real estate brokers in the Province of Quebec who seek an additional guaranteed income of \$10,000 per month, we offer one of the finest challenges.
We will supply the names of our brokers in other provinces who earn more than \$10,000 per month.
For further information please write to
Gleaner Box 8470, Huntingdon

TROUT RIVER WOOD PRODUCTS LTD

Employment opportunity
Men wanting annual employment with excellent working conditions and a desire to learn new skills in the sawmill industry
Apply in person.
Phone: 264-2965 for appointment

late in arriving home.
The wives could have been getting the milking done but that wasn't in the plan. The cows just got milked late amid some frayed tempers.

Gleaner phones
The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associates
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

BEN'S TAXI
Tel: 264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST., HUNTINGDON
Trips by appointment

Horses and Cows
DEAD or ALIVE WANTED
Our Truck Will Pick Up Animals
HIGHEST PRICE PAID FOR ANIMAL FOOD
HORSES FOR SALE
MARCIAL GIRJOUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118 Valleyfield

Donald E. Sutherland
CHARTERED ACCOUNTANT
131 Douglas Shand
Pointe Claire.
697-1343

CLEANING OF SEPTIC TANKS
CALL
Yves Trépanier
ST. ANICET
Tel: 264-2048

Jean - Marie Lefrançois Engr.
THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION
Defies all competition in the purchase of live or dead animals
For mink, dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence: 43, STE-THERESE ST. ST. REMI, QUE.
454 - 2394

WHITE HEATHER CONCERT
Blessed Sacrament Church
Tollgate Road, Cornwall
Sunday, May 7 8:30 p.m.
All star cast in attendance
Tickets \$3 Reservations
Phone Rev. Geo. Maloney
613-932-2996

Tel: 454-2709
W.O. ANTONELLI
GENERAL BUILDING ALTERATIONS
CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK
BRICK and STONE REPOINTING
CHIMNEYS REBUILT
46 St. Pierre Sherrington

MIXED SHOWER
in honour of
DIANE MARSHALL and GORDON NUGENT
Salle Chez Tex Ste Barbe
Saturday, May 4 8:30 p.m.
Orchestra Lunch
Contribution: \$2.50 per person Everyone Welcome

ANNUAL CONVENTION
CHATEAUGUAY-HUNTINGDON WOMEN'S INSTITUTE
Friday, May 3 10 a.m.
St. Andrew's Presbyterian Church
Huntingdon
Afternoon Guest Speaker:
Mr. Wayne Le Sauvage
Montreal Trust Counsellor

4TH ANNUAL PANCAKE FESTIVAL
sponsored by
8th Dist. 4th Degree K. of C. and Malone Shrine Club
at
Chateauguay N.Y. High School
SUNDAY, MAY 5th,
7:30 a.m. - 2 p.m.
Adults: \$2.00
Children under 5, FREE
Children 6 to 12 \$1.50
Family ticket: \$7.00
All proceeds to be donated to Shriners Hospital

ANNUAL PANCAKE SUPPER
Saturday, April 27
5 p.m.
Franklin Elementary School
Sponsored by Franklin Volunteer Firemen

BAND CONCERT
Chateauguay Valley Regional High School, Ormstown
GUESTS:
The Digby, Nova Scotia Regional High School Band
Saturday, April 27 8:30p.m.
Admission: Adults \$1.50 \$1.00 (Students)
Tickets are available from members of the CVR Band
We need **your** support

super-loto		DRAWING: APRIL 19, 1974		704,952 TICKETS SOLD	
P.O. Box 908, Place d'Armes Montreal, 126, Qué. Tel: 873-5350-53		2,840 WINNERS		\$952,600. IN PRIZES	
THE FIRST COMPLETE NUMBER	7 0 3 2 8 9	THE SECOND COMPLETE NUMBER	5 7 1 9 5 4	THE THIRD COMPLETE NUMBER	5 1 4 4 0 9
5 tickets ending by	0 3 2 8 9	6 tickets ending by	7 1 9 5 4	6 tickets ending by	1 4 4 0 9
WIN \$10,000.		WIN \$500.		WIN \$500.	
69 tickets ending by	3 2 8 9	59 tickets ending by	1 9 5 4	65 tickets ending by	4 4 0 9
WIN \$2,000.		WIN \$100.		WIN \$100.	
640 tickets ending by	2 8 9	633 tickets ending by	9 5 4	648 tickets ending by	4 0 9
WIN \$400.		WIN \$50.		WIN \$50.	
				THE FOURTH COMPLETE NUMBER	6 6 9 5 5 7
				6 tickets ending by	6 9 5 5 7
				WIN \$25,000.	
				65 tickets ending by	9 5 5 7
				WIN \$100.	
				633 tickets ending by	5 5 7
				WIN \$50.	

For Sale

NEW AND USED SKIDDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre - Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service, Faile & Frere, Franklin Centre. Tel: 827-2556.

MASSEY FERGUSON - Ski-whiz snowmobiles and 8 h.p. snowblowers, D and F Sales and Service, Powerscourt. Tel: 264-2315.

AUTHORIZED DEALER: Lawn-Boy Service, Pioneer Saws, Jonsereds Saws; also good line of chains, accessories, Glen Wattie Repair Shop, Cor. Lorne and Fairview, Huntingdon, 264-3888.

WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros. Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

HOMELITE, Pioneer, Stihl, Solo, Jonsereds, McCulloch chain saws, 16" Oregon chain \$10.00. Lawn and riding mowers and tillers, new and used for sale or rent. Sales and service. Solo motor bike with pedals, no licence required over 200 MPG of gas. Clifford Williams, East of Hemmingford, Brownlee Rd. Open until 9 p.m.

TYPEWRITER PAPER: 8 1/2 x 11 Argon typewriter paper suitable for home, school, office use. This is high quality stock, plain and colors, wrapped in 1000's. Price while quantity lasts, \$4. per thousand plus taxes. Must be picked up at office. Apply The Huntingdon Gleaner Inc.

SCRATCH PADS: Various weights, colors, sizes. 25cents per lb. plus taxes. The Gleaner Office, Huntingdon.

THERE IS still a good selection of Forage seeds, Hybrid Corn varieties and vegetable seed available from Bishop Seeds Ltd. A good selection will be kept in stock. Norris Nussey, Tel: 829-2985, Ormstown.

SEED GRAINS, fertilizer, baler twine, Atrazine, clover, timothy, alfalfa, oats, barley, corn. R. Bruce Ness & Sons Reg'd, Howick.

HOUSE PLANTS of all kinds. Tel: 827-2773, Franklin Centre.

BEAN APPLE tree sprayer, 50 gallon tank. On wagon with tractor hitch. All complete, in perfect condition. Tel: 247-2278.

1971 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 2 door hardtop, mileage 41,000 miles, in perfect condition. Russell Milne, Tel: 264-5980, Huntingdon.

SEED OATS, barley, also timothy, clover, alfalfa, etc. Seed cleaning. Donald N. Racine, Athelstan, Tel: 264-5533.

BULK TANK Sunset, Direct Expansion 310 gal. Front end loader Malco. Phone 264-3852, Huntingdon.

SINGLE BEDSTEAD, metal, in good condition. Tel: 264-5364 days or 264-3675 evenings.

TRICYCLE, LARGE size. Tel: 264-3371.

ITALIAN STYLE coffee table, 70" wide, walnut finish, matching end table. Like new. Tel: 264-3371.

2 CAR TOP fibre glass boats, 12 feet long, like new. H. Leblanc, Dundee. Tel: 264-5722 after 6 p.m.

4 TWO-YEAR-old Hereford open heifers for sale; also 4 one-year-old Hereford heifers. Edward Akester, Tel: 247-2356, Hemmingford.

7 WEEK OLD pigs for sale. Glen Ovans, Tel: 829-3202, Ormstown.

PUREBRED AYRSHIRE heifer fresh by Kellogg, James Bryson. Tel: 829-2041, Ormstown.

500 CEDAR POSTS and 500 cedar pickets for sale. Lucien Latour, Ste. Agnes de Dundee, Tel: 264-2477.

For Sale

PONY CART for sale; also buck stitched show halter horse size. Tel: 264-5228, Huntingdon.

HONDA 70 Mini Trail, good condition. Tel: 264-5840, Huntingdon.

ANTIQUE CLOCKS - wall, shelf, marble mantle, oil lamps, dishes, picture frames, large glass front cupboard - 84 inches tall. Tel: 264-3354, Huntingdon.

1971 AUSTIN 1300 in good condition. Please tel: after 3 p.m. 829-2270, Ormstown.

2 YEAR OLD Pinto colt for sale. Tel: 829-2150, Ormstown.

PIANO IN excellent condition for sale. Tel: 264-5212, Huntingdon.

SUZUKI MOTORCYCLE 750 cc, all equipped, in perfect condition, 8,000 miles. Price to be discussed. Tel: 264-2972 days; 264-3483 after 6.

4 PUPPIES CROSS of Fox Terrier and Collie. Tel: 829-2491, Ormstown.

400 BALES OF good quality hay for cows or horses. Donat Billette, Tel: 264-2404, Huntingdon.

BELANGER GAS and wood stove. Tel: 264-5604, Huntingdon.

1967 TRIUMPH BONNEVILLE, ready to go, low mileage, must sell before end of April. Tel: 827-2473, Franklin Centre after 7:30 p.m. Best offer so far \$550.

BEIGE RUG 9 x 12 with underpad, platform rocker, brown, Etonia vacuum with attachments. Tel: 264-3100, Huntingdon.

HORSES, PONY [saddles, harness, buggies for both] pup, kittens, children's toys, outside misc. furniture, two wheel trailer. All must go. Moving. Apply in writing to Gleaner Box 8480 Huntingdon.

CASH ONLY: 8' x 32' house trailer, full length living - storage - porch addition. Must be moved. Milwaukee portable alternator, 115 volts, 10 amps, 60 cycle, 3600 rpm. Industrial H.P. water pump, pumps up to 400 lbs. per sq.inch. Phone 264-2280, Huntingdon.

1 CASE tractor no. 540 with front-end shovel. One 1972 Volkswagen completely rebuilt. One 69 Laurentian Pontiac. Garage Patrick Hébert, Hemmingford. Tel: 247-2609.

500 CEDAR pickets for sale, 7 ft. long. Tel: 264-2739, Huntingdon.

HAY FOR sale, call weekends only. Tel: 264-2590, Huntingdon.

1964 DODGE 700 dump truck, Cockshutt 40 tractor gas, with front end loader, gravel conveyor, industrial motor, 85 h.p. Tel: 371-0879, Valleyfield.

TRACTOR New model 1973 David Brown Diesel 980, cabin, snowblower, grader blade, rear chain wheel, 15 hours work. Tel: 264-2633 after 5 p.m.

TIMOTHY SEED for sale. Raymond Anderson, Howick.

MERCURY OUTBOARD motor, 4 h.p.; flat-bottom aluminum 10' boat, perfect condition; \$350. Trailer tent, hard-top, fiberglass, 76" long, 86" wide when open, very light, \$550. Apply at 15 Bridge, Ormstown. Tel: 829-2768.

USED MOBILE HOME 65' x 14' or 56' x 12', in very good condition. Garage Leo Chartrand, Ormstown.

Property for Sale

25 LOTS FOR SALE with water service. Bargain. Ormstown South Development. The place with the lowest taxes. Also tree-lined street for mobile homes. Tel: 829-2883, Ormstown.

Property for Sale

2 STOREY BRICK building Ormstown. At present restaurant but suitable for any business. Second storey living quarters or may be made into apartments. Large yard for storage. Apply at 41 Lampton Street, Ormstown.

CHOICE BUILDING LOT at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings, Tel: 264-3675, Huntingdon.

HOUSE ON Wellington Street, Huntingdon. Tel: 264-2906 after 6 p.m.

CAMP FOR SALE on Lake St. Francis, 3 bedrooms, large living room, kitchen, bathroom, on large lot 40 miles south of Montreal. Tel: 264-3638, Huntingdon.

PACEMAKER HOUSE Trailer 48 x 10, water and electricity installed, shower, 2 bedrooms, with driveway, situated on Riviere Outarde 1 mile from Ormstown. Tel: 829-2754, Ormstown.

To Rent

5 ROOM APARTMENT in Huntingdon. Call [days] 264-5437, Nights 264-5692.

IDEAL PASTURE land just south of Ormstown [Beautreau], will accommodate approximately 20 head. Tel: 829-2104, Ormstown.

HOUSE TO rent, 6 rooms, Borden Street, Ormstown. Tel: 829-2246.

APARTMENT WITH 3 bedrooms, bathroom, kitchen, living room, cellar, sunporch, garage, 220 wiring, 54 York St., Tel: 264-3768, Huntingdon.

4 ROOM APARTMENT to rent in Huntingdon. Available May 1. Elzear Girouard, 11 r. Cleysa St., Tel: 264-3578 after 8 p.m.

3 APARTMENTS TO rent, one of 5 1/2 rooms and 2 of 4 1/2 rooms, situated in Athelstan village, tile all over, new. Available immediately. Call: 264-5968, Athelstan.

2 BEDROOM apartment, with kitchen, 2 sitting rooms, bathroom and sauna, Ground floor. Road open. Enjoy farm living - 1 mile from Huntingdon, J.D. Lalonde, Tel: 264-3400.

HOUSE WITH 3 bedrooms to rent near Highway 4, all modern conveniences. Tel: 264-5863, Dewittville.

5 BEDROOM HOUSE on Route 14, Ormstown, modern kitchen and bathroom. Available May 1. Tel: 829-3061, Ormstown.

Help Wanted

CUSTODIAN REQUIRED for July 1st. Couple preferred. Free apartment plus salary. Write St. Lambert United Church, 415 Mercille Avenue, St. Lambert, Quebec. J4P 2L6. Attention: D.N. Carlaw.

SOMEONE WANTED TO plough back yard area in town of Huntingdon. Tel: 264-4544 after Thursday.

SOMEONE TO SET up mobile home, including power, water, sewage and blocking. Huntingdon area. Tel: 518-483-7655, Malone.

HAIRDRESSER with experience to work Fridays and Saturdays at Salon Louise. Tel: 264-3167, Huntingdon.

FIBERGLAS FOREMAN

needed for Huntingdon Plant. Immediate opening for year round work.

Tel: 264-3111 or 829-2104

Help Wanted

MARRIED MAN to work on Dairy farm, year round work, house supplied. Tel: 264-3638, Huntingdon.

Work Wanted

RUGS CLEANED in your home. Call Huntingdon Dry Cleaners, 264-5440.

Wanted to Buy

WEAVING LOOM four harness 27" by 45" wanted. Tel: Lachine 637-8023.

CEMENT MIXER, tractor small Ford or similar, small outboard motor. Tel: 269-2002, Rivière Beaudette.

YOUNG NANNY Goat to freshen soon, yearling beef heifers and yearling calf calves. Harold Raxlen, Tel: 264-2017, Huntingdon.

WE BUY all kinds of used furniture, also complete households and antiques all kinds, chairs, clocks, dining room sets, what have you. Top prices paid. Tel: 264-5175, Huntingdon.

Wanted

TRANSPORTATION REQUIRED daily to and from downtown Montreal, Huntingdon - St. Anicet area. Share costs. To arrive Montreal between 8 and 9 a.m., leave Montreal 5 p.m., Monday - Friday. Tel: 695-8110 Montreal days or 264-4589 St. Anicet, evenings and weekends.

Room & Board

ROOM AND BOARD available for older person, must be able to get own breakfast and dinner. Tel: 264-3775, Huntingdon after 6 p.m.

Lost

2 ONE-YEAR-OLD BULLS [black] and 1 red bull 8 months old in Ormstown area. Anyone with information please tel: 829-2705 Ormstown or 366-1775, LaSalle.

Found

1 COLLIE dog brown and white; also 1 German Shepherd black and tan. Bob Wilson, Pound-keeper. Tel: 829-3008, Ormstown.

SUZANNE

549 Barr Street Hemmingford MATERIALS BY THE YARD Tel: 247-2057

WE CONSTRUCT FOUNDATIONS OF ALL KINDS

V.D. FOUNDATION 471 Jacques Cartier Valleyfield Tel: 373-0355 Valleyfield 264-5241 Huntingdon

Unique Opportunity

Stud Farm for Rent, 300 acres 2 houses, 50 heating boxes, 3 barns, garage, sheds, lake, all sheep fencing, etc. Also for sale 2000 bales of hay. For information call: Henk Vonbergen Ste-Agnes de Dundee Tel: 264-3585 or Frank Kosik Tel: 489-9464, Montreal

PROPERTY FOR SALE

Modern Dairy or beef farm, free stalls, milking parlour, excellent house, tenant house, near brook, black top road. Also nice old country home near brook, garage, modern horse barn, 10 acres land. Financing can be arranged. Malone, N.Y. Tel: 1-518-483-3475

WELDING

Electric & Acetylene Cast welding Mobile equipment Wrought Iron work made & installed B & B WELDING 247-2625 Hemmingford

PUBLIC AUCTION

Saturday May 4 - 12 noon

- at George A. Boucher farm Newfoundout Road - St. Anicet

Farm equipment - Cockshutt Tractor 540 [live PTO], Farmall-A tractor. Dion corn blower with pipes Cockshutt 30 tractor. Dion corn blower with pipes [excellent]. M-F hay baler 12 almost new. M-H grubbers, Cockshutt 422 combine [PTO] with pick-up all in excellent condition. Vachon hydraulic rigaller. Little Giant 46-ft. elevator [PTO]. J-D 5-ton wagon and rack. Otaco farm wagon, 12-ft. steel roller. Grain auger, farmers scales 1000 lb. 2 sets finishing harrows [4 & 5 sec]. 2 set double discs [28 & 32 disc]. Hay fluffer. Case 13 drill combination seeder. Circular saw. Good 2-wheel trailer. Tr-chains 12 x 38. Air compressor. Cockshutt 4-bar side rake. JD high speed side rake on rubber. New el. welder. Chain saw, el. emery. Many good shop tools. Honey extractor and bee equipment. El. clippers, Watkins el fly spray jet. 25 milk cans, pickets, steel watering tank, stove wood, sugar wood, lumber, 2 Cockshutt milker pails, IHC deepfreezer, dressers, commodes, rockers, el washer, gas range, lanterns and other items not listed.

Terms Cash
Farm has been sold
Lyonel J. Graham Auctioneer
Tel: 264-2289
George A. Boucher - Owner
Tel: 264-4520

PUBLIC AUCTION

Friday May 3 at 12 noon

at the farm of James Miner, St. Charles Rd. St. Anicet

IHC 275 gas tractor [3 point] with pulley, hydraulic blade, IHC hay baler 46 PTO, Oliver 7 ft hydraulic hay mower, hydraulic corn cultivator, 28 ft. bale elevator with 10 ft. extension, finishing harrows, M-H 2 furrow trail-plow, hydraulic grubber [21 tooth], Side rake on rubber, IHC 5-ton wagon with rack. El. clippers, seeder 11 drill snow fence, manure sleigh, Surge milker complete with 2 pails, pipe and compressor, hydraulic metal box for tractor. Tr. chains, 1 cutter GMC truck 1961 - 1/2 ton pick up, hydraulic snow blower, scales 1000 lb. lumber, plank, angle iron, IHC double discs [32 disc]. 3 furrow hydraulic Cockshutt plow. Oliver 2-row corn planter, small farm tools.

Household effects: Antique dressers and commodes. Antique bedroom set. Wardrobe, table and chairs, antique gramophone, refrigerator, el. washer. Coleman oil space heater, small tables, dishes, lamps, Singer sewing machine.

Terms Cash
Farm is Sold
Lyonel J. Graham - Auctioneer

COMPLETE FARM DISPERSAL

at the farm of Mr. Yves Rheume 4 miles West of Ormstown Riviere Outarde
Friday, April 26 at 12:30 noon

TO BE SOLD: A good herd of dairy Holsteins consisting of 40 head, 30 milk cows, 5 cows fresh, others due to freshen throughout the summer and early fall, 9 open heifers, a line of excellent farm machinery consisting of Patz 16 ft. silo unloader like new, John Deere 7 ft. hay mower like new, New Holland 9 ft. haybine no. 479, used 1 year, 32 ft bale elevator, 80 ft. hay conveyor, Vachon stooker, John Deere corn planter 2 row, John Deere self-unloading 16 ft. Forage wagon, livestock trailer, chopper and hay conditioner [MC] one 6 wheel hay wagon with rack [20 ft] John Deere manure spreader No. 40 [175 bu.] new, Jamesway interior stable cleaner with 100 ft. chain, Jutras exterior stable cleaner with 80 ft. chain, manure carrier with track, Papec Forage harvester with Papec blower, IHC corn blower. Sunset bulk tank 44 can capacity, Surge [Alamo] milker complete with 4 pails and 100 ft. of 1 1/2 in. pipe, raw milk quota. Class A 602 lbs. daily, Class B120,000lbs., and many other items not listed.

Terms Cash
Lyonel J. Graham
Bilingual Auctioneer - Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION

On former farm of Gilles Grogreire Double Range Napierville
Thursday, May 2 at 1 o'clock

WILL BE SOLD: A very good herd, all clear to Federal test, of 55 milk cows of which many fresh, others to freshen soon and the balance at all times. 22 heifers, aged 1 to 1 1/2 years, 12 breeding heifers and a few calves, 1 registered purebred 2-yr-old bull, his dam Rose Edge, sired by Triune Amos, from the Walter Kuhne herd, St. Armand Station. Montreal Milk Quota, class 1, 1172 lb per day; Class 2: 147,000 lb. with subsidy. MACHINERY - 1 Surge pipeline with installation for 44 cows, 3 units, DeLaval bulk tank, 400 gal. cap. 1 John Deere 1120 tractor, new only 366 hours. 1 John Deere no. 2120 tractor, new, only 575 hours. 1 John Deere 3020 tractor with manure shovel and back grader; 1 snowblower. Clay hay conditioner, model MI, Massey-Harris no. 40 disc harrow; 4-row John Deere plow; Little Giant 40-ft bale elevator; post digger 5-Stars; wire roll; John Deere sprayer with pump of 150 gal. cap. 3 wagons on rubber with hay racks, 1 2-wheel wagon. 1 Dion silage blower model N14; 1 Kong-Kilde new vibroculter, model 34; 1 New Holland manure spreader, 205 bu. cap. New International 16-drill grain seeder, model 510. Massey-Ferguson side-rake model MSS-4 in perfect condition; John Deere wire hay baler model 24; John Deere 48-tooth spring harrow; John Deere hay rake no. 640 Gehl Forager with adaptor for fertilizer. Bogdall model 220, 5-section finishing harrow; Oliver corn seeder model 312, 2-row, in perfect condition. Rigaller plow, John Deere mower with 7-ft scythe, 3 pt. att. Dion wagon, new, with silage box in perfect condition. Patz silo unloader, double wheels.

Reason for sale: Farm has been sold. ROGEL LAMOUREUX, bilingual licensed auctioneer NAPIERVILLE TEL: 245-3435

PUBLIC AUCTION

Saturday, April 27 - 12:30 noon

at the residence of Mrs. Phydine Senecal

94 St. Joseph St., Ste-Martine

TO BE SOLD: 16 cubic ft. 2 door refrigerator, complete bedroom set, chiffoniers, dressers, trunks, antique rockers, McClary kitchen range, RCA T.V., antique oak sideboards [2], end tables, Quebec heater, oil lamps, French Canadian chairs, spool what-not, baby high chair and carriage. Westinghouse electric washer, antique baby crib, stone crocks, antique extension table, 3 piece chesterfield, small commodes, shaving cabinet, lanterns, bells pictures, many other items not listed. All to be sold as the house has been sold.

Terms: Cash
Lyonel J. Graham
Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION

The entire contents of this nicely furnished Montreal West home, to be sold at Munro Hall, Athelstan, Wednesday, May 1 - 12 noon

Beautiful solid oak dining room set [8 pcs] with round claw-foot table, combination rounded glass china cabinet and leaded-colored glass buffet, 6 chairs [an exceptional set]. 1 beautiful curved glass oak china cabinet. Gone - with - the - Wind lamp. Brass bed, Windsor chair, odd antique chairs, dressers, commodes. 3-pcs chesterfield, oil lamps, brass and irons, single and double beds, brass candle sticks, wicker sewing tray, 2 oak carved side chairs, 3-burner range. Modern Philco Stereo like new, records, chests drawers, trunks, dishes, Limoges, good shop tools, bench saw and motor, pipe vise, carpenters and plumbers tools, power lawn mower, extension ladder, stone crocks and many items not listed.

Terms - Cash
Lyonel Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289



PONTIAC HEREFORD CLUB

ANNUAL SPRING SALE

Shawville Fair Grounds Shawville, Quebec

Saturday, May 4 1:30 p.m.

Tested bulls Bred Females and Heifers Catalogues available from the Sale Management and Auctioneer Lunch available by 4-H Club

TERMS: Cash or Certified Cheque
Wm. Hanna - Sales Manager
Clarence Knox - Sales Secretary
Bill Hooker - Bilingual Auctioneer
Ormstown



AUCTION SALE CHATEAUGUAY VALLEY AUCTION BARN Ormstown

Tuesday, April 30

Furniture of David Royal and Others

Washing machine - regular, 24" 220 electric stove, parlor chair, wooden kitchen set - 5 chairs. 2 kitchen stools, vacuum cleaner w. att. Clothes hamper, small chest of drawers, 30" 220 electric stove, 2 end tables, box of Xmas fixtures, rocking chair, bureau with mirror, fridge - 14 cu. ft. Beds - single and double with mattresses, baby crib [wood]. Chrome kitchen table, Gurney space heater, china cabinet, assorted dishes and glassware, large number of small articles too numerous to list.

Terms: Cash
Date: April 30th 1:00 p.m.

AUCTIONEER: BILL HOOKER

AUCTION SALE

At the farm of Mr. Thomas Sproule, Lower Ormstown Concession on Saturday, April 27

3 - 2-year-old open Holstein heifers
6 - yearling Holstein heifers
2 - yearling Charolais heifers
Regaller, John Deere 32 disc discs new, wheel type, Massey Ferguson 32 disc Hydraulic discs, McCormick 15 drill tractor seeder with fertilizer attachment, 15 ft smoothing harrows, 45 ft I.H.C. steel bottom elevator, P.T.O. drive, David Brown 3 furrow tractor plow, new, Ferguson plow, John Deere mower, hay conditioner, hydraulic grubbers, 8 ft. Braddie fertilizer spreader, hay loader, corn blower complete with pipes. New Holland side rake, antique wooden wagon wheels complete, dump cart, chain saw, chain block, 10 ton. Grain grinder, 30 ft. grain auger, De Laval milker with pump and motor, 220 hot water tank, wash tub dairy, pails and strainer, 8 gal cans, Stewart el. clippers. Many other small articles about the farm, all to be sold as the farm has been sold.

Terms - Cash
Sale to begin at 1 p.m.
Bill Hooker auctioneer



Athelstan Sash & Door and Grist Mill

LUMBER

Building materials of all kinds: Cement-Paint-Hardware Plywood-Insulation-Tin-Ceiling Tiles Arborite-Glass Thermos Pane-Patio Doors Aluminum Windows and Doors

Several

Howick

Mrs. James Crawford

Unit A of the Howick UCW met at Marna Brown's home on April 16. The 12 ladies present were served dessert and coffee on arrival. Erma McKell and Hazel Bradley led this Easter meeting which centered on the Resurrection theme. All were pleased to have Mrs. McColl on hand again and she shared a timely letter and poem, (read by Ida Gallie) which she had received from Martha Hamilton, formerly of Howick.

The Rev. John S. Anderson, a flu victim, handed his work over to Henry Welburn on Sunday, April 21. Isabel Templeton and Marna Brown assisted as readers and Donald Templeton led the responsive reading. Preludes, offertory and postludes by Pam Ness (flute) and Carol Ness (violin) with Florence Crawford at the organ added much to the service worship.

The Cercle de Fermieres annual card and bingo at Howick Elementary School, April 20 was a great success. The event, convened by Mrs. Hortense Slevan and Mrs. Denise Poirier, requires a tremendous effort by many people but everyone appeared to enjoy the evening and the financial returns must have been satisfactory.

That nasty flu bug continues to cause misery in many homes. Some have up symptoms, others down symptoms while others are lucky to get away with aches and pains plus loss of appetite. Recent research groups, in different places, were surprised to find about the same time that a slight iron deficiency was noted in such virus victims. Only the optimum of iron or a severe deficiency in iron appeared to prevent the sickness. Nice to know after you have had it.

Gertie Allen, leader of Unit B that sponsored the Bonanza on Friday evening of last week was delighted with the results. The conveners, Margaret Chisholm, Betty MacFarlane and Jean Templeton were assisted by willing helpers when they spent several days setting up the sale tables of good used clothing and miscellaneous items. Very low prices made this a real bonanza to any mother struggling to clothe a family and balance a budget.

What fun children had picking up treasures for 3 cents or 10 cents. One little girl got an iron for Christmas and she discovered a wonderful blue, girl-sized ironing board. Some \$300 was realized from this sale alone. Nothing was wasted. Bales were packed for CVR, Elizabeth House, Salvation Army, Douglas Hospital, Men's Service Centre, St. Columba House and Macdonald House.

Unit A of Howick United Church Women managed the food sale with contributions from all the women. Prices were raised to suit the times and more than \$115 taken in. Florence Hale did a thriving business in cards and cleared \$25.

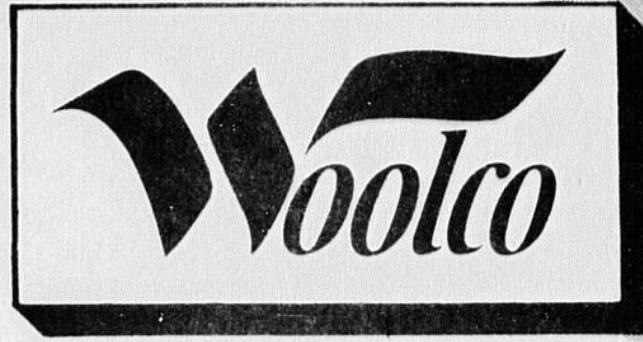
Total amount cleared with donations added will amount to approx. \$460.

Sixty-five members and guests of Georgetown Evening Auxilliary enjoyed a Pot Luck Supper in the Church hall April 15. Two large Easter lilies were placed in each corner and bouquets of pussy willows decorated the tables.

Thelma Brown, the president welcomed the guests. Mrs. Forrester held the lucky cup and received a gift donated by Doris McCartney.

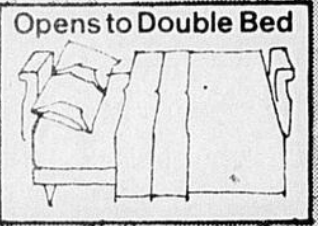
At the close of the meal an Easter devotional service was led by Anne Elliot and Patsy Chisholm. Their message was given added meaning by violin selections played by Bonnie Baillie, The Old Rugged Cross and In The Garden.

Beryl Greig was present and by the use of maps, slides and commentary, presented her tour, last year, of England, Wales and Scotland, starting and ending in London. They travelled by bus. Members of the Women's Institute who were seeing this tour for the second time were as pleased as those who hadn't seen it before. Hazel Peddie thanked Mrs. Greig for the pleasures she had given everyone. It was a real learning experience, geography, history, flowers, people.



FURNITURE

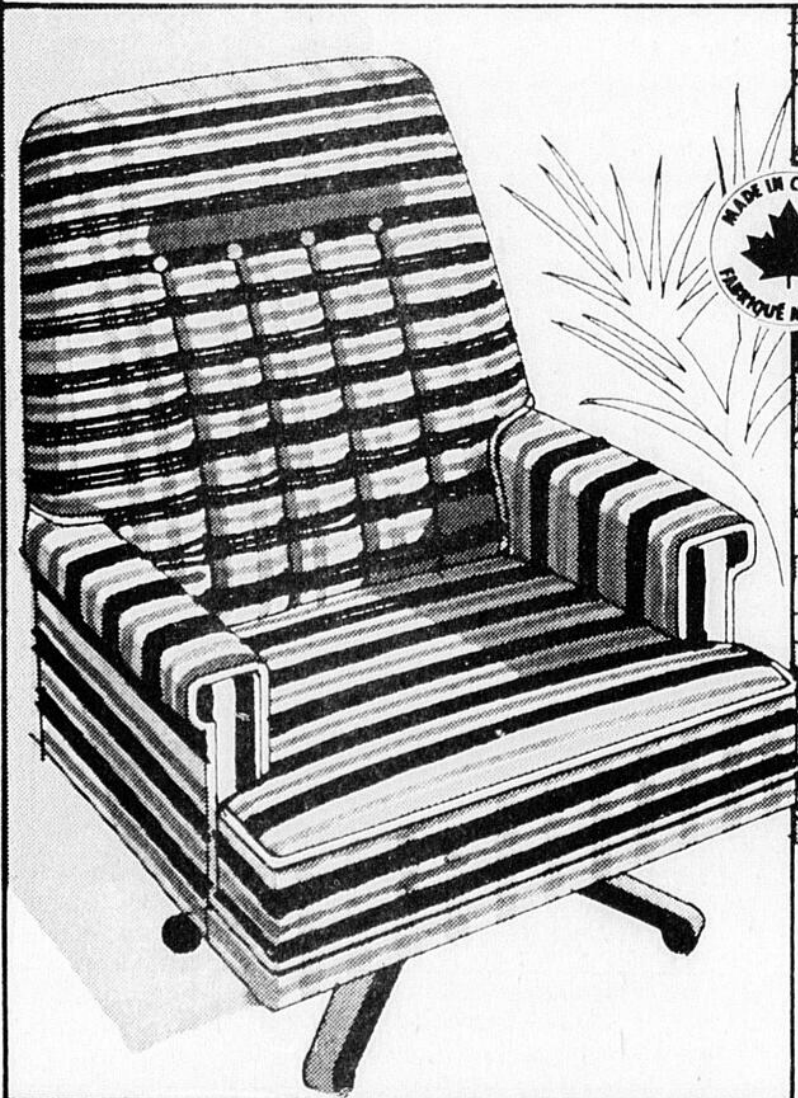
2 PIECE DAVENPORT SUITE



This Handsome 2-Piece Suite Features an 81" Davenport and a Lovely Matching Swivel Rocker

Handsome 2-piece suite is ideal for home or cottage. Features an 81" Davenport that opens into a bed that will sleep 2 persons. The Davenport and the matching swivel rocker are upholstered in a hard-wearing combination of Vinyl and Tweed-like cloth that is made of 35% Olefin and 65% Viscose. Choose from such warm colors as Gold and Green. Don't miss out on this truly outstanding value!

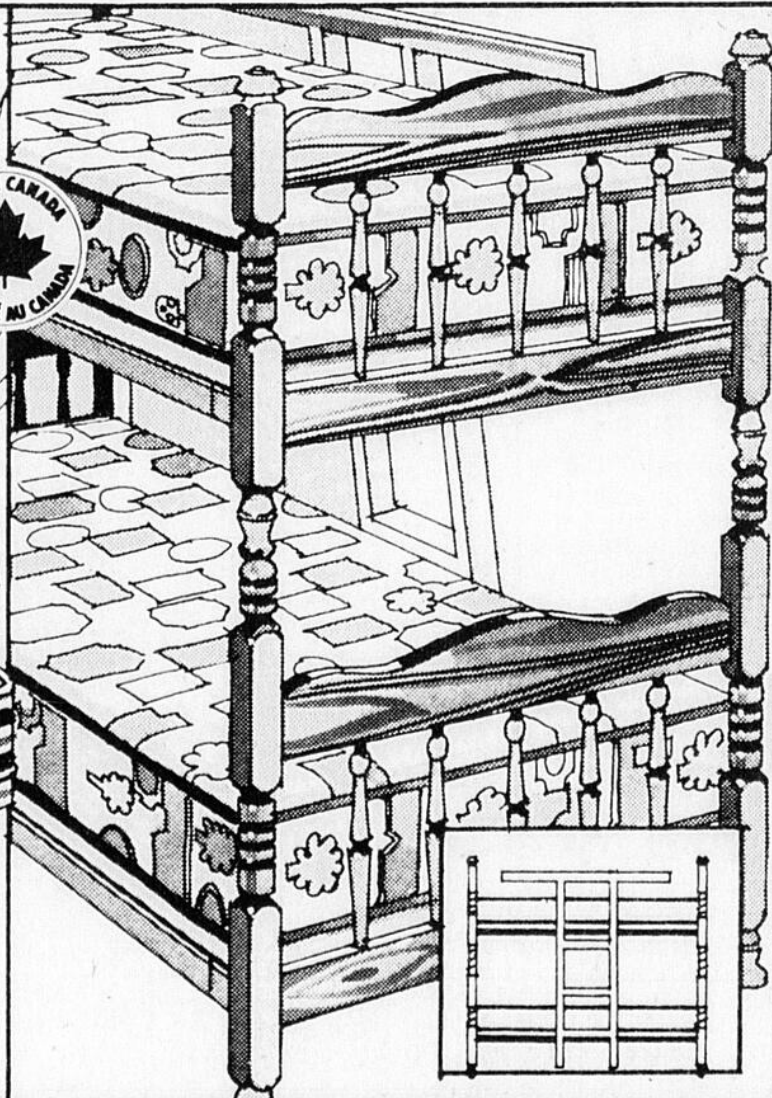
\$244. 2-Piece Suite



Super Swivel Rocker

A comfortable, well-made rocker upholstered in 100% Herculon Olefin Fibre with built-in stain release. It is colorfast and comes in spring shades of Green, Gold or Brown. Come in and see this quality swivel rocker today!

59⁹⁵ each



Sturdy 39" Bunk Bed

Sturdy, all-Hardwood 39" bunk bed with spindles on both ends is finished in a rich candle light. Comes with posture boards, firm quilt-top mattress and combination guard-rail ladder. Can be used as twin beds.

219⁹⁵ each



Drop Leaf Dinette Set

Both colonial-style drop-leaf table and matching side chairs sport a handsome antique finish. The table is of solid Hardwood construction. When closed it measures 20" x 40", when open 40" diameter. Great for the cottage!

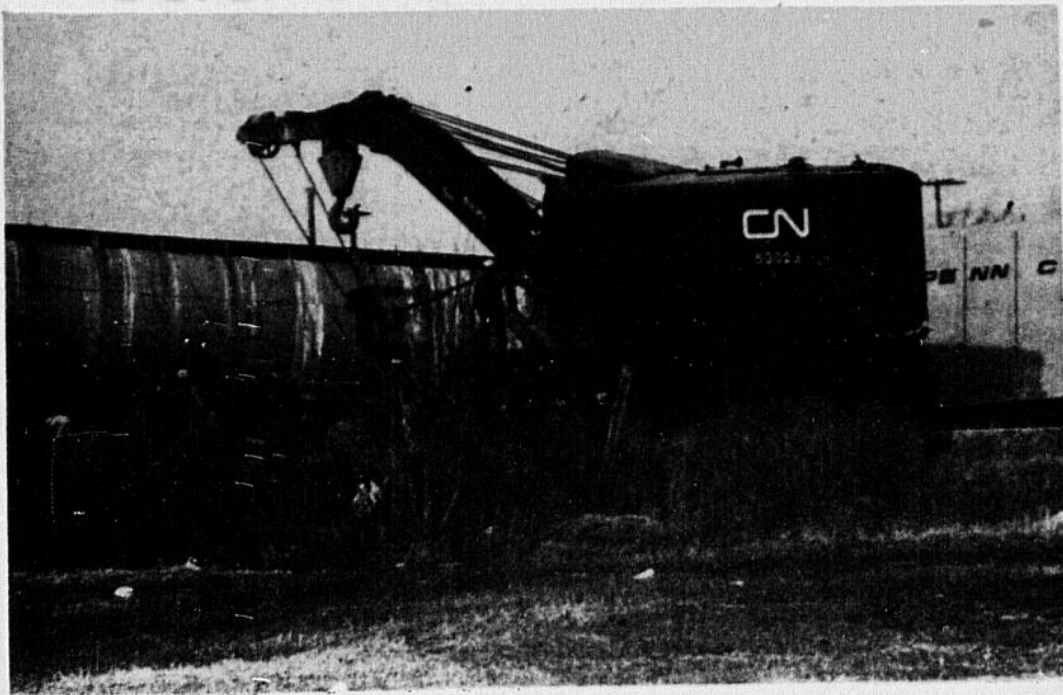
Table Only **66⁹⁵** each Side Chairs **24⁹⁵** each



BUSINESS HOURS: Monday, Tuesday, Wednesday, 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday and Friday: 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

CENTRE VALLEYFIELD
30 Chemin DUFFERIN Road

**SATISFACTION OR MONEY REFUNDED
OUR GUARANTEE WITH EVERY SINGLE PURCHASE**



Un déraillement survint vendredi soir dernier sur la voie ferrée du CN à l'angle de la rue Lac à Huntingdon. Il semble qu'à cause du terrain mou un rail aurait bougé, causant ainsi le déraillement de quatre wagons. La circulation fut interrompue pendant quelques instants, mais le tout revint dans l'ordre. La grue vint réparer le tout le samedi après midi vers 13 heures. Dimanche, à ce même endroit, on nota un feu de champs près des rails du chemin de fer.

Ligue de Baseball de Huntingdon:

A. Villeneuve est le nouveau président

Lundi soir, la Ligue de Baseball Mineur de Huntingdon vit son nouveau comité prendre vie. Les divers postes de direction furent ouverts à toute proposition.

André Villeneuve fut nommé président de la ligue pour la prochaine saison. Il sera secondé par Normand Tremblay et Clair MacLeod aux postes de vice-présidents.

Florian Tardif accepta d'occuper le poste de secrétaire de la ligue pour les premières semaines de la présente saison. Robert Leduc assumera également le poste de trésorier pour quelques semaines.

Rev. Ken McLaughlin fut choisi pour le poste d'arbitre en chef de la ligue. Une liste d'arbitres fut immé-

diatement dressée lors de la réunion.

Les postes de directeurs seront occupés par Raymond Ferland pour le Midget; par Jean-Luc Crête pour le Bantam; par Albert Quinn pour le Pee Wee; par Cyril Alary pour le Mosquito Inter-cité; par Robert Leduc pour le Mosquito local, et enfin par Carole Middlemiss pour la catégorie Atome.

Déjà, les formations inter-cités de Huntingdon prennent forme: le directeur du Bantam, Jean-Luc Crête, nota que Robert Leduc et Jean-Guy Charland seront les instructeurs; pour le Midget, les instructeurs seront Spencer Gavin, Paul Brisebois et André Villeneuve. En ce qui concerne le Mosquito, Cyril Alary et Richard Jobin

seront aux postes.

Le camp d'entraînement du Midget et du Bantam débutera le premier mai prochain. Concernant les Mosquitos, aucune décision ne fut prise par le directeur; il semble que ce dernier désire attendre la fin des inscriptions. Toutefois, ce dernier demanda que le terrain mosquito aux Entreprises Bouchette soit prêt définitivement pour le samedi, 4 mai.

Il faut noter que les inscriptions doivent se faire le plus vite possible; samedi le 27 avril, les inscriptions auront lieu à l'Aréna Régionale de Huntingdon, de 10 heures à midi et de 14 à 16 heures. Le dimanche 28 avril, les inscriptions se dérouleront à l'école Notre-Dame de Huntingdon, soit de 10 heures à midi.

Les jeunes hockeyeurs furent honorés samedi

Le souper annuel des hockeyeurs de la Ligue de Hockey Mineur de Huntingdon fut encore cette année un éclatant succès. Des centaines et des centaines de personnes étaient présentes samedi soir à cet événement. Il faut noter que 599 repas furent servis.

Ce souper clôturait officiellement la saison du hockey mineur à Huntingdon. C'était aussi l'occasion d'honorer plusieurs jeunes joueurs qui démontrèrent leur habileté durant la dernière saison.

Le secrétaire de la Ligue, Michel Mainville, souhaita la bienvenue à la foule immense regroupée en l'auditorium de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon, et il demanda par la suite au président, Emery Latreille, d'adresser quelques mots.

Ce dernier mentionna que l'exécutif de la ligue était fier de la saison qui se terminait. Il nota que tout fonctionna très bien grâce à l'assiduité des joueurs aux joutes, grâce surtout aux parents qui sacrifièrent plusieurs heures pour venir conduire les jeunes. M. Latreille continua en mentionnant que les inspecteurs et les arbitres firent preuve de dévouement.

M. Latreille remercia ensuite le vice-président Ken

Walsh et tous les directeurs de la ligue qui le supportèrent admirablement bien. "Une mention spéciale à Michel Mainville, le secrétaire-trésorier, qui travaille dans l'ombre depuis le début du hockey mineur à Huntingdon. Un des fondateurs du hockey avec les Leclerc, Ferland, Montpetit", de dire le président Latreille.

Gérald Brisebois, directeur du hockey mineur, était le maître des cérémonies pour la remise des trophées. Cette distribution se fit en deux parties: une première pour les jeunes des catégories Atome, Moustique et PeeWee; et une deuxième pour les jeunes des classes Bantam et Midget et les jeunes filles.

Catégorie Atome: Quatre jeunes hockeyeurs de cette catégorie reçurent un trophée pour leur assiduité aux joutes. Les récipiendaires furent Luc Lefebvre, Stéphane Bouchard, Joel Robidoux et Stephen Wilson. Ces noms furent tirés au sort parmi les nombreux joueurs qui étaient le plus souvent aux pratiques. Ces trophées furent présentés par les directeurs de cette catégorie, Clermont Laurendeau et Roger Latreille.

Catégorie Mosquito: En ce qui concerne les

trophées de la ligue, Kent MacLeod reçut celui du meilleur compteur; Yves Frédérick se mérita le trophée du meilleur gardien de buts, et Michael Hackett pour le meilleur joueur de défense.

L'équipe des instructeurs Léon Robidoux et Roger Besner se mérita les honneurs du championnat de saison et des séries éliminatoires.

Maintenant pour les trophées d'équipes, Raymond Wilson, le meilleur compteur, Mark Robidoux le meilleur défenseur, et Denis Royal, le joueur le plus amélioré, furent les récipiendaires pour l'équipe de Raymond L'Heureux.

Pour l'équipe de Normand Thibault, le meilleur compteur fut Gordie Benoit, le meilleur joueur défensif, Jacques Latulipe, et le joueur le plus amélioré, Normand Taillefer.

Pour l'équipe des instructeurs Léon Robidoux, Roger Besner et Jean Labonté, Kent MacLeod fut le meilleur compteur, Sylvain Taillefer, le joueur le plus défensif, et Christopher Duhaime, le joueur le plus amélioré.

En ce qui concerne l'équipe de Jean-Louis Lefebvre, le meilleur compteur fut Jean-Marie

(Suite à la page 19)



Jean-Luc Tremblay, meilleur compteur, Michael Leahy, meilleur défenseur, et Camille Boucher, meilleur gardien de buts, se méritèrent les honneurs de la catégorie Midget. Les trophées furent présentés par Claude Pilon et Roger Latreille.

L'école Arthur Pigeon en stage en mai

Un groupe du personnel de l'école polyvalente Arthur Pigeon prépare actuellement l'organisation d'un stage pour tous les étudiants de cette institution. Ce stage aura lieu au mois de mai, et il semble, selon les organisateurs, que le pourcentage de participation sera fort intéressant.

A cet effet, la direction de l'école avait organisé une rencontre d'information pour les parents mercredi soir dernier. Seulement trente-neuf parents s'y rendirent afin d'obtenir plus d'information sur le stage en question.

Il semble que, depuis le mois de janvier dernier, deux équipes de travail fonctionnent dans le but de rendre le tout possible. Ces équipes comprennent les enseignants suivants: Clarisse Fournier, Francine Fournier, Elias Karazivan, Jean-Claude Poirier, André Bouffard et Claude Loyer, membre de la direction; Danielle Yelle, Maryse Chasle, Roland Maître, Michel Frédérick et Réjeanne Paré sont les étudiants impliqués dans l'organisation.

En quoi se résume le stage? Tout d'abord, il faut mentionner que le stage aura lieu les 9 et 10 mai pour les étudiants de Secondaire I et II, et les 16 et 17 mai pour ceux de Secondaire III, IV et V.

Le tout se déroulera sur l'île Donnaie, soit tout près du pont Mgr Langlois et à quelques milles de Valleyfield. Ce site est enchanteur, et les étudiants, certes, en garderont un bon souvenir.

De façon générale, on nota que les objectifs principaux se résument en un thème général, soit "apprendre à être".

On insiste sur le désir d'actualiser l'objectif principal de l'école pour l'année scolaire 1973-74, soit de développer chez l'étudiant le sens de l'appartenance à une équipe spécifique: l'école Arthur Pigeon de Huntingdon.

Il est important de noter que les étudiants par-

ticipants pourront également faire la découverte de "soi" à travers des activités d'apprentissage. C'est aussi au niveau de la découverte des autres par les relations des équipes d'entraide. C'est aussi de vivre la fête comme sommet de l'activité pastorale de l'année; c'est aussi de donner un aperçu aux étudiants de ce qu'est la "civilisation des loisirs".

L'Historique du Projet: L'historique du projet, peut-on dire, remonte à l'année dernière, car à ce moment un stage était projeté comme sommet des activités de pastorale de l'année.

André Bouffard, professeur à Arthur Pigeon, rencontre les Soeurs Clarisse et Francine Fournier, de la pastorale, leur demandant d'accepter de jouer le rôle

d'animatrices en pastorale lors d'une classe verte en mai. Cette réunion avait lieu le 8 janvier dernier.

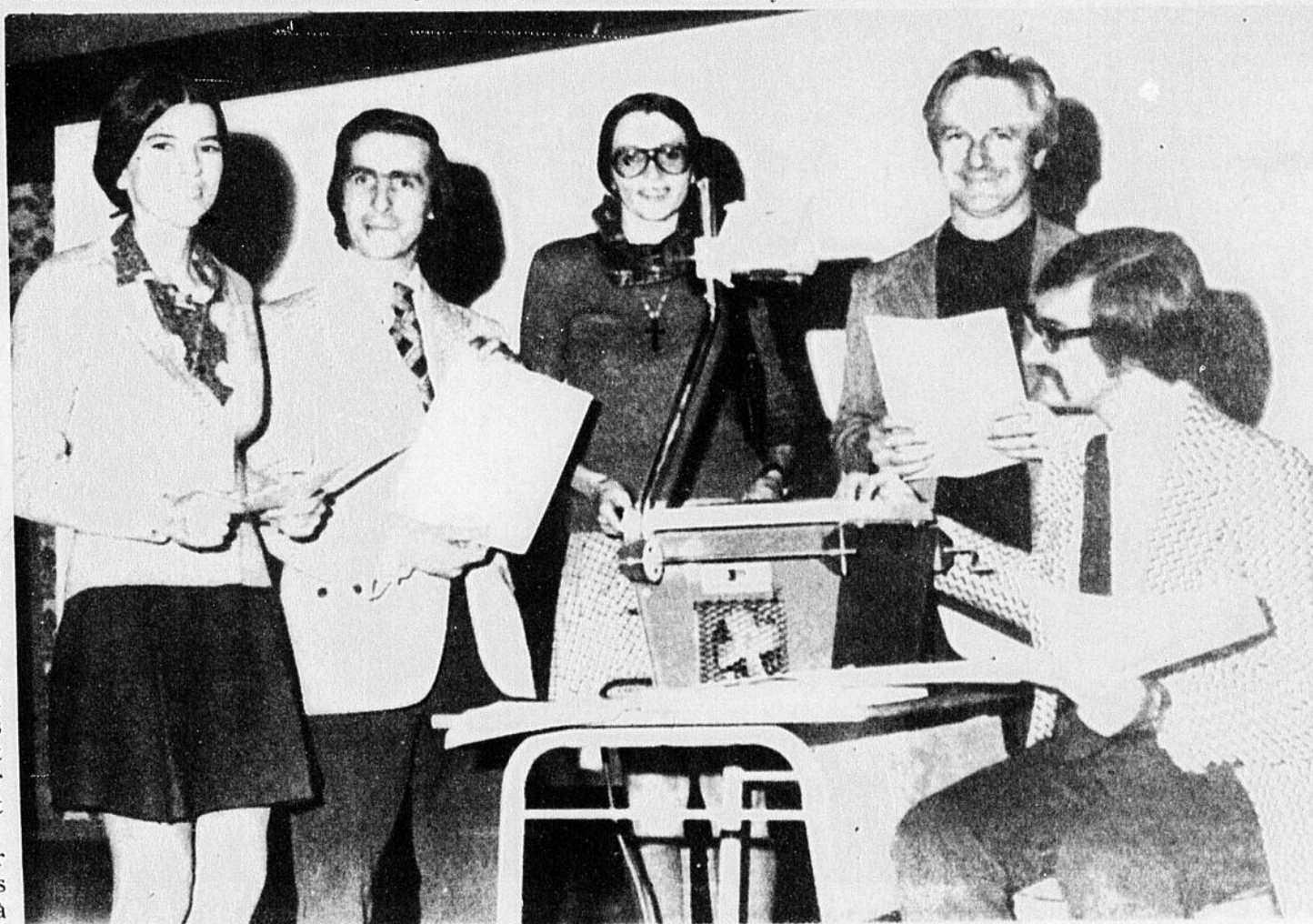
On décida par la suite de combiner les deux stages, et de regrouper le tout dans un projet plus considérable avec un nombre d'activités de toutes sortes.

L'école fut ensuite divisée en deux groupes. La Commission Scolaire Régionale Salaberry donna le feu vert

à ce projet unique au sein du territoire, et le comité d'école à Arthur Pigeon endossa rapidement cette idée. De là est né le projet stage en mai.

Information générale: Quelques points généraux doivent être également soulignés pour le bénéfice de tous les parents: en ce qui concerne le transport, il faut

(Suite à la page 18)



Sr. Francine Fournier, André Bouffard, Sr. Clarisse Fournier et Jean-Claude Poirier (assis) sont les principaux organisateurs de ce stage d'envergure pour les étudiants de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon. Le président du comité d'école, Maurice Daoust, semble être très content de la réalisation de ce projet.

Le 1er mai à Valleyfield:

Manifestation de joie pour les travailleurs

Un front commun inter-régional des trois centrales de syndicat dévoilait, lors d'une conférence de nouvelles lundi soir au local

semble que le défilé empruntera les rues Victoria, Nicholson, le coin de l'hôtel de ville, la rue Salaberry. On se rendra ensuite à la salle

Valleyfield étant une région industrielle, nous avons suffisamment de travailleurs pour évoquer non seulement nos conflits

ouvrier américain, la manifestation prit une grande ampleur. 80.000 ouvriers manifestèrent dans les rues de la ville. La bourgeoisie avait armé policiers, militaires et pinkertons. La manifestation se déroula et se termina dans le calme et l'ordre.

3 MAI 1886: La police, exacerbée de n'avoir pu rien faire le 1er mai, tira dans les rangs des grévistes qui attendaient la sortie des scabs de chez McCormick Hvester Works. La police tua au moins 6 ouvriers. Les organisateurs de la manifestation du 1er mai décidèrent d'un meeting de protestation pour le lendemain soir au Haymarket Square.

Le drame de Chicago déborde de beaucoup l'histoire du mouvement ouvrier américain. Ce drame appartient au mouvement ouvrier international. La manifestation du 1er mai commémore cet événement: le crime perpétré par le capital contre de simples ouvriers. Mais la célébration universelle du 1er mai commémore aussi toutes les autres atrocités commises par la police, par les tribunaux, par l'armée, atrocités commises quotidiennement et dans le seul et unique but de défendre la propriété privée du capital.

Que nous soyons des syndiqués ou des travailleurs non-syndiqués qui réclament justice, soyons au rendez-vous!

Mercredi le 1er mai 1974 7:30 heures p.m. ou 19:30 heures

Stationnement du Bureau des Postes, Rue Victoria, Valleyfield.



Voici les trois représentants du Front Commun inter-syndical de la région pour la fête des travailleurs: Guy Germain pour la FTQ, Carole Moisan pour la CSN et Pierre Picard pour la CEQ.

de la C.S.N. à Valleyfield. Les grandes lignes de la manifestation de solidarité des travailleurs qui aura lieu le premier mai prochain.

Guy Germain représentait la FTQ; Pierre Picard représentait pour sa part la CEQ, et enfin Carole Moisan pour la CSN.

Le premier mai est une fête de joie, de solidarité des travailleurs. Ces trois centrales invitent tous les travailleurs de la région de Huntingdon, Beauharnois et Valleyfield à participer à une marche symbolique dans la joie. Cette marche symbolique aura lieu le premier mai vers les 19:30 heures. Les travailleurs se réuniront dans le stationnement du bureau des postes de Valleyfield et un défilé de joie se déroulera dans les rues du centre-ville. Il

des Moose ou se tiendra une soirée populaire.

Il fut noté également qu'il n'y aurait pas de débrayage des travailleurs le premier mai. Les représentants des trois centrales ne voulaient aucunement se prononcer sur cette question: il semble qu'il y ait certains projets à l'étude pour la FTQ; pour la CSN, chaque syndicat prendra son action; et enfin pour la CEQ, aucun débrayage prévu sinon des actes spontanés.

Voici maintenant le contenu du communiqué de presse signé des trois représentants:

Le 1er mai 1974, les travailleurs syndiqués et non syndiqués de la région de Beauharnois-Valleyfield se rassembleront pour signifier leur solidarité.

La région de Beauharnois-

mais aussi nos fêtes. Les conflits qui ont eu lieu (Montreal Cotton, Asten Hill, Allied Chemical, etc.) et ceux qui sont en cours (Zinc, C.I.L., Goodyear, etc.) sont difficiles et les travailleurs doivent de plus en plus se serrer les coudes. Nous avons à faire face à des employeurs de plus en plus dur et exigeants.

Cette fête locale s'insère dans le cadre de la FETE INTERNATIONALE DES TRAVAILLEURS DU 1ER MAI, qui est d'origine américaine.

Historique de la Fête.

CHICAGO, 1er MAI 1886: A travers tous les U.S.A., le mouvement ouvrier organisé tentait par le moyen d'une grève générale d'obtenir la journée de 8 heures. A Chicago, avant-garde à l'époque du mouvement

Camion renversé

Un camion réservoir appartenant à Québec Lait de Granby a capoté vers les midi le 18 avril dernier, après avoir emprunté le côté du chemin afin de rencontrer une autre véhicule sur le chemin North River, à Ormstown.

Le conducteur du camion, Claude Daudelin, de Longueuil, ne fut pas blessé, mais le camion reçut \$500 et plus de dommages.

A vendre

DEPOSITAIRE autorisé: Service Lawn-Boy, scies Pioneer, Jonsereds; aussi bon stock de chaînes, accessoires. Glen Watie Repair Shop, coin Lorne et Fairview, Huntingdon, 264-3888.

ROULOTTES, TENTES, ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Trailers d'utilité, boîtes de camion, cabanons de bois et location de tentes-roulottes. Jean-Louis Bray, Enr'g., 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

COCHONS de 7 semaines à vendre. Glen Ovans, Tél: 829-3202, Ormstown.

4 TAUREUX Hereford de 2 ans, ouvertes, à vendre; aussi 4 génisses Hereford d'un an. Edward Akster, Tél: 247-2356, Hemmingford.

1 MAISON MOBILE 65' x 14' ou 56' x 12' usagée en très bonne condition, garage Leo Chartrand, Orm-

2 BATEAUX fibre de verre 12 pi. long, peuvent aller sur toit auto, comme neufs. H. Leblanc, Dundee, Tél: 264-5722 après 6h p.m.

MOTO SUZUKI 750 cc, toute équipée, en parfaite condition, 8,000 milles. Prix à discuter. Tél: 264-2972 jour; 264-3483 après 6h.

SITES pour maisons mobiles, situés sur les bords de l'English River, services municipaux complets, disponibles immédiatement. McKinnon Realities, Tél: Diane L'Ecuyer - 264-3414.

AVOINE de semence, orge, aussi "timothy", trèfle, alfalfa etc. Nettoyage de graines. Donald N. Racine, Athelstan, Tél: 264-5533.

A vendre

POELE ELECTRIQUE 30", 220 en bon état. Tél: 264-3690, Huntingdon.

FAUTEUIL "LAZY-BOY", climatiseur, porte-vêtements, le tout en bonne condition. Tél: 264-3443, Huntingdon.

1200 LIVRES blé opal criblé. Tél: 264-2749, Huntingdon.

PIQUETS DE cèdre de 6 1/2 pieds, poteaux de 8'. Tél: 264-3907, Huntingdon.

POELE MOFFATT, un "set" de salon à vendre. Tél: 264-3589 après 5 p.m.

TELECOULEUR 26", seulement 5 mois d'usage, \$200, de moins que prix d'achat, parfaite condition. Tél: 247-2330, Hemmingford.

PLANTES DE maison de toutes sortes. Tél: 827-2773.

HUNGRY BAY - 2 chalets, grand terrain face au Lac. Tél: 352-7799.

VOLKSWAGEN 1972 "Super Beetle", automatique, \$1950. Tél: 827-2455, Franklin Centre.

MINI-MOTO à vendre, comme neuve, \$150, comptant. Tél: 247-2436, Hemmingford 8 à 5.

Propriété à vendre

MAISON MOBILE "Facemaker" 48 x 10 eau et électricité installées, douche, 2 chambres, avec entrée, située sur la Rivière Outardes, à 1 mille d'Ormstown. Tél: 829-2754, Ormstown.

MAISON SUR la rue Wellington, Huntingdon. Tél: 264-2906 après 6h p.m.

ATTENTION Pour la préparation de vos rapports d'impôts Tel 264-3604

Propriété à vendre

2 APPARTEMENTS à vendre sur la rue Wellington, Huntingdon. Tél: 264-3078

MAISON A VENDRE, 421 Chemin de l'Eglise, Ste-Barbe, terrain 70 x 110. Tél: 373-9469, Ste-Barbe, après 5 heures.

A louer

A LOUER - un excellent endroit pour camping, piqueniques, natation, navigation, pêche. Lac Moonlight, Tél: 264-5518, Athelstan.

MAISON A louer, 6 appartements, rue Borden, Ormstown. Tél: 829-2246.

TERRE A Pâturage idéale, juste au sud d'Ormstown (Beautreau), peut accommoder 20 têtes. Tél: 829-2104, Ormstown.

LOGIS DE 5 pièces situé à Huntingdon, Tél: le jour, 264-5437, le soir 264-5692.

On demande

GENS MARIÉS demandés pour travail à temps partiel avec revenu très intéressant. Tél: 264-4015, Huntingdon.

COIFFEUSE AVEC expérience, pour travail vendredi, samedi au Salon Louise. Tél: 264-3167, Huntingdon.

QUELQU'UN POUR installer maison mobile, y compris électricité, eau, égout et fondation de blocs. Région Huntingdon. Tél: 518-483-7565, Malone.

POUR NETTOYER LES FOSSES SEPTIQUES APPELEZ Yves Trépanier Tel: 264-2048 ST. ANICET

Nettoyage SANITAIRE Fosses Septiques Fosses D'Aisances ET AUTRES CAMILLE CHAYER St. Stanislas Tel: 373-3927

On demande

METIER A TISSER Quatre lames 27" jusqu'à 45" Tél: 637-8023, Lachine.

Travail demandé

TAPIS NETTOYES à domicile. Appelez Huntingdon Dry Cleaners, 264-5440.

Perdu

2 TAUREAUX d'un an, noirs, et 1 taureau rouge de 8 mois, perdus dans région d'Ormstown Quiconque posséderait de l'information, veuillez tél. à: 829-2705 Ormstown ou 366-1775, LaSalle.

Jeunes de Montréal arrêtés

Les agents de la Sûreté Municipale de Huntingdon, grâce à leur vigilance, firent l'arrestation de quatre jeunes gens de Montréal dans la nuit de samedi à dimanche dernier.

Ces quatre jeunes auraient volé une automobile à Montréal pour ensuite se diriger vers Huntingdon. La police de la Communauté Urbaine de Montréal fut avisée, et elle vint chercher les deux jeunes. L'auto fut remise au propriétaire.

Salon Funéraire MONTPEIT Rodrigue Montpeit Propriétaire 170 Rue Chateauguay HUNTINGDON Directeur de funérailles Salons Modernes Air Climatisé Service d'ambulance Tél. 264-5021 Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd GORDON MCINTYRE Propriétaire DIRECTEUR DE FUNERAILLES Service d'ambulance 264-5447 264-5402 HUNTINGDON, QUE.

AVIS

Des contrats pour cultiver des pois verts pour **Green Giant of Canada Ltd.**

Sont disponibles ce printemps pour des fermiers de la région Huntingdon-Ormstown. Prière aux intéressés de téléphoner à Green Giant of Canada Ltd., Ste-Martine, pour plus d'information. TEL: 427-2130

EXPO-VENTE

DU PRINTEMPS Commanditée par **L'ASSOCIATION DES BOVINS DE BOUCHERIE DU QUEBEC** **SAMEDI LE 27 AVRIL** à l'aréna **Terrain d'exposition Sherbrooke** **L'EXPERTISE: 10:00 a.m.** **ENCAN: 1:00 p.m.** 70 têtes d'animaux en vente: Shorthorns, Angus, Charolais, Hereford, pur-sang, Jules Côté, encanteur - Eileen Morgan, gérante, 400 rue Parc, Sherbrooke, P.Q. 563-5651, - 562-6384.

Remerciements

Nous désirons remercier les personnes qui nous ont rendu un témoignage de sympathie lors du décès de M. Raoul Duranceau, soit par des visites, offrandes de messes, cartes, fleurs, assistance aux funérailles ou de toute autre façon. Que ceux qui ne se sont pas inscrits au registre considèrent ces remerciements comme personnels. Mme Raoul Duranceau Et ses enfants

Nous tenons à remercier le personnel de l'hôpital de Huntingdon, le docteur Lefebvre et M. le curé Georges Quenneville qui nous ont si bien assistés lors du départ subit de Raoul Duranceau, dimanche 14 avril. Nous disons également un gros merci à toutes les personnes qui nous ont fait parvenir de la nourriture si bien appréciée, soit à la maison, soit à la salle pour la réunion de famille qui suivit les funérailles. Le tout nous fut

ENCAN PUBLIC Sur l'ancienne ferme de Gilles Gregoire Rang double Napierville Jeudi 2 mai 1hr.

SERONT VENDUS: Un très bon troupeau tout clair au test fédéral, de 55 vaches à lait dont plusieurs fraîches vélées, plusieurs devant avoir veau sous peu, et la balance en tout temps. 22 taures 1 an à 1 1/2 an, 12 génisses d'élevage et quelques veaux, 1 taureau enregistré pur-sang de 2 ans, Fils Rose Edge, Sir Triune Amos, provenant du troupeau de Walter Kuhne, St. Armand Station. Quota de lait pour Montréal Classe 1, 1172 lbs. par jour, Classe 2, 147,000 lbs. avec subsides.

MACHINERIE: 1 pipeline Surge avec installation pour 44 vaches, 3 unités, bulk tank DeLaval, capacité de 400 gals. 1 tracteur neuf John Deere 1120, de 366 heures seulement, 1 tracteur neuf John Deere No. 2120 de 575 hrs seulement, 1 tracteur John Deere 3020 avec pelle à fumier et grappe à l'arrière, 1 souffleur à neige, conditionneur à foin Clay, Model M1, herse à rouleaux Massey-Harris 40, charruue John Deere 4 Raies, monte balle de 40 pieds marque Little Giant, perceur à piquets 5 stars rouleau de fer, arroseuse John Deere avec pompe d'une capacité de 150 gals., 3 voitures sur pneus avec rack à foin, 1 voiture à 2 roues - 1 souffleuse à ensilage Dion Model N14, 1 Vibroculteur neuf Kong-Kilde model 34, 1 épandeur à fumier New Holland d'une capacité 205 minots, semeuse à grain neuve, 16 roulettes International Model 510, Andineuse Massey-Ferguson modèle MSS-4 en parfaite condition, presse à foin à broches John Deere Modèle 24, Herse à ressorts John Deere 48 dents, râteau à foin John Deere 640, fourragère GEHL avec adaptateur à engrais chimiques. Bogdall, Modèle 220 Herse à finir de 5 panneaux, semeuse à blé d'inde Oliver Modèle 312 de 2 rangs en parfaite condition, charruue à rigoles; moulin à faucher John Deere avec faux de 7 pieds, attache 3 points, voiture Dion neuve avec boîte à ensilage en parfaite condition, videur à silos PATZ roues doubles. Cause de l'encan - Terre vendue. **ROGEL LAMOUREUX** Encanteur - Licencié Bilingue Napierville, Tél: 245-3435

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: **ROBERT PARENT & DAME NICOLE HEBERT-PARENT**. No. 11-000339-743 Q-36763. Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: Robert Parent & Dame" et accompagnées d'un chèque visé pour 15% du montant de la soumission jusqu'à mardi, le 30 avril 1974 à 12:00 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés: **LOT NO. 1:** Un emplacement situé à Ormstown, connu et désigné aux plans et livre de renvoi officiels de la Paroisse de St-Malachie [Châteauguay] comme étant le lot numéro quatre de la subdivision officielle du lot originaire numéro SIX CENT TRENTE DEUX [632-4] avec bâtisses dessus érigées. [sous hypothèque de \$7,160.00] Valeur.....\$11,000.00

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée. Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire. Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente. **CONDITIONS DE VENTE:** Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et au syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur. Seules les enveloppes scellées et portant les mots: **SOUMISSION RE: Robert Parent & Dame** seront acceptées. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 30 avril 1974, à 12:00 heures, au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes. **POUR INSPECTION:** Les actifs pourront être vus de 9:00 hres a.m. à 5:00 hres p.m., tous les jours sauf le dimanche, à l'adresse suivante: 9 Jamestown Rd., Ormstown, Qué. **POUR RENSEIGNEMENTS:** s'adresser au bureau du syndic. Daté de Saint-Jean, Qué., ce 17ième jour d'avril 1974. **ANTOINE BOURASSA**, syndic 150 St-Jacques, Saint-Jean, Qué. Tél. 347-3761.

Nouvelle ligue

Une nouvelle ligue de hockey se formera le 29 avril prochain en l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon.

Cette nouvelle ligue de hockey se nommera "Les Fragiles Inc.", soit pour les joueurs de 28 ans et plus. On demande aux personnes intéressées à faire partie de cette ligue soit comme membre actif ou membre honoraire pour la

signature de contrat. saison 1974-75 de bien vouloir être présents à cette rencontre qui débutera vers les 20:30 heures. Advenant un empêchement majeur, les personnes peuvent téléphoner à Michel Mainville, Maurice Pilon, Cyrille Riendeau ou Gérald Leduc. Lors de cette première rencontre, les points de discussion se résumeront à la présentation de la charte, à la carte de membre et la signature de contrat.

ENCAN A la ferme de Gérald Tremblay Rang St-Louis Sherrington, à 1 mille du village Comté Napierville

Samedi, 27 avril à 1h p.m. précise SERONT VENDUS: 54 têtes toutes claires au test fédéral, dont 40 vaches laitières, dont plusieurs fraîches, les autres sous peu ou à l'automne; 8 taures de 2 ans, 5 génisses de 8 à 10 mois.

1 réservoir en vrac Dairy-Kool, cap. 500 gallons; 4 trayeuses Surge avec vibrateur électrique; 1 compresseur Surge 50-plus avec 10 pages pour 70 vaches; 1 nettoyeur Idéal; 550 pi. de chaîne avec montée extérieure pivotante, usage de 2 ans seulement; 70 carcans avec bol à eau Veatey; 2 tondeuses à vache; 1 réservoir Cascade 40. Quota de lait classe 1,489 livres par jour. Transformation: 3500 lb de gras avec subsides et 1800 lb de gras.

MACHINERIE - 1 tracteur Massey-Ferguson 165 au gaz, barrage de roues et "multi-power", en très bon ordre; herse à disques Massey-Ferguson 28 disques, att. 3 pts. Semeuse Massey-Ferguson no. 33, 15 disques; herse à finir; épandeur à engrais Oliver sur roues; presse à foin New-Orleans no. 268, comme neuve, à corde. Moulin à faucher Massey-Ferguson sur pieds, att. 3 pts. Moulin à faucher Massey-Ferguson 7 pieds, semi-porté. Conditionneur à foin New-Orleans no. 404; râteau, fileur Vicon semi-porté; arroseuse Oliver att. 3 pts, 45 gallons. Voiture à ensilage International avec boîte no. 51. Epandeur à grain Gehl, p.t.o. Orleans no. 510 163 minots, comme neuf. Charruue Cockshutt 3 raies trainante; ensileuse Gehl combinée pour foin et blé-d'inde; souffleuse à ensilage Gehl; une autre Massey-Harris. Moulange à grain Gehl, p.t.o. Pompe à purin. Epandeur à purin 1000 gallons avec transmission pour roues arrière, commandées par p.t.o. et autres articles qu'il serait trop long d'énumérer. Reason de l'encan: La terre est vendue.

ROGEL LAMOUREUX, encanteur bilingue et licencié 245-3435 NAPIERVILLE

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY B.A., LL.L. Avocat A partir du 15 mai Hemmingford 523 Frontière Tous les mar. et sam. avant-midi. 16 PRINCE Huntingdon TEL: 264-3298

IAN WATSON M.P. Bureau Chateauguay 48 de Salaberry Tél: 692-9831 2ième et 4ième Mercredi 9 h p.m. Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

L. P. DEROME & ASSOCIES B.Sc.A. Ing. P.A.G. Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre **Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile VALLEYFIELD**

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE **TEL: 264-5364 LA GAZETTE** - Faire-Part - Etats de comptes - Enveloppes - En-têtes de Lettres - Circulaires - Formules Continues "Moore"

Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées, etc. On détruit vos mauvaises herbes. **DENIS BRISSON, Agronome L.P. BRISSON & FILS ENRG. Valleyfield, 373-5515 350 Chemin Larocque**

LES LIBRAIRIES GERALD BOYER VALLEYFIELD - BELLERIVE BEAUHARNOIS-CHATEAUGUAY

BIJOUTERIF MARCEL HEBERT 227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION J.O. Clermont Ltée. 39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

mini-loto	VENDREDI 19 AVRIL 1974 TIRAGE 03	super-loto	TIRAGE 19/4/74
29 Séries émises-90,000 chacune	POSSIBILITÉ DE: 29286 23 gagnants de \$5,000. 9286 232 gagnants de \$500. 286 2319 gagnants de \$100.	704,852 billets vendus	2,840 gagnants \$992,600.00 en prix

Case postale 908, Place d'Armes, Montréal 126, Qué. Tél. 873-5350-53	LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	703289	GAGNE \$200,000.
	6 BILLETTS SE TERMINANT PAR	03289	GAGNENT \$10,000.
	63 BILLETTS SE TERMINANT PAR	3289	GAGNENT \$2,000.
	643 BILLETTS SE TERMINANT PAR	289	GAGNENT \$400.

Le deuxième numéro complet	5 7 1 9 5 4	gagne \$100 000
6 Billets se terminant par	7 1 9 5 4	gagnent \$500
59 Billets se terminant par	1 9 5 4	gagnent \$100
633 Billets se terminant par	1 9 5 4	gagnent \$50
Le troisième numéro complet	5 1 4 4 0 9	gagne \$50 000
6 Billets se terminant par	1 4 4 0 9	gagnent \$500
62 Billets se terminant par	4 4 0 9	gagnent \$100
648 Billets se terminant par	4 4 0 9	gagnent \$50
Le quatrième numéro complet	6 6 9 5 7	gagne \$25 000
6 Billets se terminant par	6 9 5 7	gagnent \$500
63 Billets se terminant par	9 5 7	gagnent \$100
673 Billets se terminant par	5 5 7	gagnent \$50

Jepson avec les Castors

du correspondant de La Gazette
Jean-Louis Martin
Beauharnois - La formation junior de baseball, les Castors de Beauharnois, tenait lundi, le 8 avril dernier, une conférence de presse afin d'annoncer certaines bonnes nouvelles pour la prochaine saison d'activités.

Les principaux points se résument en l'engagement d'un nouvel instructeur-gérant, John Jepson, le camp d'entraînement et les clubs fermes.

Il faut noter que les Castors de Beauharnois en sont à leur deuxième saison au sein de la Ligue Montréal Junior. Lors de leur première saison, cette formation fut la surprise et la révélation de l'année.

Bureau de direction: Le bureau de direction des Castors de Beauharnois est demeuré inchangé depuis la saison dernière. La seule nomination qui a été faite est l'attribution à Me Gilles Gingras du secteur de la publicité alors que M. Charles Gendron ne conserve que le domaine de la relation publique.

M. Gendron a dû restreindre ses activités dû à un nouvel emploi qui l'a obligé à s'éloigner de Beauharnois.

Le Président, M. Paul Francoeur, le Vice-Président M. Gérald Sauvé, le Secrétaire, M. Paul Monette, le Trésorier, M. André Dallaire, L'Aviseur Légal M. Gilles Gingras, les directeurs, M. Jean-Guy Byette, club-fermes, M. Jean-Yves Vinet, joueurs, Lucien Boivin terrain; Charles Gendron, relations.

Le bureau de direction sera secondé encore cette année par: Directeur-Gérant, Yvon Vinet; Ass. Directeur-Gérant Jean-Jacques Julien; Publiciste André Deschamps

Embauche du nouveau gérant. Natif de Montréal, il est âgé de 43 ans et il a passé sa vie dans le baseball. Il a d'abord signé pour un club ferme des Giants de New York alors qu'il n'avait que 15 ans, mais un règlement de cette époque le retourna

comme agent libre. Il revint donc au Québec et joua dans la ligue sénior pour Champêtre. Il joua deux ans à Farnham dans la ligue provinciale avant de venir jouer à Valleyfield (Ligue Laurentienne) pendant quatre ans. Lorsque le club cessa ses activités, il déménagea à St. Eustache où il continua d'oeuvrer dans la ligue Laurentienne pendant 3 ans.

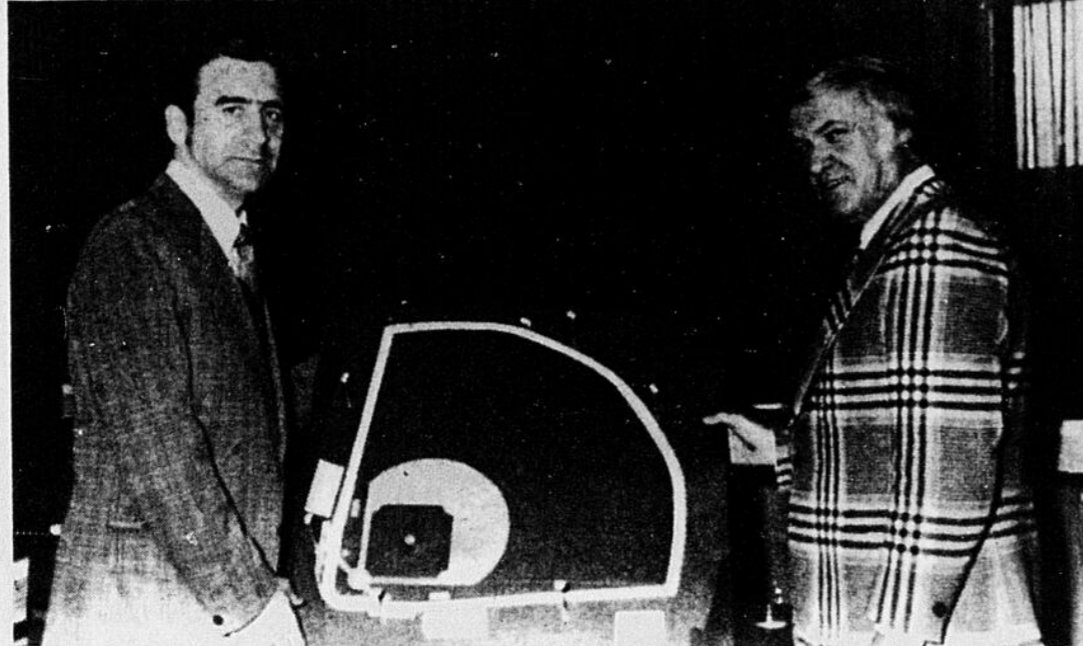
A 26 ans, il devint instructeur à Ville St-Laurent.

Il géra l'équipe pendant 6 ans, la conduisant à deux championnats dans la ligue Montréal Junior, à un autre championnat dans la ligue Nationale et à un autre dans la ligue Sénior. A Anjou, il occupa les mêmes fonctions pendant trois ans et remporta un championnat. Enfin, il devint gérant du Terrebonne dans la ligue sénior pour un an et se rendit jusqu'en finale. Depuis ce temps, il était à l'emploi des Philies de Philadelphie de la

ligue nationale de baseball à titre de dépisteur au niveau de la province.

Les plus vieux s'en rappelleront sans doute s'ils se souviennent du fameux champ centre du Valleyfield à l'époque des Doug Harvey et autres.

Johnny Jepson, puisque c'est lui, est un gérant qui fera respecter la discipline dans l'équipe mais qui dirigera quand même sans être un dictateur. Il entend travailler en collaboration avec Roger Allard qui connaît déjà certains joueurs.



John Jepson, nouvel instructeur-gérant des Castors de Beauharnois, et le président du club, Paul Francoeur, regardent attentivement la maquette du luxueux terrain de baseball de la cité de Beauharnois.

Disciplines au programme

Un total de dix-huit disciplines sont au programme des Jeux du Québec été 74 à Valleyfield. De ce nombre, seize sont obligatoires et deux constituent des disciplines en démonstration. Il s'agit du canotage et de l'aviron.

Le responsable du secteur sport au Comité Organisateur des Jeux du Québec à Valleyfield, M. Richmond Girouard a dressé un horaire préliminaire qui pourrait éventuellement devenir le calendrier officiel des Jeux été 74. Les dix-huit disciplines seraient réparties en trois étapes différentes.

Du 1er au 4 août, les compétitions au programme

seraient: le baseball, la gymnastique, la natation, le ski nautique, le soccer et le tir à l'arc. Du 5 au 8, le cyclisme, le handball, la pétanque, le water-polo, le canotage et l'aviron, constitueraient les disciplines à l'horaire. Notons toutefois, pour ce qui est des compétitions de canotage et d'aviron, qu'il ne s'agit que de suggestions. Finalement, du 8 au 11 août, les athlètes évoluant en athlétisme, crosse, plongeon, tennis, tir au pistolet et voile pourraient se faire valoir. Ainsi, du 1er au 11 août prochain à Valleyfield, c'est le rendez-vous des québécois à l'enseigne de la participation et de la bonne entente.

Classement du Ballon-volant

Volley-ball: Championnat scolaire et Ligue civile.

Les 22-23-24 mars dernier se disputait le 5ième championnat provincial de volleyball à Jonquière. L'équipe masculine de l'École Secondaire Vaudreuil, entraînée par M. Pierre Sauvé, y a remporté la 3ième place; seule une malchance les a privés du second rang. Cette équipe de la région est considérée comme la deuxième meilleure formation scolaire de la province. L'A.V.S.O. offre ses félicitations aux joueurs et à leur entraîneur, bravo!

Mardi le 26 mars se terminait le calendrier régulier de la ligue civile de volley-ball de l'A.V.S.O. et bientôt commenceront les éliminatoires de fin de saison. C'était une première expérience dans la région et malgré quelques lacunes, elle s'est révélée un succès et a démontré qu'une telle ligue pouvait exister dans la région; nous espérons que nous pourrions élargir nos cadres l'an prochain. Voici le classement final des équipes pour le calendrier régulier:

Classement final:	Pj	G	P	Pp	Pc	Dif	Pts	
Soulanges	48	32	16	520	251	269	32	1
Mercier	48	31	17	570	373	197	21	2
Yacks Vaud.	48	28	20	574	384	192	28	3
Vaudreuil Jr.	48	22	26	440	576	-136	22	4
Cité des Jeunes	48	21	27	330	328	2	21	5
Beauharnois	48	20	28	338	504	-166	20	6
Huntingdon	48	17	31	375	426	-51	17	7
Valleyfield	48	13	35	337	535	-198	13	8

CHAMPION DE LA LIGUE: SOULANGES

Les commanditaires du Club Olympique tiennent une réunion

Le club de hockey Olympique de Huntingdon tenait une rencontre dernièrement, et les commanditaires de cette formation de la Ligue du Comté prirent quelques résolutions.

Le nouveau bureau de direction du club olympique se compose comme suit: le président est Jean-Louis Trépanier; Lawrence Bergevin assumera le poste de vice-président; le secrétaire-trésorier sera Michel Paquet; et les conseillers seront Arthur Rankin et Jacques L'Ecuyer. Ces personnes furent choisies parmi les quinze commanditaires du club olympique. Michel Paquet occupera également le poste de directeur-adjoint au bureau de dirigeants de la Ligue de Huntingdon.

René Decloitre sera de retour au poste de directeur-gérant de cette formation au sein de la ligue.

Les commanditaires du club Olympique sont satisfaits de la tenue des joueurs lors de la saison 1973-74, également des succès de l'équipe compte-tenu des circonstances et pour la première année d'existence.

Les commanditaires de cette formation adoptèrent une résolution afin que M. Decloitre, directeur-gérant, continue activement d'oeuvrer pour que les territoires de Howick et Hemmingford soient acceptés par les directeurs de la ligue. Ceci est dans le but de permettre le recrutement d'un maximum de cinq joueurs par équipe qui le désirera.

Il est à noter à cet effet que, le 3 juin 1973, la demande du club Quadrants d'Ormstown concernant le territoire de St-Chrysostome, et celle de la formation de Ste-Barbe concernant le territoire de St-Stanislas - de - Kostka furent acceptées par la ligue sans trop de difficulté. Qu'arrivera-t-il de la demande du club Olympique?

Les commanditaires sont heureux d'accueillir à l'équipe plusieurs autres personnes qui financeront "Les Olympiques" en 1974-75. Un bilan financier pour la dernière saison fut présenté par M. Paquet et démontra la bonne administration financière du

club Olympique: au 1er avril, les revenus furent de l'ordre de \$1,701, et les dépenses de l'ordre de \$1,692. Les Olympiques adopteront un nouveau chandail pour leurs joutes à domicile, soit un chandail aux couleurs des "Flyers" de Philadelphia. Le chandail actuel sera utilisé par les

autres formations. Par la même occasion, les joueurs de l'équipe sont heureux de remercier les commanditaires qui ont bien voulu les soutenir pendant toute la saison, et les assurent de leur meilleur rendement possible lors de la prochaine campagne.

QUENNEVILLE, CAUCHON ET ASSOCIES

Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque - Valleyfield

Pour tout travail de

CREUSAGE

("back hoe")

appelez

RAYMOND VIAU

Chemin du Ridge, Huntingdon

Tel: 264-4280 ou 4001

JLE

JLE DUC
ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur electricien
electrical contractor

S

Spécialiste en chauffage électrique

Ste-Barbe
Cte Huntingdon

371-0848

DR. SAMUEL PERT, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue

Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.

Tél. 371-2127

50 Dufferin

CENTRE VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE

BIENTOT

PHARMACIE

JEAN COUTU

GILLES RAYMOND ET GILLES LAPIERRE, PROP.

237 VICTORIA

VALLEYFIELD

Des prévisions pour 1974-75 et 1975-76

Dernièrement, les prévisions budgétaires d'immobilisations pour les années scolaires de 1974-75 et 1975-76 furent présentées aux commissaires de la Commission Scolaire de Huntingdon pour fin d'approbation.

Maintenant, ces prévisions seront expédiées au Ministère de l'Éducation afin qu'il les approuve à son tour.

En ce qui concerne le développement des langues, on prévoit un montant de l'ordre de \$2,896.50 pour l'année 1974-75, et un montant de \$2,821 pour 1975-76.

Si on prend ensuite la classe du mobilier, de l'appareillage, de l'outillage et du matériel roulant, on remarque que chaque école au sein de la locale a besoin de certaines pièces d'équipement.

Pour l'école Notre-Dame-du-Rosaire d'Ormslow, on note le besoin de trois tourne-disques standard sur les deux prochaines années au coût global de \$306. Les autres items désirés sont comme suit: un électrophone de \$251; une table de 34 pouces de \$46, deux tables de 42 pouces au coût global de \$105; une planche lumineuse à \$108; un écouteur stéréo à \$108; 4 haut-parleurs à \$432; un amplificateur à \$287; deux micros à \$86 et deux pieds de micro à \$39; une caméra instamatic à \$70;

un aspirateur à \$324; un dactylo électrique de \$800; un duplicateur manuel à l'alcool de \$270 et enfin du mobilier divers pour les classes pour un montant de \$985.

Maintenant pour l'école Jean XXIII d'Ormslow, les items prévus sont deux tourne-disques au coût de \$198, une caméra au coût de \$70, une table de 34 pouces à \$56, une table de 42 pouces de \$57 et du mobilier divers au coût de \$1,145.

Un montant de \$13,090 est prévu pour l'école Notre-Dame de Huntingdon. Les principales dépenses seront pour l'achat de 5 projecteurs 35mm, de deux magnétophones, d'une caméra instamatic, de trois téléviseurs, des raquettes à neige, d'une dactylo électrique, d'une cuisinière et d'un réfrigérateur, et certains autres items.

Un montant de \$3,444 est prévu pour l'école Omer Séguin de St-Louis-de-Gonzague. Les items demandés sont un rétroprojecteur, trois radios, trois tourne-disques, une caméra instamatic et d'autres pièces d'équipement.

Pour l'école centrale de St-Anicet un montant de \$4,284 est prévu pour un magnétophone, un synchronisateur, un écran portatif, un écouteur stéréo, un rétroprojecteur, une caméra, un aspirateur à

tapis et d'autres items.

Un montant de \$3,310 sera dépensé pour l'école de St-Stanislas lors des deux prochaines années scolaires. Les items suivants sont prévus à l'achat: un radio, un tourne-disque, une caméra et deux tables de 34 pouces en plus du mobilier divers.

\$3,627 est prévu pour l'école Centrale de St-Antoine-Abbé; deux tourne-disques, deux téléviseurs, deux micros, un photocopieur, un projecteur 35mm, une caméra et plusieurs autres items seront achetés.

Un montant de \$4,833 est prévu pour les deux prochaines années scolaires pour l'école St-Joseph de Huntingdon. Les items prévus sont un électrophone, quatre magnétophones, deux tourne-disques, un rétroprojecteur, une caméra, une armoire de rangement et certains autres pièces d'équipement.

Pour le bureau administratif de la Commission Scolaire, deux dactylos électriques et trois bureaux de secrétaire sont prévus aux immobilisations.

Unité Sanitaire

Unité Sanitaire Chateauguay-Huntingdon CLINIQUES DE PUERICULTURE MAI 1974

Vendredi, 3 (10.30 à 11.30 hres) Howick, Salle Municipale - (13.30 à 15 hres) Ormslow, Salle l'Oasis.

Jeudi, 9 (13.30 à 15 hres) Hemmingford, High School.

Vendredi, 10 (10.30 à 11.30 hres) St-Antoine, Ecole Centrale. (13.30 à 15 hres) St-Chrysostome, Salle du Conseil.

Mardi, 14 (10 à 11.30 hres) Ste-Martine, Unité Sanitaire. (13.30 à 15.30 hres) Ste-Martine, Unité Sanitaire.

Mercredi, 15 (10 à 11.30 hres et 13.30 à 15.30 hres) Huntingdon, Salle du Comté.

Jeudi, 16 (10.30 à 11.30 hres) Athelstan, Fire Hall. (14 à 15 hres) Ste-Agnès, Salle du Conseil.

Mardi, 21 (10.30 à 12 hres) Ste-Barbe, Sous-sol C. Populaire. (13.30 à 15 hres) St-Anicet, Salle du Conseil.

Dr. F. Saintonge-Laberge Unité Sanitaire Chateauguay-Huntingdon

événements du stage et ensuite publication d'un journal sur le stage.

-Visite du Fort Côteau: il s'agit de la visite du Fort de Côteau avec explications des maquettes par les guides.

-Laurentide Aviation: c'est une visite à l'aéroport situé à une dizaine de milles du camp. Les étudiants pourront survoler la région dans un petit avion.



Charles Quinn et Robert Royal, tous deux instructeurs de l'équipe championne de la saison chez les Pee Wee, assistent à la présentation du trophée au capitaine Kevin Smythe par Rémi Leblanc.



Kent MacLeod, meilleur compteur, Yves Frédéric, meilleur gardien, et Michael Hackett, meilleur défenseur, furent honorés chez la catégorie Mosquito. Roger Latreille et Ken Walsh présentèrent les trophées.

Multi-Média

De Multi-Média, région Sud A: Média de la Région Sud Sujet: Opération "Droit de Savoir"

A l'occasion de l'opération "Droit de Savoir" le programme Multi-Média (Ministère de l'Éducation) a publié un numéro spécial de son journal, La Gazette.

Cette édition de 40 pages porte sur les thèmes de la santé, l'alimentation, l'information et la nouvelle couche sociale. On y trouve toutes sortes d'informations utiles à celui qui veut s'en sortir: Comment fonctionne l'industrie des médicaments? Quels sont les médicaments nuisibles? Comment faire pour s'alimenter à bon marché? Quelles sont les initiatives populaires dans le domaine de l'information? A qui servent les C.L.S.C.? Comment traiter les enfants-problèmes? etc., etc.

On peut se procurer gratuitement ce numéro de La Gazette en s'adressant à

Multi-Média, 201, Place Charles Lemoine, Longueuil, tél.: 670-8510. Les organismes qui désireraient plusieurs copies n'ont qu'à en faire la demande à la même adresse. Pour plus d'informations, communiquez avec M. Félix Maltais, agent d'information, Multi-Média région Sud, à 670-8510.

RADIO-CANADA A partir du 1er septembre 1974, on procédera, sur les ondes AM anglaises et françaises de Radio-Canada, à une abolition partielle de la publicité commerciale. Ce changement important, recommandé par le Président de la Société Radio-Canada, Laurent Picard, a

été accepté par le conseil d'administration de la Société d'Etat.

Bon voyage!

Le 26 avril prochain, Noble Sire Jean-Louis Trépanier et sa gracieuse Sultana, Denise, iront se galber et se bronzer les biceps sur les

plages et les splendides terrains de golf des Bermudes, avec quelques-uns de leurs amis de l'Ordre National de l'Alhambra. Bon voyage.

TEL: 373-8390

GUY BOURDEAU

MACONNERIE GENERALE -
BRIQUES - PIERRES - BLOCS - FOYERS

TEL: 373-8390

420A DANIS VALLEYFIELD

ROULOTTES CASA-ROLLA

Roulottes télescopiques [électriques] entièrement faites de fibre de verre. S'ouvrent en 60 secondes, se ferment en 35 secondes. Grandeurs: 13 pieds et 17 pieds. Pesanteur: 1600 livres et 2,600 livres. Equipement standard et optionnel. Lorsque baissée pour le voyage, la résistance du vent est presque nulle.

JEAN-LOUIS BRAY ENRG.
15 Salaberry, Valleyfield
Tél: 373-1337

MAINTENANT OUVERT

G.E. BURTON ANTIQUES

110 GRANDE-ILE TEL 373-1534 VALLEYFIELD
9:30 a.m. à 5 p.m., Fermé le mercredi

Arthur Pigeon:

(Suite de la page 15)

noter qu'un système d'autobus conduira les étudiants à l'île Dondaine le jeudi matin; ces mêmes autobus reprendront les étudiants à la fin du stage le vendredi soir. Aussi, les autobus transporteront les étudiants durant les deux journées de stage aux divers lieux des activités.

Le premier repas sur l'île devra être apporté par les étudiants. Il restera quatre repas dont le coût devra être défrayé par les étudiants; les repas coûteront un maximum de \$1.10 l'unité.

Le logement sur le site coûtera un dollar par étudiant. L'équipe du stage a loué le camp Digue-Dondaine et le camp Richelieu pour un total de \$200 par jour.

Les deux camps:

Les installations du camp Digue-Dondaine sur l'île Dondaine, près de Valleyfield, sont intéressantes: on y retrouve deux grands dortoirs, une salle à manger, deux autres bâtiments qui peuvent être utilisés pour chapelle et gymnase, un terrain de jeux et une piscine extérieure. Pour sa part, le camp Richelieu comprend deux grands bâtiments, un dortoir et une cafétéria.

L'aspect de la nature joue bien efficacement dans ce projet, car le site est enchanteur.

Les activités: M. André Bouffard présente ensuite aux parents présents l'échantillonnage des activités prévues pour ce stage. Les voici avec certaines explications:

Les activités lors du stage: -Les arts plastiques: en somme, l'expression par les arts plastiques à l'aide de peinture à l'huile, pastel et fusain sanguine. Le sujet sera la nature et l'environnement.

-La balle-lente: un groupe de 22 à 88 étudiants pourront participer à cette activité.

-Bicyclette: ceci consiste en une balade en bicyclette selon un trajet précis sur une distance de 25 à 35 milles. Un maximum de 60 étudiants pourront y participer.

-Camping-canotage: c'est un trajet en canoe avec

DES POMPES A LA HAUTEUR DE LA SITUATION

POMPES À PISTON

TURBINE AVEC ENSEMBLE A INJECTION POUR PUIITS PROFONDS

LES MEILLEURES POMPES AU CANADA AVEC "DURO" CA DURE!

RENÉ BRUNET & FILS

FERRONNERIE - QUINCAILLERIE

NOUS AVONS EN STOCK LES PIÈCES POUR LES POMPES DURO

BEATTY, FAIRBANKS-MORSE

233 RUE ST-LAURENT VALLEYFIELD TEL 373-3464

Soudeuses Electriques

LOCATION 180A - 220V PAR MOIS \$15.00

J. H. Sauvé & Fils Inc. 238 ST-LAURENT VALLEYFIELD

COURS DE CONDUITE

Diminuez Accidents Assurances

Commençant le 7 MAI

ECOLE JEAN XXIII Ormslow [Si l'inscription est suffisante]

Envoyez à: C.P.443, Ormslow Tél: 829-2430

Nom: _____ Adresse: _____ Tél: _____

Pour demande de renseignements et d'inscription

INSTITUT DE CONDUITE CHAMPLAIN

Faites confiance au Duo Fiable:

Les Peintures d'Intérieur CIL

Des peintures formidables à prix incroyables... voilà ce que vous offre le Duo Fiable. Vous êtes sûrs d'avoir ce qu'il y a de mieux avec les Peintures d'Intérieur CIL. Les peintures Satin Latex et Latex Semi-Lustre CILTONE s'appliquent aisément, séchent vite et l'outillage se nettoie facilement à l'eau.

Faites confiance au Duo Fiable et procurez-vous de la Peinture Latex CIL à des prix incroyablement bas.

CREST

TEL: 829-2221 ORMSLOW

ROLFE & SON

TEL: 264-5485 HUNTINGDON

Le Baseball Junior prend vie: On nomme les "74" le club de Valleyfield

Valleyfield—Au local de la Brasserie Molson à St-Timothée, avait lieu une conférence de presse du club de baseball junior de Valleyfield afin d'annoncer officiellement certains nouvelles qui couraient depuis quelque temps.

En effet, jeudi dernier, les membres de la direction de cette nouvelle formation de baseball au sein de la nouvelle ligue de l'Ouest recevaient les journalistes grâce à l'amabilité de Jacques "Molson" Viau et de son représentant Marcel Bégin.

Tout d'abord, M. Viau adressa quelques mots aux personnes présentes. Il souhaita qu'il y ait du bon baseball organisé à Valleyfield et la meilleure des chances à la nouvelle formation. Jacques Viau donna son appui au club pour longtemps, et rendit également hommage à Michel Rochefort pour toute son initiative au sein de la nouvelle équipe.

Le directeur des relations publiques, Jean-Pierre "Pat" St-Onge, après avoir accueilli les gens, donna les grandes lignes de cette conférence de presse. "Depuis le temps qu'on en parle, eh bien! c'est chose faite. Valleyfield sera représenté dans une ligue de baseball Junior. En effet, il s'agit de la Ligue de Baseball Junior de l'Ouest du Québec du président Dick Doherty", expliqua M. St-Onge.

Ce dernier mentionna que la nouvelle ligue groupera en plus de Valleyfield les formations de Chateauguay, Pierrefonds, LaSalle et Gatineau. On note que la franchise de Verdun se retirera des cadres de la Ligue de l'Ouest.

De façon officielle, la saison de cette nouvelle ligue comprendra 36 parties, 18 à l'étranger et 18 à domicile. La joute d'ouverture de la ligue aura lieu à Gatineau le dimanche 12 mai.

Le nom que portera l'équipe de Valleyfield de la nouvelle ligue de Baseball Junior de l'Ouest du Québec sera celui des 74.

On se rappellera qu'il y a quelques semaines, la direction de l'équipe avait demandé, via les médias d'information, aux gens de faire des suggestions concernant le nom de l'équipe. Malheureusement seulement 2 personnes ont daigné faire des suggestions.

Encore là les 2 noms suggérés n'atteignaient pas les buts visés par les directeurs. Ceux-ci ont alors opté pour les 74 de Valleyfield. Il serait inutile de tenter d'expliquer le pourquoi des 74, car tous le savent. Ceci va bien avec le Centenaire de Valleyfield et les Jeux du Québec.

Direction des 74
Les 74 de Valleyfield ont su réunir les meilleurs éléments dans un bureau de direction composé de bénévoles qui ont toujours

Age d'Or de Huntingdon

Les réunions du Club de l'Age d'Or se continuent chaque mercredi après-midi à la Salle Paroissiale de Huntingdon. Les jeux de cartes y sont les passe-temps préférés. Au cours de l'après-midi, des prix de présence sont tirés au sort - la semaine dernière, les gagnants étaient Mme Marielle Legault, Sr Marie-Rose Billette, Mesdames Yvette Renaud, Ebea Legault, Violet Galipeau et Corinne Parent. Il y eut tirage de deux paires de têtes d'oreillers. Mlle Simone Billette et Mme Martin Beattie en furent les heureuses gagnantes.

Bonne fête et longue vie aux membres qui célèbrent un anniversaire en avril: M. Oliva Brais, Mesdames Rachel Laurin, Cécile Laberge, Claire Lalumière et Margaret Kerby. Un cadeau-souvenir fut offert à chacun d'eux et à l'heure du goûter un gâteau fut partagé entre tous.

Avec la belle température qui s'annonce, il ne fait aucun doute que les assistances seront de plus en plus nombreuses. N'oubliez pas, c'est un rendez-vous, chaque mercredi après-midi, à la salle paroissiale, à 1h30.

donné 100% d'eux-mêmes pour la cause du Baseball à Valleyfield.

Voici donc cette équipe qui forme la direction des 74: Président, Marcel Boissonneault; Vice-Président, Michel Rochefort; Gérant Général, Robert Cousineau; Secrétaire, Gilles Boyer; Trésorier, Albert Brunet; Aviseur Légal, Camille Demers; Directeur de l'Équipement, Maurice Montreuil; Relations Extérieures, Pat St-Onge; Directeurs, Jean-Marie Rochefort, Gilles Bérubé et Lucien Leduc; Responsable du Terrain, Marcel Leduc; Marcheur Officiel, Norbert Schink, Comité d'Accueil, Raymond Lecavalier; Dépisteur en Chef, Jean-Paul Lamadeleine.

Le vice-président de cette formation, Michel Rochefort, mentionna le bon fonctionnement de l'organigramme du bureau de direction. Il nota que le club avait reçu sa charte et remercia l'aviseur légal, Camille Demers, pour le bon travail.

Bob Cousineau, gérant général, ensuite, présenta son équipe d'instructeurs. Le gérant de l'équipe sera Jean-Louis Beloin et les deux instructeurs seront Réjean Boyer et Alcide Latour. Bob Cousineau mentionna qu'il était convaincu, en regardant le potentiel de son équipe, que le club de Valleyfield se rendra à Fredericton. En somme, on croit que Beloin et ses adjoints feront de Valleyfield une équipe championne.

Les lanceurs Jacques Richer, Jean-Pierre Leduc et Pierre Rochefort, et les joueurs Denis Dumouchel, Michel St-Aubin, Michel Durocher et Michel Vaillancourt avaient tous signé des contrats avec le club les 74.

Concours Reine: Mme Raymond Lecavalier, du comité d'accueil, annonça de façon officielle le lancement du concours de Reine du club les 74. Ce concours se fera sur une base de vente. Toute jeune fille de 16 à 22 ans peut participer à ce concours.

Les Finances: Le trésorier Albert Brunet nota qu'une campagne de souscription auprès des industries, des commerçants et des club sociaux avait débuté, et que déjà certaines réponses furent reçues, une série d'activités populaires aideront à amasser des fonds.

M. Brunet note ensuite que des passes de saison seront en vente au coût de \$15 l'unité, et que le coût d'entrée pour les joutes sera d'un dollar.

Terrain: Le gérant de l'équipement, Maurice Montreuil, et le vice-président, Michel Rochefort, firent ensuite le dévoilement de la maquette dessinée du terrain des 74 de Valleyfield. Ce terrain sera d'une distance de 340 pieds et les estrades pourront accueillir 1,000 personnes. Ce terrain est situé près de la Baie. Le terrain serait prêt pour la troisième semaine de juin. Également, un très bon système de drainage aidera certes l'organisation en ce qui concerne les remises de joute.

Brisebois, Jean-Luc Crête et Michael Dooling, et du lanceur-voltigeur Dwight Arthur.

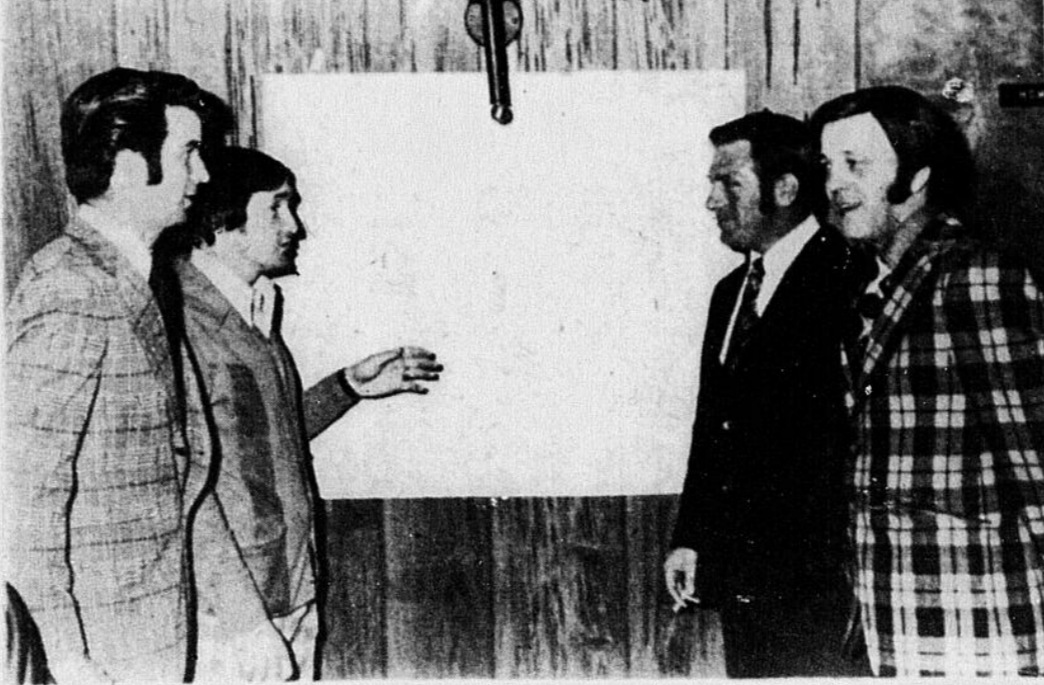
Raymond Ferland et Bob Cousineau discutèrent pendant de longues minutes sur la question du territoire. La Ligue de l'Ouest possède deux formations au sein du sud-ouest, soit le Valleyfield et le Chateauguay.

A cela, Raymond Ferland voulait très bien comprendre la question du territoire. Il semble que le Valleyfield et le Chateauguay peuvent venir piger dans le Midget de Huntingdon, car ces deux formations appartiennent au même territoire. Toutefois, Bob Cousineau nota que, si Huntingdon s'affilie avec le Valleyfield, alors le Chateauguay ne pourra pas piger au sein du Huntingdon.

Toutefois, certains membres du bureau de direction de la ligue de Huntingdon sont d'avis qu'il est plus raisonnable d'être affilié avec le Valleyfield à cause de la distance. Donc, il semble que le Midget de Huntingdon deviendrait le troisième club ferme des "74" de Valleyfield.

Bob Cousineau, gérant général des "74", était très heureux d'entrevoir l'appui du Huntingdon, car le secteur de la frontière canado-américaine pourrait devenir un atout important. Ce dernier se montra aussi très intéressé aux services de Paul Brisebois et de Dwight Arthur.

Une bonne entente entre Huntingdon et Valleyfield deviendra dans les jours qui suivront une réalité, et ceci pour le bien du baseball à Huntingdon.



Maurice Montreuil, directeur de l'équipement, et Michel Rochefort, vice-président (tous deux à gauche) regardent et examinent en compagnie de Robert Cousineau, gérant général, et de Raymond Ferland, directeur du Midget de Huntingdon la maquette du terrain des "74" de Valleyfield.

Hockey

(Suite de la page 15)

Hurteau, le joueur le plus défensif, Normand Chrétien, et le joueur le plus amélioré, Thomas Kapas.

Et enfin pour l'équipe de Neil Hackett et James Cosgrove, le meilleur compteur fut Michael Hackett, le meilleur joueur défensif, Pierre Caza, et le joueur le plus amélioré, André Tremblay.

Catégorie PeeWee: Kevin Smythe se mérita le titre de meilleur compteur de la ligue; Jeannot Hurteau fut déclaré le meilleur gardien de buts, et Pierre Parent reçut le titre de meilleur défenseur.

L'équipe de Robert Royal et de Charles Quinn se mérita les honneurs de la saison régulière. L'équipe d'André Villeneuve et de Maurice Legault se mérita le championnat des séries éliminatoires.

Maintenant les trophées d'équipe: pour l'équipe d'André Villeneuve et de Maurice Legault, Kirk Smythe fut le meilleur pointeur; Sylvain Besner fut déclaré le meilleur défenseur, et Claude Bergevin fut celui qui s'améliora le plus.

Pour l'équipe de Robert Royal et de Charles Quinn, Kevin Smythe termina en tête des compteurs, Charles Quinn fut le meilleur joueur

défensif et Michael Thurston s'améliora le plus.

Pour l'équipe de Gilles Benoit et de Denis Raymond, Daniel Walsh fut le meilleur compteur; Marc-André Pivin, le meilleur joueur défensif et Keith Duhamel, le joueur le plus amélioré.

Pour l'équipe d'Albert Quinn et de Bernard Lefebvre, Tyler Johnson fut le meilleur compteur; Yves Langevin, le meilleur joueur défensif, et Richard Lefebvre, le joueur le plus amélioré.

Pour l'équipe de Maurice Pilon et d'Eric Sedgwick, le meilleur compteur fut Donald Sedgwick; le joueur le plus défensif, Kevin O'Connor et Morgan Thompson, le joueur le plus amélioré.

Pour l'équipe de Léon Tremblay et de Ronnie Tremblay, le meilleur compteur fut John Coulombe; le meilleur joueur défensif, Claude Pilon, et le joueur le plus amélioré, Yvon Legault.

Catégorie Bantam: Donald Mesei termina en tête des compteurs; Ghyslain Crête se mérita le titre de meilleur gardien de buts, et Kevin MacLeod fut nommé le meilleur défen-

seur de la ligue.

L'équipe des instructeurs Clair MacLeod et David Niles se mérita les honneurs du championnat de la saison et des séries éliminatoires.

Les trophées d'équipe: Pour l'équipe de Jean-Claude Vachon, le meilleur compteur fut Jim Greenbank; le meilleur défenseur, Lacklin Rankin; et le plus gentilhomme, Gabriel Pivin.

Pour l'équipe de Jean Ringuette et d'Aurélien Fortier, le meilleur compteur fut Jean Fortier; Denis Castagnier fut le meilleur défenseur, et Richard

McNaughton fut proclamé le meilleur défenseur; et Richard Renaud, le joueur le plus gentilhomme.

Pour l'équipe de Roger Lessard et d'Alex Deme, Jean-Luc Tremblay fut le meilleur compteur; Brian Brunette fut le meilleur défenseur; et Gary Deme fut le joueur le plus gentilhomme.

Pour l'équipe de Robert Leduc et de Denis Hurteau, Jean Claessens fut le meilleur pointeur; Richard Bergevin fut le meilleur joueur défensif, et Yves Jalbert fut le joueur le plus gentilhomme.

LES FILLES: Lors du souper des joueurs de hockey, on proclama également les exploits des jeunes filles.

L'équipe Championne fut celle de l'instructeur Roland Greenbank. Le capitaine de cette formation, Joanne O'Connor, reçut le trophée des mains de Royce Rud-dock.

Pour l'équipe de Roland Greenbank, Joanne O'Connor fut la meilleure comteuse; Pat Greenbank se mérita le titre de la meilleure joueuse de défense, Lois McCallum fut celle qui s'améliora le plus.

Pour l'équipe de l'instructeur Beverly Smythe, Louise Brisebois fut la meilleure comteuse; Judy Renaud, la meilleure joueuse défensivement; et Suzanne Renaud, la joueuse s'étant le plus améliorée.

MAINVILLE ALUMINUM

Nous vendons et installons le revêtement
Aluminium Reynolds pour
les maisons et les gouttières

-
- Portes et fenêtre de toutes sortes
-
- Auvents, rampes, persiennes en aluminium
-
- Portes de garage
Automatiques ou manuelles
-
- Portes de patio, vitres, vitre isolée

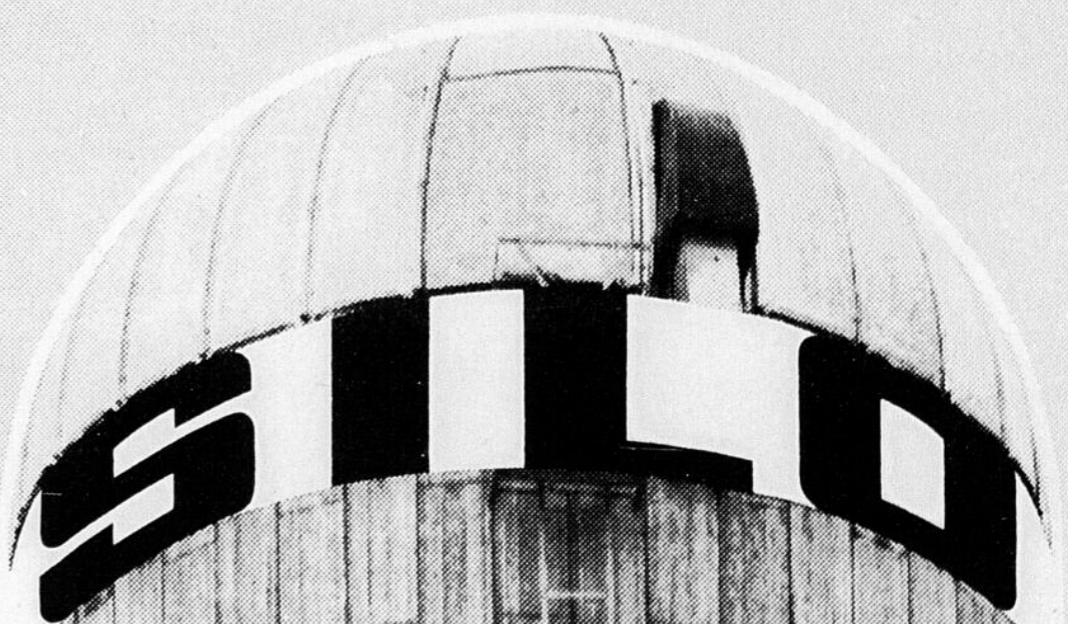
Tout ouvrage
Garanti
A.GRIFFITH

80 Wellington, Huntingdon, Que.
Tel: 261-5057

A.TAILLEFER

IMMOBILISATION RENTABLE,

le



Pour conserver à l'ensilage toute sa valeur nutritive et assurer une alimentation économique des laitières, le meilleur endroit pour l'entreposer est un silo CO-OP.

Fabriquée par la plus importante entreprise commerciale canadienne-française, la Coopérative Fédérée de Québec, propriété des cultivateurs du Québec, le silo CO-OP constitue une immobilisation sûre et rentable.

CARACTÉRISTIQUES D'EXCELLENCE:

- chaque douve CO-OP est faite de béton compressé, procédé exclusif
- surface maximum de contact aux joints
- densité et résistance à la compression et à la flexion supérieures à toute autre douve
- absorption d'humidité inférieure de 30% à tout autre procédé.

Si vous projetez l'achat d'un silo en 1973, mettez ces avantages de votre côté, communiquez avec votre CO-OP pour de plus amples informations ou écrivez directement à:

GARAGE ST. LOUIS ENRG.

REPRESENTANT WHITE-OLIVER
REPARATIONS DE MACHINERIE AGRICOLE
GASOLINE ET DIESEL LIVRE À VOTRE FERME

TEL: 373-3744

ST. LOUIS DE GONZAGUE

BOUCHERS EN GROS

ABATTAGE

VIANDE COUPEE ET

PREPAREE POUR

CONGELATEUR

COMMERCANTS

D'ANIMAUX

ABATTOIR HENRI LEGAULT

& FILS ENRG.

St-Stanislas Tel: 373-7250

NECESSAIRE POUR
PISCINE PISCINE

\$1895.

**PRODUITS CHIMIQUES
ET ACCESSOIRES
POUR PISCINES**

**Centre de Piscine
Tremblay Inc.**
SALES AND SERVICE
Chemin de l'Île Ormstown
Tél: 829-2307

Flu thins ranks but joy reigns at Easter rites

by Florence Crawford
Flu thinned the turnout for Easter Services at Howick United Church but the joyous message of the resurrection season rang out strong and clear.

Seasonal flowers in their sparkling beauty decorated the chancel and the Rev. John S. Anderson directed the choir in two joyous anthems, Christ Has Triumphed, Alleluia! and Christ Arose. Florence Crawford was at the organ.

The minister's story for the children was the appropriate and beautiful Legend of the Dogwood Tree.

His sermon subject was The Perspective of Easter. With the promise of the Resurrection we can go forward with courage and hope, but we must learn to handle life. It was a great Easter sermon and appropriate to the special services throughout the Valley.

Special mention should be made of two banners and a unique mobile made by the younger people in the Church.

The mobile used 12 Easter eggs, each inscribed with the name and crest of one apostle. This work was done by several junior S.S. girls assisted by their teacher, Grace Brown. The Explorers from Georgetown and the United Church did the Christ Arose banner. About 20 people from the Presbyterian and United Churches attended the Maundy Thursday evening service at the United Church Hall. The Candles of Failure ceremony and Agape communion were impressive, especially to those who were attending for the first time.

Lay readers assisting the Rev. John S. Anderson and the Rev. Alex MacDonald were Nellie Tolhurst, John Hamilton, Donald Templeton, Jane Templeton, Evelyn Caza and Joan Ness. Magnificent recordings added much to this service.

The United Church people attended the joint Good Friday service held at Georgetown Church. Special services were held at Tres St. Sacrament Church on Thursday, Friday,

Saturday evenings and Sunday morning, conducted by Father Amyot the parish priest.

Appropriate music for each service was sung by a choir directed by Mrs. R. Mailloux with Jean-Yves Touchette at the organ. About 20 children took their first communion at the Sunday morning service.

Also in Huntingdon, the Anglicans held a Good Friday service at 8 p.m. on that day, and the Easter Sunday service was attended by about 130 people.

Huntingdon United Church minister Rev. K. McLaughlin reported a good turnout to the Sunday morning service, at which special Easter music was presented by the choir under the direction of organist Betty Beal.

In Ormstown, St. Paul's United and St. James Anglican churches held a special joint service on Good Friday afternoon, at which

Rev. Brian Prideaux gave the sermon, and the combined choirs under organist Sheila Lawrence sang. The offering was donated to the World Relief and Development organization.

The Anglican Sunday morning service was attended by about 120 people, many of them visitors.

At St. Paul's United Church, two choral anthems, "Rejoice my Spirit" and "Now let the Heavens Be Joyful" were sung by the choir. A special feature of the service was a presentation to Miss Anna Struthers for her fifty years of participation in the choir.

The Ormstown Presbyterian Church was treated to Easter music by the choir under the direction of Mrs. Angie Barrington and Yvonne McElligott. Bach's "Rejoice O my Spirit", a French carol, "Now the Green Blade Rises", and Beethoven's "Halleluia, Halleluia" were the selections.

Rev. Prideaux conducted the Easter service at Franklin United Church and Rennie's Church and the Dundee Church had their regular services conducted by Rev. McLaughlin.

The special services to mark Holy Week in the Georgetown-Riverfield Presbyterian Churches began on Palm Sunday, when the Sacrament of the Lord's Supper was observed. Special music, The Lord of Lords Art Thou, was provided by the choir. The Rev. Alex MacDonald concluded his series of Lenten Sermons on The Cross and Modern Man.

On Maundy Thursday evening, the two churches joined the Howick United Congregation for a Communion Service in which the common cup and unleavened bread were used.

Friday evening Georgetown congregation was joined by Riverfield and Howick United Churches for

the Good Friday service. Mrs. Martha Logan's hymns were accompanied by

violinists, Bonnie Baillie and Bruce Barr, young people of Georgetown Church.

Easter Services on Sunday were well-attended in both churches.

SAM PAN RESTAURANT

10 ST. LAURENT, VALLEYFIELD

TEL: 373-7090

New Chinese chef experienced in all special Chinese dishes. After shopping why not drop in and enjoy a real tasty meal or take home order.

Daily: Fresh Won Ton soup - Chow Mein - Soo Guy - Spare Ribs and many other choices.

HOURS	SUN-MON-TUES-WED	8 a.m. - 2 a.m.
THURSDAY	8 a.m. - 3 a.m.	
FRIDAY-SATURDAY	8 a.m. - 4 a.m.	

Caughnawaga trip planned by W.I.

A well attended meeting of the Hemmingford W.I. was held on April 3 1974 at the home of Mrs. G. Ellerton and the roll call was answered by members and visitors giving facts about the W.I. provincial and federal.

Mrs. R. Petch reported that new card tables have been purchased and are to remain in the school. If any other community groups would like to use these tables for card parties, please contact the president of the W.I.

Conveners Reports Agriculture: Mrs. H. Brown reported that many children are interested in seeds for the School Fair.

Health and Welfare: Miss L. Comeau read an interesting and amusing article of Good Health Habits.

Citizenship: "Can Save the Children" (Cansave) are asking again for handbags to be sent to children overseas. It was agreed to undertake this project for this year.

A trip to Caughnawaga is planned by the Program Committee for Tuesday, April 23, leaving Hemmingford at 11:30. Anyone interested in going, or who

could drive a car, please contact Mrs. J. Robertson.

Two members, Mrs. A. Daviau and Mrs. H. Palmer attended the Ladies Day Agriculture Conference sponsored by the Quebec Department of Agriculture. They reported a most interesting day, where they met ladies from our Agricultural Region 7, learned about factors influencing the price of beef, the use of meat in good nutrition, and the importance of rural women. The program was under the leadership of Mlle Servante, of the Department of Agriculture.

The program, "What Do You Know About the W.I.?" was well conducted by Mrs. J. Robertson. For added spice, a following quiz on the W.I. showed how attentive the listeners had been. Mrs. Robertson was thanked by Mrs. C. Petch.

Next month's meeting will be held on May 1, in the Elementary School. There will be a sale of plants, slips and seeds.

Hostesses for the evening were Mrs. G. Ellerton, Mrs. D. Duteau, and Mrs. H. Brown.

Hemmingford

Mrs. J. L'Espérance

Mrs. Lily Dupuis and Robert, Mr. and Mrs. Norman Rabideau, Karen and Cuddles of Montreal spent Easter weekend with Mr. and Mrs. Nelson Baskin and family. Visitors at the same home were Mr. and Mrs. Donald Cloutier, Pauline and Steven of Quebec City, Willie Rabideau of Toronto and Howard Baskin of Ormstown.

Flowers were placed on the altar at St. Luke's Church on Easter Sunday by Mr. and Mrs. Nelson Baskin in memory of Mr. Baskin's brother the late Hilton Baskin.

Mr. and Mrs. Steven Mumley (Joanne Simpson) spent the Easter weekend with Joanne's mother, Mrs. Dorothy Simpson. Peter Simpson also was at home for the weekend from college in Cornwall. Mrs. Warming from Chateaugay was also

a visitor at the Simpson home.

The ladies of Hemmingford have lost a hairdresser, Mrs. Suzanne Barriere. Suzanne has been advised by her doctor that long hours on her feet will not be good for her but the ladies will probably gain in another way. Suzanne is an expert seamstress and has a good knowledge of materials. She has opened her salon for the sale of materials and already has quite a good selection, just in time for the busy spring sewing season. Please feel free to call in and inspect even if you are not quite ready to start sewing! See the advertisement in this and future issues of The Gleaner for address and details.

Fast sell

If you want to sell an item or service, the Classified Ads columns of The Gleaner are your quickest, most reliable way to find an interested party. Phone 264-5364; 264-5365.



**CAMPING
PICNICKING
SWIMMING
BOATING
FISHING**

MOONLIGHT LAKE

Tel: 264-5548
Route 52 "Near Golf Course" Athelstan



**HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR**

J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565



CANADIAN
TIRE

'PUT-ONS' FOR LAWNS!
1. 'Whirlybird' Hand Spreader
Spreads seed or fertilizer over an 8-to-10-foot swath, quickly, easily. Adjustable feed setting. 3-lb. capacity; crank handle on hopper. **6.39**

2. 25-Lb. Capacity 16" Lawn Spreader
Six-position flow control and 25-lb. capacity makes this a versatile, all-purpose spreader. Metal body, vinyl tires; vinyl-grip handle. 20" spreader, 40-lb. capacity, shut-off control. **7.89**

A Ballast-type Lawn Roller
Use either water or sand for ballast. Heavy gauge steel; beveled edges won't tear sod. Comes with 14 by 20-inch drum. Same ballast-type roller, 18 by 24" drum. **14.88**

B 21/2 Cu. Ft. Capacity Wheelbarrow
Seamless steel tray with tubular steel frame and easy-rolling rib tread semi-pneumatic puncture-proof tire, disc wheel. Heavy-duty unit; capacity, 4 cubic feet. **9.98**

A 50' CORD-REINFORCED Garden Hose
Reinforced with Hypalon for flexibility, weather resistance. 1/2" inside diam. **11.89**

B Pistol Hose Nozzle
Locks at any spray; fine mist to full stream. Non-rust. **.94**

C Squeeze-Grip Nozzle
Trigger shut-off; non-rust, chromed. Heavy duty type. **1.79**

Down-to-earth prices on Town & Country LAWN SEED

Green Gro-Koted for Thicker Growth
Fast-growing, easy to establish — in sun or shade!
It's green when you sow it and even greener when it's established! That's because Town & Country lawn seed is "Gro-Koted" to aid establishment, and to protect tender seedlings from disease. Hardy, all-purpose, excellent for seeding or reseeding in sun or shade. 1 lb. covers 220 square feet.

1-LB. BOX **1.39**
5-LB. BAG **5.39**

For proper care and feeding of healthy lawns!

A FOR DENSE, LUSTROUS LAWNS
Park Lane Grass Seed
Specially blended lawn grass mixture ideal for prestige lawns and formal gardens. Seeds are "Gro-Koted" fine-textured grasses and bentgrasses. 1 lb. to 350 sq. ft. 5-lb. bag to cover larger areas. **2.29**

B. QUICK GREEN FORMULA LAWN FOOD
12-6-3 Golden Vigoro
Rice hulls provide an organic base for quick green up and summer-long growing power. Contains Urea-Form-Nitrogen. Quick-acting. 30-lb. bag covers 1000 square feet. 60-lb. bag to cover 2000 sq. ft. **5.29**

C. LASTING GREEN FOR LAWNS, SHRUBS
Nutrite Turf Special
10-6-4 lawn food with high proportion of organic nitrogen for lasting "green". Ideal for trees, shrubs, new or established lawns from sod or seed. 20-lb. bag. Long lasting. 40-lb. bag. Need not be watered in. **3.50**

Tools to keep your lawns and gardens in trim!

1. 8-Ft. Tree Pruner
Rope and lever action to cut branches up to 1 inch in diameter. Sturdy wooden handle. **7.89**

2. Double-Edge Pruning Saw
Tempered steel blade. Double-edged for clipping twigs and branches. Wood D handle; 18" long approx. **3.39**

3. Wiss Pruning Shears
Anvil-patterned Teflon-coated blade to resist rust, cut smoother. 2-position latch, vinyl grips. **3.98**

4. Handy Adjustable Rake
Steel tines adjust from a shrub rake to an 18-inch garden or lawn rake. Extra-versatile. **4.69**

5. Chapin Garden Sprayer
Compressed-air unit for lawn and garden spray jobs has brass pumps and extensions to resist corroding. Galvanized steel-plate tank has 2-stage safety lock. Capacity, about 2 gals. Wide shoulder pad carrier. **12.49**

**EXTRA!
CASH BONUS COUPONS**

"Get growing"—use your Canadian Tire CREDIT CARD



CANADIAN TIRE

ASSOCIATE STORE

560 BOUL. MGR. LANGLOIS
(FACING MAJOR AUTOMOBILE)

ARMAND ST. JACQUES INC. TEL: 371-2470 VALLEYFIELD